



Éves  
jelentés



Éves  
jelentés

1999

# Fontosabb társasági adatok

<i>IAS, egyedi, auditált</i>	<i>1996</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1999</i>
Értékesítés árbevétele	62.218	81.991	77.468	82.804
Üzemi eredmény	8.617	16.225	14.858	6.837
Kamat és adózás előtti eredmény (EBIT)	8.063	16.653	11.937	5.970
Amortizáció	2.893	3.821	4.234	5.694
Nettó eredmény	7.693	17.261	11.600	8.234
Beruházások	7.547	5.631	21.785	34.380
Mérlegfőösszeg	63.734	80.879	112.140	129.691
Saját tőke	45.445	66.181	73.056	77.463
Jegyzett tőke	24.000	24.000	25.084	24.980
<b>Fő mutatószámok</b>				
EPS - Egy részvényre eső jövedelem (Ft/db)	321	719	479	340
DPS - Egy részvényre jutó osztalék (Ft)	80	80	240	175
ROE - Saját tőke arányos megtérülés (%)	16,9	26,1	15,9	10,6
Bruttó fedezet (%)	26,2	30,7	32,8	23,9
<b>Egyéb adatok</b>				
Átlagléttség	4.156	3.436	3.264	3.304
Részvények száma (db)	24.000.000	24.000.000	24.841.315	24.841.315
- Törzsrészvények (névérték: 1.010 Ft)	24.000.000	24.000.000	24.234.843	24.234.843
- Dolgozói részvények (névérték: 1.000 Ft)	-	-	606.472	606.472
TVK részvény záróára a Budapesti Értéktőzsdén:				
- Legmagasabb (Ft)	1.890	4.675	5.240	4.875
- Legmagasabb (USD*)	12,38	25,03	24,44	20,55
- Legalacsonyabb (Ft)	1.320	1.850	1.420	2.120
- Legalacsonyabb (USD*)	8,65	9,9	6,62	8,94
- December 31-én (Ft)	1.840	3.430	2.920	4.820
- December 31-én (USD*)	12,05	18,36	13,62	20,32
Kapitalizáció				
(millió Ft, december 31-i záróár alapján)	44.160	82.320	70.766	116.812
Év végére vetített P/E				
(december 31-i záróár alapján)	5,7	4,8	6,1	14,2
Konzolidációba bevont társaságok száma	5	9	10	12

\* december 31-i MNB közép árfolyamon számítva

---

# Tartalom

FONTOSABB TÁRSASÁGI ADATOK	2
TARTALOM	3
ELNÖKI LEVÉL	4
LEGFONTOSABB ESEMÉNYEK	10
A TVK RÉSZVÉNY	11
Tulajdonosi struktúra	14
Osztalék	15
TÁRSASÁGI ÁTTEKINTÉS	16
Petrolkémia	18
Műanyagfeldolgozás	30
Környezettechnológia	42
A KONSZOLIDÁCIÓBA BEVONT TÁRSASÁGOK	44
A KONSZOLIDÁCIÓBAN NEM SZEREPLŐ ÉRDEKELTSÉGEK	49
A TVK CSOPORT TELJESÍTMÉNYE AZ 1999-ES ÜZLETI ÉVBEN	51
Likviditás és tőkeszerkezet	56
BERUHÁZÁSOK	59
KÖRNYEZETVÉDELEM, BIZTONSÁG, EGÉSZSÉGVÉDELEM	63
Környezetvédelem	64
Biztonságtechnika	67
Egészségvédelem	69
HUMÁN ERŐFORRÁS MENEDZSMENT	70
MINŐSÉGÜGY	71

# Elnöki levél



*isztelt Részvényeseink!*

*1999 a változások és a tudatosan vállalt áldozatok éveként vonul be a TVK történetébe.*

*A Társaság a piaci pozíciók megőrzése és versenyképességének javítása érdekében szervezatkorszerűsítést hajtott végre és egy jelentős, középtávú költségcsökkentési programot készített elő. A TVK 1999 júniusa óta egy új, divizionális szervezeti formában működik, amely lehetővé teszi az irányítási rendszer hatékonyabb működtetését és az egyes üzletágak egységei közötti szinergiák kihasználását. A Társaság vezetésében számos új, nemzetközi tapasztalatokkal rendelkező, ambiciózus menedzser kapott bizonyítási lehetőséget. A költségcsökkentési program részeként a TVK teljes működése átvilágításra került, és megfogalmazódtak azok a lépések, amelyek végrehajtásával a cég középtávon évente több milliárd forinttal csökkentheti költségeit. Ezen költségcsökkentési lépések zömét a TVK a 2000. év folyamán végre is hajtja.*

*1999-ben három jelentős kapacitásbővítő beruházás készült el a TVK-nál. Olefingyárunk kapacitását évi 290.000 tonnáról 350.000 tonnára bővítettük. A műanyagfeldolgozó üzletágnál belépett egy új, évi 15.000 tonna BOPP fólia gyártására alkalmas berendezés. Az év végére pedig elkészült a Társaság eddigi éves 140.000 tonna polipropilén kapacitását megduplázó, Európa egyik legkorszerűbb polipropilén üzeme. Míg a beruházások az egyik oldalon jelentősen emelik a TVK kapacitásait és már 2000-től kezdve növelik a cég versenyképességét, addig az olefingyári fejlesztés, a szerelési munkálatok miatt, 1999-ben a második negyedévben kéthónapos leállást tett szükségessé. A kényszerű termelési szünet 1996 júniusa, a Társaság részvényeinek nyilvános forgalomba hozatala óta a TVK első és egyetlen veszteséges negyedévet eredményezte. A második félév során azonban az Olefingyár már a megnövelt kapacitással működött, és ennek eredményeképpen, a hosszú üzemszünet ellenére, 1999 egészét tekintve közel azonos mennyiségű etilént és propilént termelt, mint 1998-ban.*



*A TVK Igazgatósága 1999. év folyamán áttekintette és aktualizálta a Társaság üzleti stratégiáját. Eszerint a TVK tovább kívánja erősíteni a közép-európai petrokkémiában betöltött vezető pozícióját. Piaci részesedését, termékeinek választékát, szolgáltatásainak minőségét és kapacitásait tovább kívánja növelni. A TVK a jövőben pénzügyi és humán erőforrásait a fő üzletágat jelentő, a Társaságnál a legmagasabb hozzáadott értékét termelő és tőkearányos nyereséget biztosító petrokkémiára kívánja koncentrálni. A TVK felszabadítja lekötött tőkéjét a nem alaptervekenységhez tartozó, a veszteségesen vagy alacsony hatékonysággal működő, illetve a kisebbségi vagy nem stratégiai egységekből, érdekeltségekből. E koncepció részeként kiszervezésre kerülnek belső, főként szolgáltatást végző tevékenységek és, eladásra kerül a TVK Csoport számos érdekeltsége. A befolyó, várakozásaink szerint jelentős bevételket a Társaság a részvényesi érték növelését leginkább elősegítő módon használja majd fel.*

*A fentiekben bemutatott erőfeszítések pozitív hatásainak már a 2000. évben jelentkezniük kell és várakozásaink szerint a TVK eredményesebb gazdálkodását a 2000. évi pénzügyi mutatók is tükrözni fogják.*

**Barta Csaba**  
az igazgatóság elnöke

# A

## TVK Rt. igazgatóság tagjai



**Barta Csaba,**

az Igazgatóság elnöke, 34 éves, magyar állampolgár, 1998. június 10-től az Igazgatóság tagja, 1999. április 27-től az Igazgatóság elnöke.



**Bartha Ferenc,**

57 éves, magyar állampolgár, 1996. szeptember 18-tól az Igazgatóság tagja.



**Felsen Tamás,**

59 éves, magyar állampolgár, 1999. április 27-től az Igazgatóság tagja.





**Frederick Haller,**

54 éves, amerikai állampolgár, 1999. április 27-től az Igazgatóság tagja.



**Kádas Péter,**

38 éves, kanadai állampolgár, 1998. június 10-től az Igazgatóság tagja.



**Pálfi Sándor,**

a TVK vezérigazgatója, 56 éves, magyar állampolgár, 1996. június 14-től az Igazgatóság tagja.



**Artur Warzyszynski,**

33 éves, lengyel állampolgár, 1999. április 27-től az Igazgatóság tagja.





## TVK Rt. felügyelő bizottságának tagjai

**Kopátsy Sándor,**

a Felügyelő Bizottság elnöke, 77 éves, magyar állampolgár, 1994. október 25-től a Felügyelő Bizottság elnöke.

**Varga Lajos,**

a Felügyelő Bizottság elnökhelyettese 32 éves, magyar állampolgár, 1999. április 27-től a Felügyelő Bizottság elnökhelyettese.

**Diczházi Bertalan,**

43 éves, magyar állampolgár, 1999. június 14-től a Felügyelő Bizottság tagja.

**Magyar Tamás,**

31 éves, magyar állampolgár, 1998. március 13-tól a Felügyelő Bizottság tagja.

**Keményné Újvári Ildikó,**

46 éves, magyar állampolgár, 1996. október 10-től 1999. október 10-ig a Felügyelő Bizottság tagja.



# Legfontosabb események

- 1999. április 27. - Éves Rendes Közgyűlés - Új igazgatósági és felügyelő bizottsági tagok és egyúttal új vezérigazgató választása.
- 1999. június 10. - Az intenzifikálás befejezését követően megkezdődött a termelés a 350.000 tonna/év kapacitású Olefingyárban
- 1999. július 1. - A szervezatkorszerűsítési projekt végeredményeként fő profilok szerint tagolódó, hatékonyabb irányítást lehetővé tevő, új szervezeti struktúra alakult ki a Társaságnál.
- 1999. július 12. - Ünnepélyes keretek között átadták az új, 15.000 tonna/év kapacitású BOPP gyártósort.
- 1999. augusztus - Syntumen - 1 km-es próbaútszakasz építése, tesztelése.
- 1999. szeptember 22. - A Magyar Olaj- és Gázipari Rt. bejelentette, hogy 19,61%-os tulajdonrészt szerzett a TVK Rt.-ben.
- 1999 október - Új stratégiai koncepció kialakítása, amelynek fő eleme a petrokkémiaira való összpontosítás: felgyorsul a nem szorosan a fő tevékenységhez kapcsolódó tevékenységek és leányvállalatok - beleértve a műanyagfeldolgozást is - leválasztása és értékesítése. Kikidolgozásra kerül a petrokkémiai terület 2000-2003 időszak alatti stratégiai fejlesztésére vonatkozó elképzelés.
- 1999 november - Nyugat-európai és észak-amerikai befektetői körút a befektetők, elemzők és a potenciális tulajdonosok teljesebb körű tájékoztatása céljából, az új stratégia bejelentése.
- 1999 december - Megkezdődött a próbatermelés az új, 140.000 tonna/év kapacitású Polipropilén IV. üzemben.

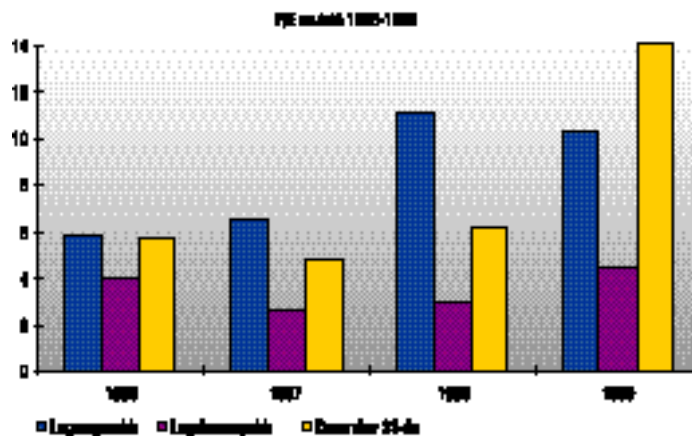
# A TVK részvény

**A**

TVK részvények 1996. augusztus 6-án kerültek bevezetésre a Budapesti Értéktőzsdére, valamint a Londoni Értéktőzsde SEAQ szekciójába. 1998. július 8-ától megkezdődött a határidős kereskedelem a Társaság részvényeivel. Az 1.010 Ft névértékű TVK részvény ebben az évben is kiemelkedően teljesített, népszerű, likvid értékpapír volt.

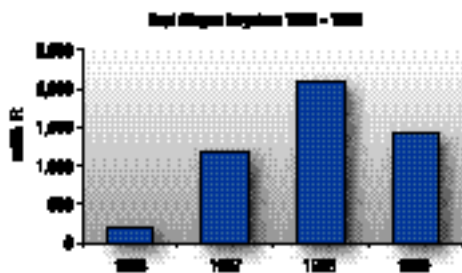
A Budapesti Értéktőzsde azonnali részvénypiacán 1999-ben közel 16%-os forgalomemelkedés volt megfigyelhető az 1998-as évhez képest. A likviditás jelentősen nőtt, a napi átlagos üzletkötési szám elérte az 5.896-ot, amely több mint 42%-os növekedést jelent. A részvénykapitalizáció 37%-kal emelkedett. A BÉT hivatalos részvényindexe a BUX index az évet 6.773,02 ponton nyitotta és 8.819,45 ponton zárta. A TVK részvényárfolyam, követve a BUX index mozgását, az év során folyamatosan emelkedett, és év végére 66%-os növekedést mutatott az év elejéhez képest. Ez az emelkedés jelentősen felülmúlta a BUX index 39,82%-os (USD-ben számolva 19,27%) növekedését. A TVK részvényárfolyama részben a meghatározó tőkepiaci környezet, részben pedig a Társaság petrokkémiai ciklussal összefüggésbe hozható gazdálkodási eredményeinek hatására az első félév során 2.100-3.000 Ft között ingadozott. A harmadik negyedév során javultak a gazdálkodás körülményei, és a befektetők egyre nagyobb várakozással figyelték a társaság eredményeit, stratégiai elképzeléseit. Az évet a papír 4.820 Ft-on zárta.

A részvényárfolyam éves maximumát, 4.875 Ft-ot, a BUX index maximumával egyidőben december 28-án, minimumát, 2.120 Ft-ot pedig március 29-én érte el. Az év végi záróárra vetített P/E mutató 14,2 volt, amely jelentős emelkedést mutat az előző évekhez képest.

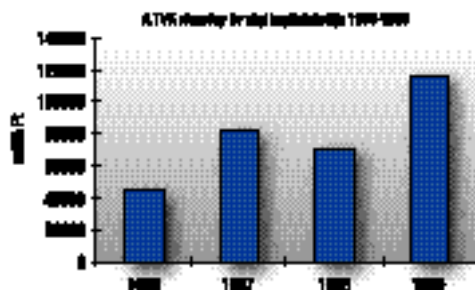


	1998. év	1999. év
Részvények száma (db, december 31-én)	24.841.315	24.841.315
TVK részvény záróára a Budapesti Értéktőzsdén:		
Legmagasabb (Ft)	5.240	4.875
Legalacsonyabb (Ft)	1.420	2.120
December 31-én (Ft)	2.920	4.820
Kapitalizáció (millió Ft)	70.766	116.812
Éves forgalom (millió Ft)	1.002.523	697.007
Átlagos napi forgalom az év során (millió Ft)	2.102	1.410
Osztalék (Ft)	240	175
Év végére vetített P/E	6,1	14,2
EPS	479	340

A TVK részvények a BÉT legkeresettebb papírjai közé tartoznak. Az átlagot meghaladó napi forgalom lehetővé teszi a kis- és nagybefektetőknek egyaránt, hogy könnyen forgathassák a részvényeket.



A TVK kiemelkedő teljesítményét mutatja, hogy 1999-ben az összes tőzsdén jegyzett részvényt tekintve a kapitalizációját illetően az ötödik, forgalmát tekintve a negyedik és a forgási sebességét tekintve az első helyet érte el\*.



A magas likviditás, az osztalékkal kapcsolatos várakozások, valamint a MOL Rt. bejelentése, miszerint 19,61%-nyi tulajdonrészt vásárolt a TVK-ban, az év során többször tette spekulációs célponttá a részvényt.

\* Adatforrás: Budapesti Értéktőzsde Éves Jelentés 1999

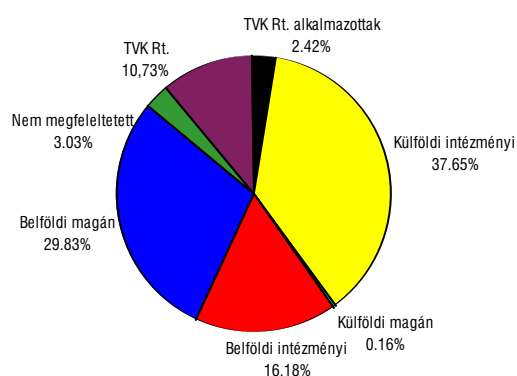
# Tulajdonosi struktúra

**A**

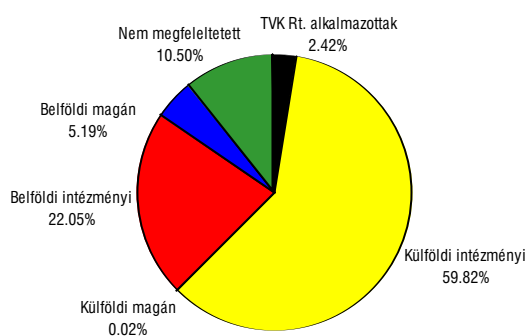
z 1999. év során megnövekedett a külföldi intézményi befektetők részaránya a TVK Rt. tulajdonosi struktúráján belül. A növekedésben szerepet játszott, hogy a Társaság Igazgatóságának döntése értelmében 1999. december 16-án tőzsdén kívüli tranzakció keretében 2.350.664 db, saját tulajdonban lévő TVK részvényt értékesített, amelyet 4.150 Ft-os részvényenkénti áron az Amerwind BV vásárolt meg. A tranzakció célja az volt, hogy a TVK megfeleljen a gazdasági társaságokról szóló törvény azon előírásának, miszerint a Társaságnak el kell idegenítenie az 1996. december 27-én vásárolt részvényeit. Az Amerwind a TVK 100%-os tulajdonú hollandiai székhelyű leányvállalata, amelynek feladata, hogy a TVK nemzetközi pénzügyi és akvizíciós leányvállalataként tevékenykedjen. A jelentős befektetési állományt kezelő külföldi alapok érdeklődésének növekedése és a részvényesi struktúrában való megjelenése összefüggésbe hozható a petrokkémiai ciklus mélypontján való túljutással. A befektetési döntéseiknél fundamentális elemzésekre támaszkodó külföldi intézmények az 1999-es év végére egyre növekvő bizalommal fordultak a ciklikus iparágak, így a TVK papírjai felé. A belföldi intézményi befektetők aránya szintén növekedett. Ezen a csoporton belül a legnagyobb tulajdonos, a 19,61%-os tulajdonrészrel rendelkező Magyar Olaj- és Gázipari Rt., amely 1999. szeptember 22-én jelentette be tulajdonrész-szerzését.

<i>Tulajdonos</i>	<i>Részesedése</i> <i>1998. XII. 31-én (%)</i>	<i>R é s z e s e d é s e</i> <i>1999. XII. 31-én (%)</i>
<i>Külföldi intézményi befektetők</i>	<i>37,65</i>	<i>59,82</i>
<i>Belföldi intézményi befektetők</i>	<i>16,18</i>	<i>22,05</i>
<i>Belföldi magánbefektetők</i>	<i>29,83</i>	<i>5,19</i>
<i>TVK Rt. alkalmazottak</i>	<i>2,42</i>	<i>2,42</i>
<i>Külföldi magánbefektetők</i>	<i>0,16</i>	<i>0,02</i>
<i>TVK Rt.</i>	<i>10,73</i>	<i>0,00</i>
<i>Nem megfeleltetett részvények</i>	<i>3,03</i>	<i>10,50</i>
<i>ÖSSZESEN</i>	<i>100,00</i>	<i>100,00</i>

Tulajdonosi struktúra a Részvénykönyv alapján 1998. december 31-én



Tulajdonosi struktúra a Részvénykönyv alapján 1999. december 31-én



5% feletti tulajdonnal rendelkező tulajdonosok a Részvénykönyv alapján 1999. december 31-én

<i>Tulajdonos</i>	<i>Tevékenységi kör</i>
<i>Magyar Olaj- és Gázipari Rt.</i>	<i>Vegyipari vállalat</i>
<i>Morgan Stanley &amp; Co. Incorporated</i>	<i>Befektetési intézet és letétkezelő</i>
<i>The Bank of New York</i>	<i>Befektetési intézet és letétkezelő</i>
<i>Amerwind B.V.</i>	<i>Pénzügyi vállalkozás, a TVK 100%-os leányvállalata</i>
<i>Templeton Developing Markets Trust</i>	<i>Befektetési alap</i>



# Társasági áttekintés

**A**

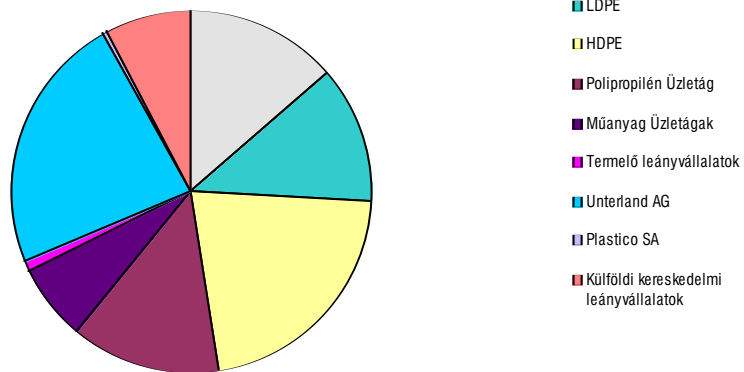
Tiszai Vegyi Kombinát Rt. Közép-Európa vezető petrokémiai vállalata, amely a térség kapacitásának több mint 20%-ával rendelkezik. A TVK Rt. az olefingyárában termelt etilénből és propilénből világszínvonalú technológiákkal kis- és nagysűrűségű polietilént és polipropilént, valamint ezek továbbfeldolgozásával műanyagfóliákat, fúvott, fröccsöntött és szőtt műanyagtermékeket állít elő. A vállalatcsoport 1999-ben a konsolidált leányvállalatokat is figyelembe véve 6.094 főt foglalkoztatva 122.360 millió Ft árbevételt realizált. Az értékesített árumenynység több mint fele Nyugat-Európában talált gazdára.

A TVK Rt. fokozott gondot fordít természeti környezetének és munkavállalói egészségének megóvására. A vállalat stratégiai fejlesztési elképzeléseinek középpontjában a vezető szerep megtartásához szükséges kapacitásbővítések állnak.

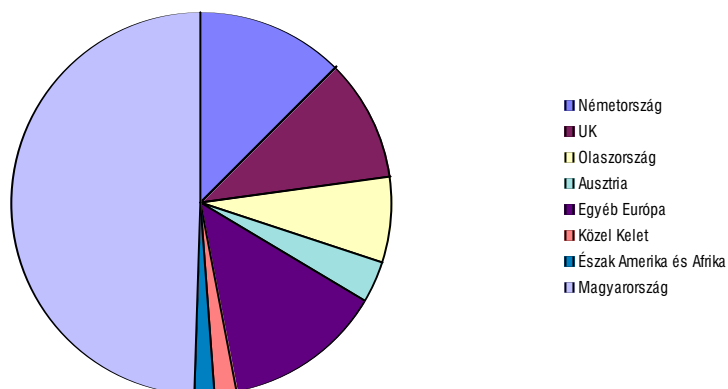


1999-ben a TVK Rt. alaptevékenységeit a petrokémiai és a műanyagfeldolgozó üzleti területhez sorolt belső egységekben és érdekeltségeken keresztül végezte. A következő oldalakon az üzletágak teljesítményének bemutatása az IAS adatoktól lényegi eltérést nem mutató, magyar számviteli előírás alapján történik. Az üzletági üzemi eredmény és kamat-, adó- és amortizációmentes eredményszámok nem tartalmazzák a vállalati központban nem szolgáltatóként működő szervezeti egységek költségeit, egyéb bevételeit, ráfordításait.

A TVK Csoport árbevételének alakulása üzletáganként 1999-ben  
122.360 millió Ft



TVK Rt. árbevételének térségenkénti megoszlása 1999-ben  
82 804 millió Ft



# Petrolkémia

**A**

z Olefin Üzletág állítja elő a polietilén- és polipropilén gyártás alapanyagait. Vegyipari benzin és atmoszférikus gázolaj hőbontásával a LINDE technológiával épült krakkolóban etilén- és propilén, melléktermékként pedig, kátrány, hidrogén és különböző szénhidrogén frakciók keletkeznek.

## Termékek és alkalmazási területük

A Tiszai Vegyi Kombinát Rt. Magyarország egyetlen etiléntermelője. Az 1999-ben előállított etilén túlnyomó részét a TVK polimerüzemei használták fel kis- és nagysűrűségű polietilén gyártásához. (1999-ben a krakkolóban 300 kt etilént állítottak elő, a polimerüzemek etilén felhasználása pedig 264,6 kt volt.) A vállalatot 2003-ig szerződéses kapcsolat fűzi a közelben üzemelő BorsodChem Rt.-hez, amely számára a TVK Rt. évi 66 kt tonna etilént biztosít. Az értékesített etilén egy része ukrainai importból származik, amelyet a TVK saját termelésű etilénnel egészít ki.

A termelt propilén mintegy 14%-a (21,5 kt) 1999-ben még a korábbi évek gyakorlatának megfelelően exportértékesítésre került. Az új polipropilén gyár üzembehelyezését követően azonban a TVK propilénvásárlóvá vált.

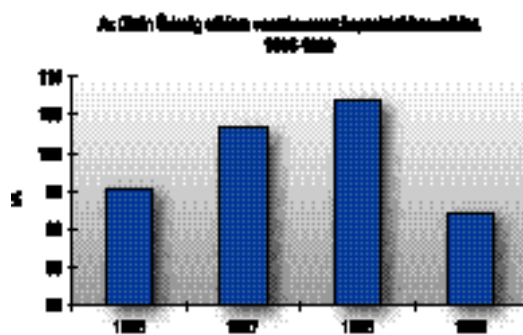
A hőbontás melléktermékeként keletkező izobutilén, benzol- és motorbenzin frakció döntő hányadát az alapanyag nagy részét is szállító Magyar Olaj és Gázipari Rt. vásárolja meg MTBE és kristálybenzol gyártáshoz, valamint motorbenzin keverő komponensként való felhasználásra.

A hőbontás során melléktermékként fűtőolaj (kvencsolaj) keletkezik, amely az ipari koromgyártás alapanyagaként hasznosítható. A TVK, a 40%-os tulajdonában álló vegyesvállalata, a TVK szomszédságában működő, 1992-ben alapított Tiszai Columbian Koromgyártó Kft. részére értékesíti a keletkező kvencsolajat.

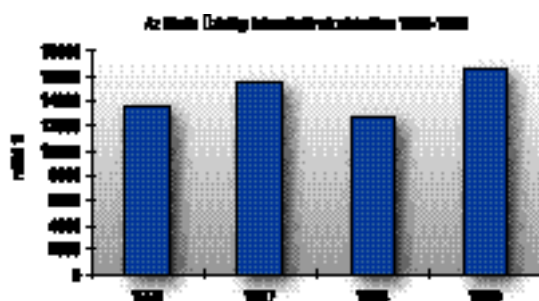
## Teljesítmény 1999-ben

Az 1999-es gazdasági év során jelentős kapacitásbővítésre került sor a krakkolóban. A bővítés az olefingyár közel nyolchetes leállítását tette szükségessé május-június hónapokban, emiatt a korábbi éveketől eltérően viszonylag alacsony volt a rendelkezésre álló üzemórák száma. A bővítés eredményeképpen a 290 kt/év névleges kapacitás 350 kt/évre növe-

kedett, így az 52 napos leállás ellenére a termelt etilénmennyiség (300 kt) alig maradt el az előző évben termelt mennyiségtől (310,4 kt). A gyár etilénre vetített kapacitáskihasználása 92,2 % volt 1999-ben.



1999 során az intenzifikálás kedvező hatásai mellett nemcsak a termelőkapacitás nőtt meg, hanem a fajlagos alapanyag-felhasználás is csökkent. A technológiai módosításokon túlmenően ez abból adódott, hogy a tervezett gázolajfelhasználás 46%-át sikerült vegyipari benzinnel helyettesíteni, részben pedig abból, hogy lehetségessé vált az Olefingyárban keletkező normál bután és propán alapanyagként történő újrahasznosítása. Az Olefin üzletágban gyártott termékek meghatározó részét a TVK polimerüzemei használják fel. Az Olefingyár értékesítésből származó árbevétele 16.543 millió Ft volt, amely 29%-kal haladta meg az előző évit.



---

Az üzletág üzemi eredménye 5.833 millió Ft\*, kamat-, adó- és amortizációmentes eredménye pedig 7.741 millió Ft volt. Ezek a számok sorrendben 55% és 45%-ban maradnak el az 1998-as szinttől. Az üzem működési költségei nem haladták meg jelentősen az 1998-as szintet, így az eredménycsökkenésre az alapanyag- és termékárak közötti különbség csökkenése ad magyarázatot. A vegyipari benzin ára az év során több mint 142%-kal, a gázolaj ára pedig 120%-kal növekedett, miközben a monomerek (etilén, propilén) árai csupán 35-48%-kal változtak. Az etilén és propilén árral szemben a melléktermékek árai folyamatosan követték az alapanyagár-mozgást.

#### **Kilátások**

Az 1974-ben épült Olefingyár a rendszeres, alapos karbantartás és az 1997-ben elvégzett rekonstrukció eredményeképpen jó műszaki állapotba került. A térség hasonló korú olefingyárait megelőzve alkalmassá vált a hosszú távú, magas szintű kapacitáskihasználással történő működtetésre. A ChemSystems - költséghatékonysága alapján - a korábbiakban nyugat-európai középmezőnybe sorolt gyárat 1999-ben az „élenjárók“ kategóriába sorolta. Az olefingyárban a 2000. évre nagy leállást nem terveznek, így várhatóan 95% feletti kapacitáskihasználtsággal tud működni. Az alapanyag-szükséglet több mint 90%-át a MOL-lal 2003 végéig életben lévő hosszú távú megállapodás biztosítja. Mivel a TVK telephelyén a polimerkapacitások bővítése nem képzelhető el az etiléngyártó kapacitás növelése nélkül, folyik az olefingyártás további bővítésének részletes műszaki vizsgálata és előkészítése.

---

\* Az üzemi eredmény, valamint a kamat-, adó- és amortizációmentes eredmény a tovább feldolgozott fő termékek (etilén, propilén) fedezetét nem tartalmazza, mivel a polimer üzletágak felé történő átadás a magyar számviteli szabályok szerinti kimutatásokban önköltségen történik. Nem tartalmazza továbbá a vállalati központban nem szolgáltatóként működő szervezeti egységek költségeit, egyéb bevételeit, ráfordításait.



**Polietilén Üzletág** az 1970-ben épült ICI technológiával működő 55 kt/év kapacitású, és az 1991-ben üzembe helyezett BASF technológiát alkalmazó, 60 kt/év kapacitású üzemekben kissűrűségű polietilént (LDPE), az 1986-ban átadott PHILLIPS technológiával épült 190 kt/év kapacitású üzemben pedig nagysűrűségű polietilént (HDPE) gyárt. A különböző LDPE típusok TIPOLEN, a nagy- és közepessűrűségű granulátum pedig TIPELIN márkanév alatt kerülnek forgalomba.

#### **Termékek és alkalmazási terület**

A TVK által gyártott kissűrűségű polietilének között megtalálhatók a fólia-, fröccs- és fúvási típusok, a színes, fehér és adalék mesterkeverékek, valamint a különböző szinterező porok.

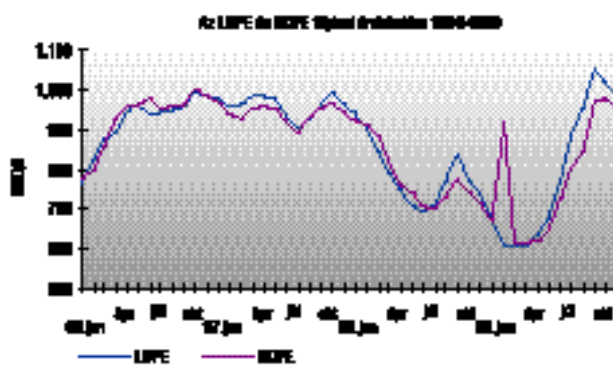
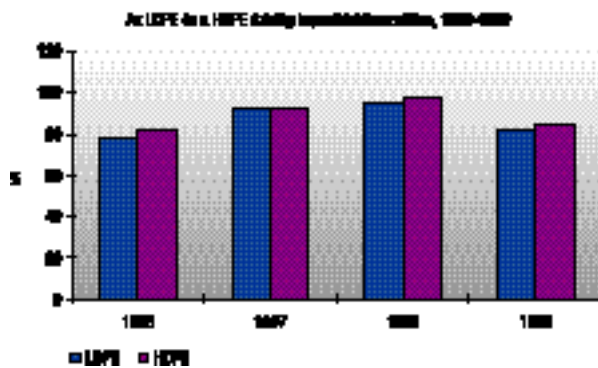
A nagy- és közepessűrűségű polietilén granulátumok a fólia, fúvási, cső és extrudált lemez, fröccs, hasított szál, valamint kábeltípus csoportokba sorolhatók.

Az LDPE granulátumot csomagolófóliák, mezőgazdasági és zsugorfóliák, laminált fóliák, kisméretű üreges fúvott műanyag eszközök és fröccsöntött műanyag termékek gyártására használják.

A HDPE granulátumok felhasználási területe rendkívül szerteágazó: például különféle fóliák és tasakok, szemeteszsákok, fújt üreges testek (mint palack, kanna, hordó), gáz- és vízvezeték csövek, kábelbevonatok készíthetők ebből a termékből.

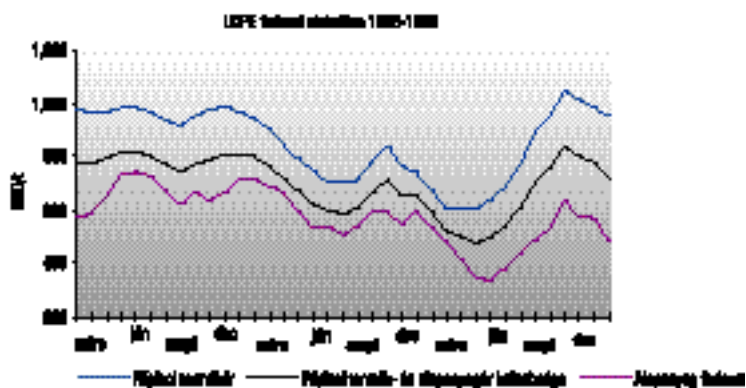
#### **Teljesítmény 1999-ben**

A korábban külön üzletágként működő LDPE és HDPE területek 1999-ben a szervezatkorszerűsítési munka keretében kerültek összevonásra. Az összevonás célja a piaci igények kiszolgálására alkalmasabb szervezet kialakítása volt, amely létszámgazdálkodásában is hatékonyabb. Az év során 70 fővel - összességében mintegy 10%-kal - csökkent a polietilén üzletágban foglalkoztatottak száma az adminisztratív és a termelést kiszolgáló minőségellenőrzési, karbantartási, raktározási területeken.



Az 1999-ben termelt 98,8 kt LDPE mennyisége 10%-kal maradt el az előző évitől. Az elmaradást és a TVK történetében szokatlanul alacsony, 81,7%-os kapacitáskiszakértést a krakkoló nagyleállása következtében szükségessé vált etilénellátás okozta. A belföldi és exportértékesítés aránya nem

változott; a granulátum 60%-a külföldön került eladásra. Dollárban kifejezve a főpiacok éves átlagárai nem változtak az előző évhez képest, a forintban elszámolt árak azonban 6-13%-os emelkedést mutatnak. Az elmúlt évben a februártól júliusig tartó időszak rendkívül kedvezőtlen volt, és csak az év végi erőteljes áremelkedés hatására maradtak változatlanok az éves átlagárak.

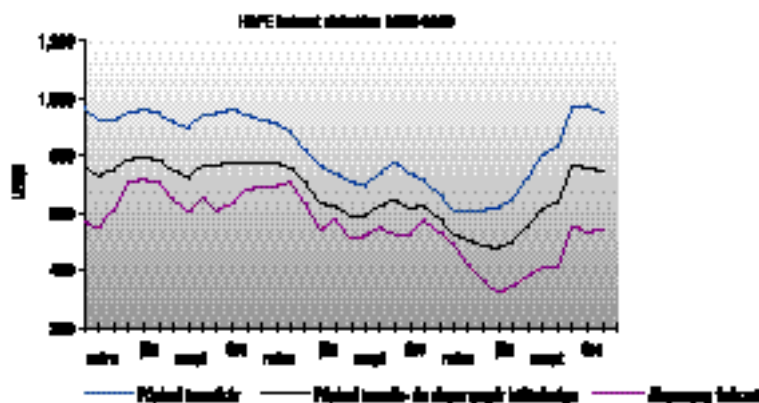


Az erőteljes marketing és értékesítési munka eredményeképpen javultak a TVK főpiaci árakhoz viszonyított eladási árai. Mindezen tényezők hatására, az alacsonyabb volumen mellett is, 5%-kal nőtt az értékesítés árbevétele, amely így 15.221 millió Ft-ot ért el. Az etilénfeldolgozás fajlagos költségei is javultak a felhasznált iniciátorok költségei csökkentésének, valamint az egyik LDPE üzemben kiépített hűtöttvízes gázhűtőrendszer telepítésének köszönhetően. A rendszer lehetővé tette a termelés során keletkező, korábban folyamatosan nehezen hasznosítható kisnyomású gőz racionális felhasználását. A termékcsoport üzemi eredménye 3.992 millió Ft\* volt 52,1 %-kal magasabb, mint 1998-ban, a kamat-, adó- és amortizációmentes eredménye 4.150 millió Ft-ot tett ki, amely 50,3%-kal haladta meg az előző évit.

\* Az üzemi eredmény, valamint a kamat-, adó- és amortizációmentes eredmény tartalmazza az Olefingyártól tovább feldolgozásra átvett etilén fedezetét, mivel a PE üzletágak felé történő átadás a magyar számviteli szabályok szerinti kimutatásokban önköltségen történik. Nem tartalmazza ugyanakkor a vállalati központban nem szolgáltatóként működő szervezeti egységek költségeit, egyéb bevételeit, ráfordításait.



A HDPE termelés a május-június hónapokban korlátozottan rendelkezésre álló etilén miatt 14%-kal elmaradt az 1998-as szinttől. A gyár kapacitáskihasználása 84,3% volt. A termelt 160,1 kt granulátum 72,3%-a külföldön, szinte kizárólag Európában került értékesítésre. Az Európán kívüli export az előző évi 17,3 kt-ról 4,9 kt-ra mérséklődött, amely csökkenő szállítási költségeket eredményezett. A rendelkezésre álló kisebb árualap következtében a HDPE termékcsoporton realizált nettó árbevétel 5%-kal elmaradt az előző évitől és 25.955 millió Ft volt. A HDPE üzemben új, korszerű felügyeleti és folyamatirányító számítógépes rendszer került telepítésre 210 millió Ft beruházási költséggel. A beruházás eredményeképpen 10 kt-val, összesen 200 kt-ra nőtt a polimer gyártókapacitás, és csökkent az átmeneti termékek mennyisége. Az alapanyagként használt etilén erőteljes árnövekedése miatt a közvetlen költségek jelentősen növekedtek a fajlagos feldolgozási költségek változatlansága mellett. A termékcsoport üzemi eredménye az árbevétel-növekedést meghaladó ütemű alapanyagköltség-növekedés következtében csökkent, és 3.877 millió Ft\* lett, 9,8%-kal elmaradva a múlt évben realizált eredménytől, a kamat-, adó- és amortizációmentes eredménye pedig 4.278 millió Ft volt, amely 8%-kal csökkent az 1998-as értékhez képest.



\* Az üzemi eredmény, valamint a kamat-, adó- és amortizációmentes eredmény tartalmazza az Olefingyártól tovább feldolgozásra átvett etilén fedezetét, mivel a PE üzletágak felé történő átadás a magyar számviteli szabályok szerinti kimutatásokban önköltségen történik. Nem tartalmazza ugyanakkor a vállalati központban nem szolgáltatóként működő szervezeti egységek költségeit, egyéb bevételeit, ráfordításait.

---

### Piaci áttekintés és kilátások

A TVK jelenlegi LDPE gyártókapacitása a nyugat-európai összkapacitás 2,0%-át, a kelet-európai összkapacitás 5,8%-át teszi ki. A gyártott mennyiség emiatt problémamentesen elhelyezhető a piacon. Az LDPE üzemekben gyártott tömegtermékek ugyan nem a legkorszerűbbek, de a hagyományos technológiát alkalmazó műanyagfeldolgozók által közkedveltek, és továbbra is jól értékesíthetőek. Az üzemek költségszerkezete, fajlagos energiafelhasználása versenyképes. A kissűrűségű polietilén tekintetében a TVK belföldi piaci részesedése 59%.

A HDPE gyár műszaki állapota kiváló. Modern alaptéchnológiájának köszönhetően a fajlagos anyag- és energiafelhasználása a ChemSystems által „élenjáró” kategóriába sorolt gyárakénak megfelelő. A TVK HDPE gyártókapacitása a nyugat-európai összkapacitás 4,8%-át, a kelet-európai összkapacitás 18,5%-át teszi ki. A TVK Rt. belföldi piaci részesedése a nagysűrűségű polietilének piacán 61%. Ahhoz, hogy a jelenleg népszerű TIPELIN típusok továbbra is versenyképesek maradjanak, folyamatos termékfejlesztési munka és a termékkála megújítása szükséges.

A 2000-es évben a keresleti tényezők és értékesítési pozíciók várhatóan lehetővé teszik a termelőkapacitások teljes kihasználását kis- és nagysűrűségű polietilén esetében egyaránt. Ugyanakkor az etilénellátás, elsősorban az Ukrajnából beszerzett import etilén rendelkezésre állása korlátozhatja a termelést. A polietilén árak 1999. év végére rendkívül magasra nőttek, amelyet alátámasztott az alapanyagárak folyamatos emelkedése. A TVK folyamatosan törekszik a fedezetek maximalizálására és egyúttal az alacsonyabb önköltségű termékek részarányának növelésére. A stratégiai fejlesztések keretében jelentős kapacitásbővítést tervez a TVK a polietiléngyártásban. A tervek véglegesítésére 2000-ben kerül sor.

# A

**Polipropilén Üzletág** három üzemben gyárt TIPPLEN márkanéven forgalmazott nagy tisztaságú és egyenletes minőségű polipropilént. Az 1983-ban átadott, SUMITOMO technológiával üzemelő gyár jelenlegi névleges kapacitása évi 50 kt, az 1989-ben üzembe helyezett, HIMONT technológiával épült gyár névleges kapacitása pedig évi 95 kt. 1999. év végén kezdődött meg egy 140 kt/év kapacitású, HIMONT technológiával felépült egység próbaüzeme, amely 2000 februárjában kezdte meg kereskedelmi célú termelését. A Polipropilén Üzletág több mint 30 típust tartalmazó termékpaletáján a homopolimerek, a random- és blokk kopolimerek egyaránt megtalálhatók.

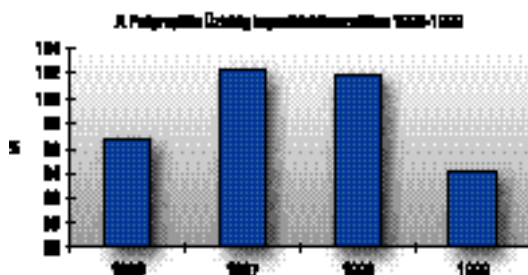
## **Termékek és alkalmazási terület**

A polipropilén üzletág által gyártott termékek a fröccs-, extrúziós, öntött és vízzel hűtött fújtt fólia, biaxiálisan orientált fólia, raffia és monofilament, szál, és extrúziós bevonó típusok közé sorolhatók.

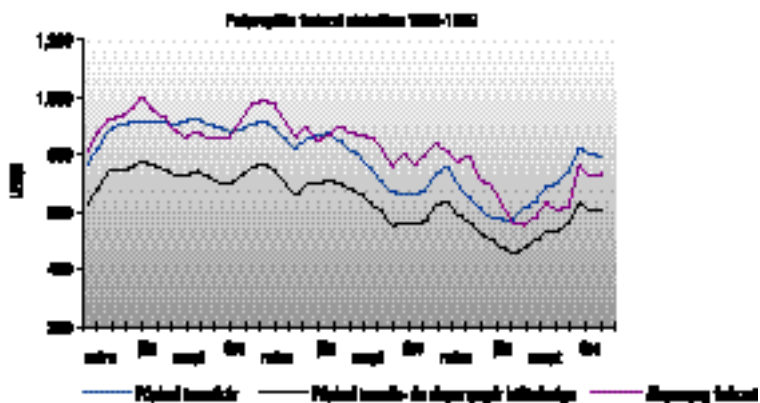
A különböző típusokat csövek, extrudált lemezek profilok, tároló edények, pántoló szalagok, fibrillált és hasított szálak, szőtt zsákok, kötelek és zsinegek készítéséhez, fröccsöntött háztartási cikkek, játékok, konyhai felszerelések, elektromos berendezések készülékburkolata, autóalkatrészek, tárolóedények élelmiszerek, kozmetikumok, gyógyszerek csomagolására, transzparens öntött és fújtt fóliák, kétirányban nyújtott polipropilén fóliák gyártására használják.

## **Teljesítmény 1999-ben**

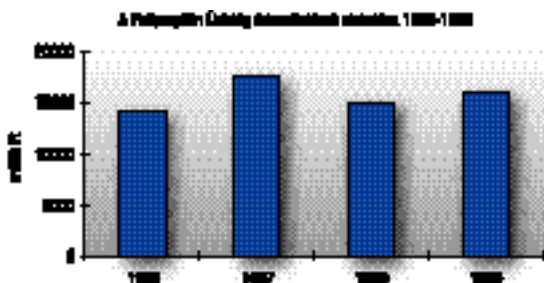
A TVK 1999-ben 134,4 kt polipropilén granulátumot állított elő, az 1998. évi mennyiség 94,2%-át, amelynek 54%-a export piacokon került értékesítésre. A 94,1%-os kapacitáskihasználtságot a polipropilén üzemek esetében is a krakkoló leállása miatt május-június hónapokban korlátozottan rendelkezésre álló propilén okozta.



A nyár elején megindult főpiaci áremelkedés és élénkülő kereslet ellenére az 1999. éves főpiaci átlagárak dollárban kifejezve ugyan alacsonyabbak voltak, mint az 1998-as éves átlag, de a forintban számított árak emelkedtek.



Az üzletág árbevétele 15.980 millió Ft volt, 6%-kal magasabb, mint 1998-ban.



---

A felhasznált propilén ára ugyanakkor a termékárét jóval meghaladó mértékben emelkedett. A PP Üzletág üzemi eredménye 1.974 millió Ft\* volt, 123%-kal magasabb, mint az előző évben, a kamat-, adó- és amortizációmentes eredménye pedig 2.320 millió Ft-ot tett ki, amely 87%-kal haladta meg az 1998-as értéket.

#### **Piaci áttekintés és kilátások**

A különböző műanyag-alapanyagok közül az elmúlt évtizedben a polipropilén piaca és kereslete bővült a legerőteljesebben. Feldolgozhatósága, jól alakítható fizikai tulajdonságai és, nem utolsósorban, az ára miatt a nagytömegben gyártott műanyagtermékek legnépszerűbb alapanyagává vált. A polipropilén európai kereslete az elmúlt évtizedben egyenletes ütemben növekedett. 1999-ben Nyugat-Európa PP felhasználása mintegy 6,7 millió tonna volt, Kelet-Európáé pedig mintegy 300.000 tonna. Annak ellenére, hogy az európai termelés egy része a kontinensen kívül talál gazdára, a TVK-nak sikerült kedvezően módosítania export struktúráját. Az exportpiacokon összességében kevesebb granulátum került értékesítésre, mint 1998-ban. Az európai piacokon az értékesítés 27%-kal nőtt, az Európán kívüli területek rovására.

1998 júniusában megkezdődött a TVK történetében negyedik polipropilén-üzem, a PP-IV építése. A gyár rekordidőn belül, 20 hónap alatt készült el. A beruházás 22,6 milliárd forintba került. Az új gyár üzembe lépésével a TVK polipropiléngyártó kapacitása kétszeresére, 280 kt-ra emelkedett, amely a kelet-európai kapacitások 56%-át, a nyugat-európai kapacitások 4%-át teszi ki. A TVK meghatározó pozícióval rendelkezik a belföldi piacon. A Magyarországon felhasznált PP-mennyiség növekedése mellett 1999-ben sikerült 62%-ról 72%-ra növelni a belföldi piaci részesedést. A növekedésben szerepet játszott az új 15.000 tonna kapacitású BOPP sor üzembe állítása, amelynek következtében a TVK műanyagfel-

---

\* Az üzemi eredmény, valamint a kamat-, adó- és amortizációmentes eredmény tartalmazza az Olefingyártól tovább feldolgozásra átvett propilén fedezetét, mivel a PP üzletág felé történő átadás a magyar számviteli szabályok szerinti kimutatásokban önköltségen történik. Nem tartalmazza ugyanakkor a vállalati központban nem szolgáltatóként működő szervezeti egységek költségeit, egyéb bevételeit, ráfordításait.

---

dogozás részére értékesített mennyiség 86%-kal nőtt. A növekedéshez az árualapot az új üzem belépését előkészítő piaci munka keretében, a külső forrásból beszerzett granulátum tette lehetővé.

Nemzetközi szakértői minősítés alapján a PP III. és PP IV. üzemek költséghatékonyság szempontjából az európai élmezőnybe tartoznak, a legrégebbi PP II gyár fajlagos fix költségei azonban kis mérete miatt kedvezőtlenebbek. Értékesítési pozíciója alapján a TVK a két vezető üzem magas kapacitáskihasználtságát várja 2000-re, a PP II gyárat pedig abba az európai trendbe illeszkedően üzemelteti, amely szerint a kevésbé korszerű gyárak termelését visszafogják.



# Műanyagfeldolgozás

**A**

Tiszai Vegyi Kombinát 1996-ban meghirdetett stratégiájában jelentős szerepet kapott a petrokkémiai ágazat ciklikus ingadozásának kisimítására való törekvés. A Társaság az elmúlt három év során a vertikális integráció továbbfejlesztésével, a magasabb feldolgozottsági szintet képviselő műanyagipari termékek gyártásával próbálta gazdasági teljesítményét kiegyensúlyozottabbá tenni. Műanyagfeldolgozással 1966 óta foglalkozik a TVK. A korábban is gondokkal küzdő ágazatban a termék-szerkezet modernizálásával, korszerű technológiát alkalmazó berendezések telepítésével és méretgazdaságos feldolgozó kapacitások kiépítésével próbálta az eredményességet javítani, mérsékelt sikerekkel. 1999-ben külső szakértők segítségével sor került a terület teljes átvilágítására. Ugyanakkor a TVK elvégeztette a petrokkémiai termelőegységek összehasonlító elemzését is. Az átvilágítások és elemzések rámutattak: a TVK kompetenciája, versenyelőnyei a petrokkémiában vannak. Az Igazgatóság 1999 novemberében született döntésének értelmében a TVK a jövőben erőforrásait elsősorban a petrokkémiára kívánja koncentrálni, és kivonul a nem alaptervekenységekből. A döntés vonatkozik a műanyagfeldolgozási területre is. A TVK még várhatóan 2000-ben értékesíti belső műanyagfeldolgozó egységeit és az összes műanyagfeldolgozást végző leányvállalatban birtokolt tulajdonrészét. A végrehajtás első lépése a belső egységek leányvállalattá való alakítása. Az értékesítés megtörténteig a TVK szigorú figyelmet fordít a műanyagfeldolgozók teljesítményére, és igyekszik végrehajtani a korábban elhatározott restruktúrálni intézkedéseket.

# A

Biafol Üzletág kétirányban nyújtott polipropilén fóliagyártással foglalkozik az 1999. július 31-én üzembe helyezett 15 kt/év kapacitású Brückner gépsoron, valamint az 1982-ben és 1987-ben átadott egyenként 3,5 kt névleges kapacitású Mitsubichi gépsorokon.

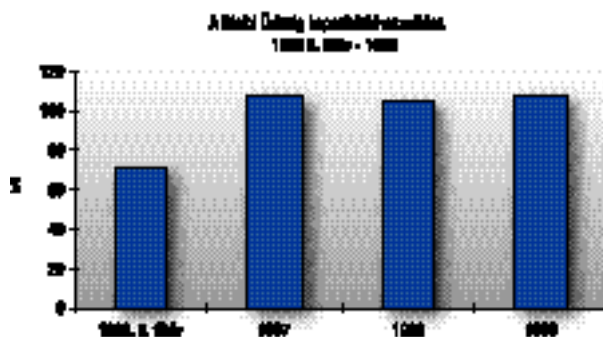
## Termékek és alkalmazási terület

A régebbi gépsorokon háromrétegű fóliák, az elmúlt évben üzembe helyezett berendezésen pedig a legkorszerűbb ötrétegű filmszerkezetek gyártathatók. Az üzletágban fehér és gyöngyházzsínű fóliák, metallizált fóliák, laminálható fóliák gyártása folyik, amelyeket vásárlói további feldolgozást, nyomtatást, laminálást és konfekcionálást követően a csomagolóiparban hasznosíthatnak. A TVK Biafol üzemében gyártott fóliákat öt fő termékcsoporthoz sorolhatjuk:

- Flexibilis csomagolóanyagok nyomdák számára (K, KS, GW, GS, GL, GWL, AM, MK, KM, KP típusok)
- Virág- és ajándékcsomagolásra használt fóliák: (AF, AP, MA, típusok)
- Papírlamináló nyomdák által használt fóliák: (AL, AOL típusok)
- Ragasztószalag gyártásra használt fólia:(AD típus)
- Dohányipari csomagolásra használt fóliák (KT, KS típusok)

## Teljesítmény 1999-ben

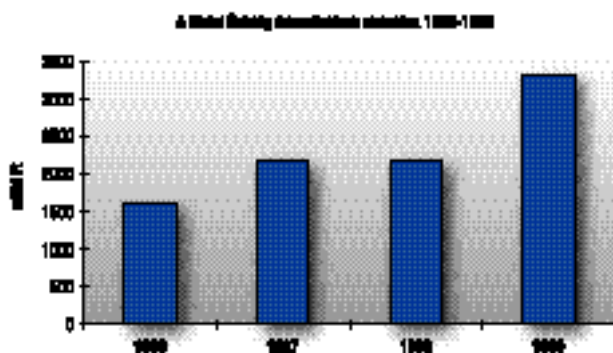
Az év közepén átadott új sor az 1999. évi termelést közel kétszeresére (93,2%-kal), 14,1 kt-ra növelte.





---

2000-ben a termelés várhatóan 22 kt lesz. Az értékesítés nettó árbevétele 52%-os emelkedést mutatva 3.322 millió Ft-ot ért el.



Ebből az exportált 1.948 millió Ft, a belföldön értékesített Biafol fólia értéke pedig 1.374 millió Ft volt. Az értékesítés átlagára azonban belföldi és exportviszonylatban egyaránt elmaradt az 1998-as szinttől. Különösen kedvezőtlen volt, hogy a korán megkötött, hosszabb távra szóló szállítási szerződéseknél az értékesítési árban nem sikerült az alapanyagárak második féléves gyors ütemű emelkedését érvényesíteni. Az értékesítés közvetlen költsége az új gyártósor beüzemelése, tesztelése, termékválasztékának kialakítása miatti megnövekedett fajlagos alapanyagfelhasználás, valamint az alapanyagárak növekedése miatt 27%-kal emelkedett. Ennek következtében az export és a belföldi értékesítés fedezetei egyaránt csökkentek. Az üzletág kamat-, adó- és amortizációmentes eredmény szinten pedig 191 millió Ft veszteséget mutatott a tavalyi 209 millió Ft-os pozitívummal szemben. A 2000. évben az üzletág már nyilvánvalóan pozitív eredményt fog elérni EBIT szinten.

#### Piaci áttekintés és kilátások

A Biafol fóliákat esztétikai és fizikai tulajdonságaik (hegeszthetőség, gáz- és aromazárás) teszik rendkívül népszerűvé. Az európai felhasználás különösen a kelet-európai régióban intenzíven növekszik. A TVK versenyképes méretű gyártókapacitása reális célkitűzéssé teszi a közép- és

---

kelet-európai piaci részesedés növelését. 1999-ben a Biafol fóliák 61%-a, 8 kt exportértékesítésre került. Az export meghatározó részét a legnagyobb európai gyártó és piacvezető, a Mobil Plastics Europe cég bonyolította a különböző európai országokban.

A TVK Magyarországon a Biafol fóliák egyetlen gyártója. 1999-ben a kiszállított termékek 35%-a, 4,3 kt került belföldön értékesítésre, ami a teljes magyar felhasználás 80-85%-át tette ki. A konverterekkel való szoros együttműködés és a végfelhasználók igényei szerinti termékfejlesztés - amely megvalósítására a kapun belüli alapanyaggyártó fejlesztőmérnökeivel való közvetlen együttműködés jó lehetőséget biztosít - célja, hogy a TVK Biafol Üzletága a Magyarországon megtelepedett multinacionális cégek beszállítójává váljon.



# A

**HelioPlast Üzletág** mezőgazdasági fóliákat, bálakötöző zsineget és Cartonplast lemezeket gyárt. Az első két termékcsoport felvevő piaca a mezőgazdaság, míg a Cartonplast termékek a csomagolóipar és a hűtőgépgyártás igényeit elégítik ki. Az üzletág szélesfóliáit két nagyteljesítményű Reifenhäuser gépen gyártja, míg a Cartonplast lemezeket a COVEMA Silver, valamint a OMIPA PPC típusú gépen állítja elő. A PP fibrillált kötöző zsineg előállítására egy Fare típusú géppel történik.

## Termékek és alkalmazási terület

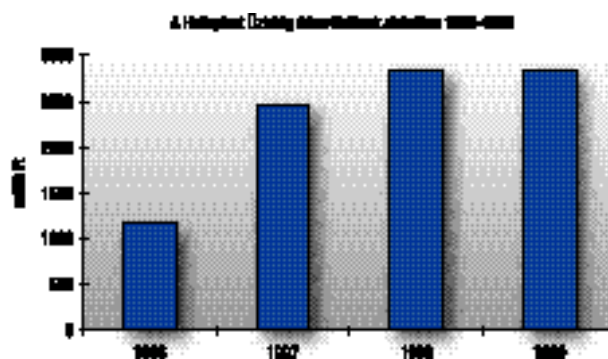
A HelioPlast Üzletág legnagyobb tömegben gyártott termékeit, a szélesfóliákat a mezőgazdaság több területén alkalmazzák. A natúr és az UV stabil transzparens fóliákat kertészeti fóliasátrak fedésére, a fekete fóliákat takarmánysilók takarására használják. Kisebb felhasználási területet jelent a takarási célú felhasználás az építőiparban.

A polipropilén kötözőzsineget szinte kizárólag szálas takarmányok báláinak kötözésére alkalmazzák.

A Cartonplast lemezeket konfekcionálás után különböző csomagoló eszközök (dobozok, tálcák, rakományvédők, stb.) készítésére, illetve hűtőgépek gyártásánál használják. Az üzletág vezető termékcsoportja a szélesfólia (az összárbevétel közel 77%-a), míg két kisebb termékcsoportja a Cartonplast (13%) és a zsineg (10%).

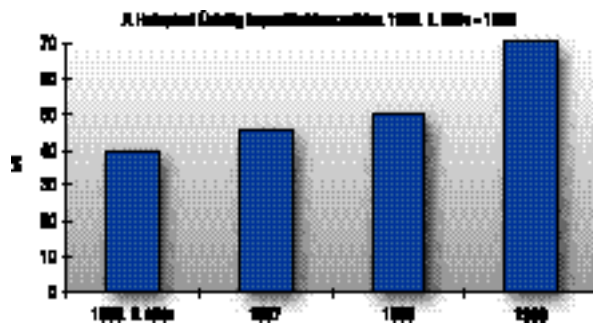
## Teljesítmény 1999-ben

Az üzletág árbevétele 1999-ben 2.834 millió Ft volt, amely szinte azonos az előző évben realizált árbevétellel.



---

Az év során termelt összes mennyiség 70,6%-os kapacitáskihasználtság mellett 11,3 kt volt, szemben az 1998. évi 12 kt-ás termeléssel.



A belföldön értékesített mennyiség 1 kt-val csökkent, miközben az exportra, elsősorban Hollandiába, kiszállított mennyiség 0,4 kt-val nőtt. Az értékesítési átlagár belföldi és exportviszonylatban egyaránt nőtt, de a növekedés átlagos mértéke elmaradt a termelési költségek emelkedésétől. A belföldi értékesítés bruttó fedezete azonban így is növekedést, míg az exportértékesítés fedezetcsökkenést mutat az előző évhez viszonyítva. Az üzletág üzemi eredménye 22%-os csökkenést mutatva 243 millió Ft-ot tett ki, a kamat-, adó- és amortizációmentes eredménye pedig 341 millió Ft volt, a tavalyi 391 millió Ft-tal szemben.

#### Piaci áttekintés és kilátások

A TVK HelioPlast üzletága a belföldi mezőgazdasági fóliagyártásban 1999-ben is vezető szerepet töltött be 73-75%-os piaci részesedéssel. 1999-ben az agrofólia gyártókapacitása 68,4%-os kihasználtsággal üzemelt. Az év során a kedvezőtlen időjárás, elhúzódó tél majd árvizek, belvizek okozta károk miatt a belföldi kereslet gyengülése volt tapasztalható. Az export értékesítés nagy részét a Hollandiába irányuló silófólia adta. Emellett folytatódott a környező országokban és megkezdődött Skandináviában a piaci pozíciók kiépítése.

---

A Cartonplast termékekből szintén piacvezető a TVK. Stabil beszállítói pozíciót sikerült kiépíteni a Magyarországon megtelepedett multinacionális cégekkel. Ennél a termékcsoporthoz az értékesítés további növelésének a rendelkezésre álló kapacitások szabnak határt, amelyek kihasználtsága 1999-ben 95,6%-os volt.

A kötözésszeg magyarországi kereslete, amely a kora nyári hónapokra korlátozódik gyengébben alakult 1999-ben, mint a korábbi évben. A termékcsoporthoz gyártókapacitásának kihasználtsága 64,6%-os volt. A takarmány bálázásához használt termékek felhasználása a csökkenő állattartási kedv miatt visszaesett. Ugyanakkor a hagyományos exportpiacok is bezárultak a közép-kelet-európai gyártók előtt.

A TVK műanyagfeldolgozó üzletágai közül legsikeresebben működő HelioPlast várhatóan a jövőben is meg tudja őrizni vezető pozícióját Magyarországon.





## Formplast Üzletág

### Termékek és alkalmazási terület

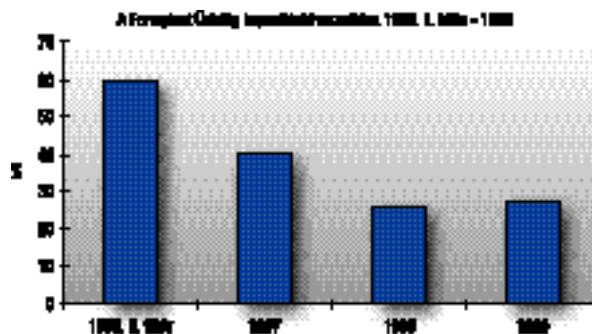
A Formplast üzletág fúvott üreges testek, kannák, hordók, ballonok valamint extrúziós fúvással és fröccsöntéssel készült autóalkatrészek, műszaki termékek gyártásával foglalkozik. Az alkalmazott berendezések és technológiák lehetővé teszik a vevői igények és megrendelések szerinti legkülönbözőbb fúvott és fröccsöntött műanyag-termékek gyártását a flakon-zárókupakoktól a görkorcsolya alkatrészekig.

Az üzletág öt fő termékkel rendelkezik, amely két nagy termékkörbe sorolható: a döntően csomagolóanyagként felhasznált fúvott üreges testek (hordó, ballon, kanna), valamint a műszaki műanyag termékek körébe sorolható fúvott autóipari alkatrészek (Suzuki levegő-ellátórendszer műanyag alkatrészei) és fröccsöntött sportcikk félkész termékek (Benetton korcsolyacipő alkatrészei). A két fő termékkör a teljes nettó árbevétel 91%-át adja. A fennmaradó 9%-ot az egyéb fröccs- és fúvott termékekből származó bevétel teszi ki.

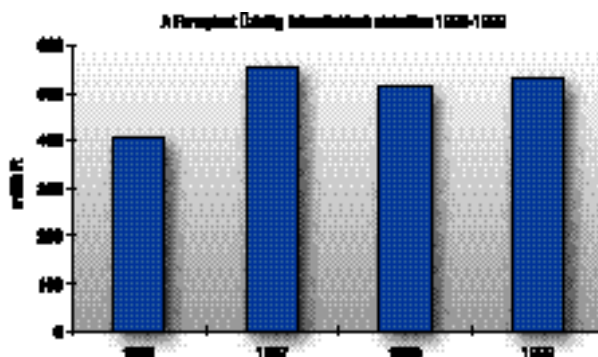
Az üzletág alapvetően két, egymástól különböző felhasználói célcsoportot, piaci szegmenst szolgál ki: az üreges csomagolóeszközök döntően az élelmiszeripar, a vegyipar és a mezőgazdaság, míg a műszaki műanyag termékek a speciális ipari felhasználók igényeit elégítik ki.

### Teljesítmény 1999-ben

A Formplast üzletág termelése az előző évit meghaladó kapacitáskihasználtság hatására 20%-os emelkedést mutatott 1999-ben. A termelt mennyiség 1,2 kt, a kapacitáskihasználás 27,4% volt.



Az árbevétel, 531 millió Ft, csak szerény mértékű, 3%-os növekedést mutat, mivel a belföldi átlagárak mintegy 14%-os növekedését az export átlagárak 34%-os csökkenése kísérte. Mivel az értékesítési struktúrán belül jelentősen, 10%-ról 42%-ra nőtt az export aránya, az említett árcsökkenés kedvezőtlenül hatott az árbevételre.



A feldolgozott polimerek áremelkedése a TVK többi műanyagfeldolgozással foglalkozó egységéhez hasonlóan a Formplast üzletág számára is gondokat okozott. Az értékesített fröccsöntött és fúvott termé-

---

kek tonnánkénti bruttó fedezete belföldi viszonylatban növekedést, exportviszonylatban azonban csökkenést mutat az előző évhez viszonyítva. Az üzletági üzemi eredmény 1999-ben -100 millió Ft volt, szemben az előző évi -48 millió Ft-tal, a kamat-, adó- és amortizációmentes eredmény pedig -44 millió Ft volt, az előző évi nullszaldóhoz viszonyítva.

#### **Piaci áttekintés és kilátások**

A FormPlast üzletág a műszaki műanyag félkész termékek elismert szállítója, az üreges műanyag csomagolóeszközök piacán pedig meghatározó pozícióval rendelkező piaci szereplő Magyarországon.

A FormPlast Üzletág az autóipari műanyagalkatrészek területén jelenleg a Magyar Suzuki Rt.-nek szállítója. A műszaki termékkörbe besorolt 13 darab különféle kisméretű fúvott autóalkatrész nagy része az autó utasterének levegőellátására szolgál, illetve egy alkatrész a hűtővízszint-kiegyenlítő tartály. Ezek az alkatrészek - egy elem kivételével -, mind fúvott termékek, amelyek speciális, egyéni igényeket elégítenek ki. Életciklusukat tekintve a növekedési szakaszban vannak, az üzletág többi termékéhez viszonyítva viszonylag magas átlagáron értékesíthetők. Helyettesítő termékek megjelenése a piacon egyelőre nem elképzelhető. Az ilyen típusú termékek előállításához közepes tőkeszükséglet, és magas színvonalú fejlesztési képesség (know-how) szükséges. További piaci előnyt jelentenek a már korábban bevezetett minőségbiztosítási rendszerek: ISO DIN 9001, QS 9000 illetve ISO DIN 14001.

A Benetton Ungheria Kft. (Nagykálló) részére fröccsöntéssel gyártott műanyag félkésztermékek gyakorlatilag görkorcsolyacipők összetevői. A nagykállói üzem összeszerelés után a Benetton Group értékesítési hálózatán keresztül a terméket, többnyire a nyugat-európai sporteszközpiacra. A cég által megadott rendelések jól programozhatók. A Benetton a Formplast Üzletág termékpalettájának bővítési lehetőségét ígéri. Várhatóan több típus, méret és alkatrész gyártásával a bevétel és ezáltal az elérhető profit ebben a termékcsoportban növekedni fog.



# A

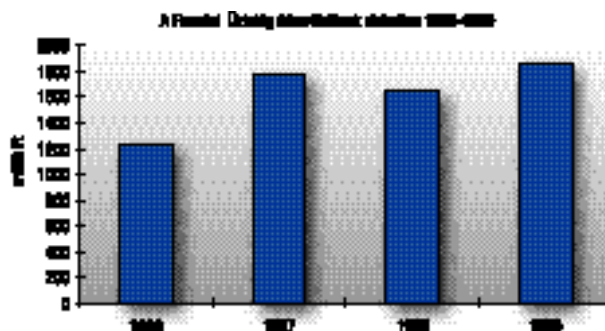
**Flexofol Üzletág** hajlékony falú nyomtatott vagy nyomatlan kivitelű, egy vagy több rétegű csomagoló anyagot állít elő, melyeket elsősorban élelmiszerek csomagolásához használnak. A terület gyártástechnológiai csoportosítást alkalmazva 3 fő fóliatípust gyárt és értékesít többféle változatban: sima extrudált fóliát, nyomtatott fóliát és laminált fóliát. A 14.000 tonna névleges kapacitású üzletág gépparkja 11 különféle extrúziós gépből áll, amelyeknél az előregedettől a csúcstechnológiát képviselőig találhatók berendezések. Ezen kívül számos egyéb (hajtogató, hasító, lamináló, nyomtató) gép képviseli a továbbfeldolgozásos szükséges technológiát. A TVK Flexofol területen tavaly jelentős beruházás valósult meg, amelynek eredményeképpen csúcstechnológiájú extrúziós berendezések kerültek megvételre, melyek a legmodernebb igényeket is képesek kielégíteni az általuk készített speciális fóliák (Pentafol, Castfol, Hygifol) területén.

## Termékek és alkalmazási terület

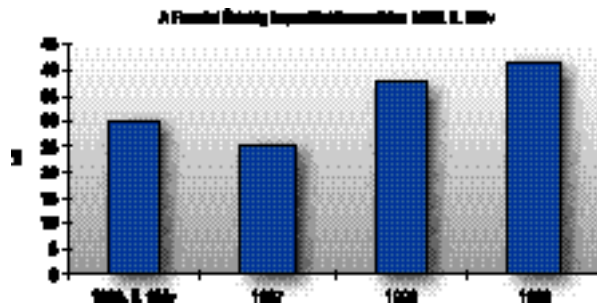
Az üzletág zsugorfóliákat, légpárnás és prégelt fóliákat, nyomtatott és nyomatlan mono- és koextrudált csomagolófóliákat gyárt. Az üzletág az 1998-ban üzembe helyezett gépeken Hygifol márkanéven mikroprégelt nedvességzáró fóliacsaládot, Extrafol márkanéven igen vékony, nagy átlátszókéességű zsugorfóliákat és Variofol márkanéven műanyag és fémfóliákból valamint papírból álló laminált szerkezetek termelését kezdte meg.

## Teljesítmény 1999-ben

Az üzletág árbevétele 1999-ben 1.853 millió Ft volt, amely 13%-os növekedést mutat az 1998-as szinthez képest.



A növekedésben szerepet játszott az értékesített volumen mintegy 9%-os növekedése, amelyet az 1998-ban üzembe helyezett berendezések javuló kapacitáskihasználtsága eredményezett. Az üzletág 5,8 kt-t termelt, 9,4%-kal többet, mint 1998-ban, 41,4%-os kapacitáskihasználás mellett, szemben az előző évi 37,5%-kal.



Az export 496 millió, a belföldi értékesítés pedig 1.357 millió Ft-tal járult hozzá az árbevételhez. A különböző fóliák belföldi átlagárai 6-18%-kal növekedtek, az export értékesítés átlagárai azonban jóval nagyobb szórást mutattak: a nehéz polietilén fólia 11%-os árcsökkenése mellett a finom polietilén zsugorfóliáknál 64%-os áremelkedés volt tapasztalható. Az értékesített termékek árainak emelkedése nem tudta ellensúlyozni az év második felében ugrásszerűen emelkedő alapanyag áremelkedést, és ez az üzemi veszteség 22%-os növekedését idézte elő, amely összesen -880 millió Ft-ot tett ki. Az üzletág kamat-, adó- és amortizációmentes eredménye -449 millió Ft volt az 1998-as -479 millió Ft-tal szemben.

#### Piaci áttekintés és kilátások

A Flexofol üzletág a hajlékonyfalú csomagolóanyagok közép-kelet-európai vezető, európai szinten meghatározó ellátójává kíván válni, amely innovatív, minőségi termékeivel és stratégiai partnerei igényeinek teljeskörű kielégítésével különbözteti meg magát versenytársaitól.

A terület jelenlegi gyártási színvonala a hazai versenytársaknál általában jobb minőséget képes produkálni, ugyanakkor nemzetközi cégekhez képest nem versenyképes.

# Környezettechnológia

A

TVK Rt. az elmúlt öt év során intenzíven foglalkozott környezettechnológiai kérdésekkel. A **ReMat Kft.** 1995-ben, elsősorban a műanyag hulladékok begyűjtésére, előkezelésére és reciklálására jött létre. Az **ECOMISSIO Kft.** 1996-tól kezdődően a TVK belső saját veszélyes hulladékaival és a külső piacokon begyűjthető veszélyes hulladékok szakszerű ártalmatlanítását végzi. Az **ECOCENTER Kft.** 1997-es alapítása mérőkövet jelentett a saját innovációra alapuló technológiafejlesztések területén. A társaság a vegyes műanyag hulladékok újszerű hasznosításával foglalkozik.

A TVK-nál végbement szervezetfejlesztés eredményeképpen a három leányvállalat 1999. július 1-jétől egy szervezeti egységet, a Környezettechnológiai üzletágot alkotja és egységes irányítás alá került.

Az **ECOCENTER Kft.**-nél 1999-ben a legfontosabb feladat annak a beruházásnak az előkészítése volt, amely a vegyes műanyag hulladékok újrahasznosítását valósítja meg egy, a TVK Rt. tulajdonát képező szabadalmon alapuló új technológia bevezetésével. Az eljárás során különböző vegyes műanyag hulladékok feldolgozásával olyan termék állítható elő, amelyet útépítésnél, építőiparban, illetve a kohászat és a környezetvédelem területén lehet alkalmazni. A Syntumen nevű termékkel és a gyártási know-how-val a TVK Rt. a környezettechnológia területén Magyarországon és külföldön egyaránt fontos piaci pozíciót szerezhet. Az év második felében a TVK Rt. kutatóközpontjával együttműködve a labor eredmények tesztelése folyt ipari méretekben. Ennek keretében többek között 1999 nyarán készült el az első próbaútszakasz, amelyet az Állami Közúti Minősítő Intézet bevizsgált. Megkezdődött a stratégiai partnerek felkutatása az alapanyag ellátás és a termékértékesítés területén.

A **ReMat Kft.** az év folyamán olyan beruházásokat végzett, amelyek célja a technológiai lánc teljessé tétele, az **Ecocenter** alapanyag ellátásának biztosítása volt. A Kft. fő tevékenysége a begyűjtött másodnyersanyagok tisztítása, előkészítése és feldolgozása.

1999-ben az **ECOMISSIO Kft.** megszerezte a működési terület bővítését lehetővé tevő engedélyeket. Ennek következtében 2000-től több száz különböző típusú veszélyes hulladék égetése kezdődhet meg. A Társaság a TVK

---

belső hulladékait, valamint külső piacról származó hulladékokat is ártalmatlanít. Az 1999-es üzleti évben sikerült a Kft. nevét ismertté tenni, amely így a veszélyes hulladékégetési piac aktív szereplőjévé vált. A Környezettechnológiai Üzletágot alkotó leányvállalatok az 1999-es üzleti évben nem szerepeltek a konszolidációs körben. A TVK Rt. befektetései között együttesen 1.671 millió Ft értéket tettek ki. Az elkövetkező években a TVK a Syntumen gyártásának szabadalmával a hazai és a nemzetközi hulladékgazdálkodás és környezetvédelem piacán egyaránt megjelenik. A TVK a telephelyén meglévő jelenlegi 1.500 t/év kapacitást 6.000 t/évre kívánja bővíteni.



# A konszolidációba bevont társaságok

## UNTERLAND A.G.

A TVK Rt. 1998 decemberében vásárolta meg az ausztriai, kufsteini székhelyű Unterland Flexible Packaging AG 74%-os tulajdoni hányadát. A korábban magánkézben lévő társaság jegyzett tőkéje 200 millió ATS (3.706 millió Ft\*). A vállalat öt különböző termékcsoport, ipari fóliák, stretch fóliák, hordtáskák, kenyértasakok és speciális termékek gyártásával és értékesítésével foglalkozik. Termelőkapacitása 87 kt, amelyet 1999-ben 85%-os kapacitáskihasználtsággal működtetett. Termékeinek nagyrészt Ausztriában és Németországban értékesíti, illetve exportál Nyugat Európába. Az Unterland A.G. 1999-ben 29.789 millió Ft nettó árbevételt ért el. Az üzemi tevékenység eredménye 657 millió Ft veszteség volt, a kamat, adó-, és amortizációmentes eredmény 1.674 millió, az adózott és mérleg szerinti vesztesége pedig 907 millió Ft volt. A 10.261 millió Ft saját tőkéjű társaság veszteségét az alapanyagárak emelkedését késéssel és korlátozottan követő termékárak okozták. A korábban magánkézben lévő cégnél a TVK tulajdonossá válása óta komoly erőfeszítéseket tettek a pénzügyi eredmények javítása, valamint a controlling és számviteli tevékenység tulajdonosi elvárásnak megfelelő szintre való emelése érdekében.

## PLASTICO S.A.

A romániai Sepsiszentgyörgyön található céget 1997 októberében vásárolta meg a TVK Rt. Az 1998.-1999. év folyamán többszöri tőkeemelés hatására a TVK részesedése 91%-ra nőtt. A Plastico alaptőkéje 25.019 millió ROL (2.017 millió Ft\*). A Plastico SA profilja PE alapanyagú hajlékony falú műanyag termékek gyártása. Legfontosabb termékei a hordtáska, polietilén és zsugorfólia, tasak és szemeteszák. Stratégiai terméknek tekintik a kétrétegű tejsíkfóliát, melynek gyártása 2000 februártól kezdődik meg.

1999-ben a vállalat 404 millió Ft nettó árbevételt realizált. Ezt a megnövelt termelőkapacitás és az intenzív piacszerzés tette lehetővé. A TVK Flexofol Üzletágától, valamint a Tizatextil Kft. üzemeiből extrúderek, konfekcionáló berendezések és egy nyomdagép került 648.329 USD értékű

---

apport formájában áttelepítésre Romániába. A mérleg szerinti eredmény 279 millió Ft veszteség volt. A mérleg szerinti veszteség kialakulására jelentős hatással volt az a közel 300 millió Ft értékű jövőbeni kamatköltségre és árfolyamveszteségre képzett céltartalék, amelyet az üzemcsarnok felújításához és a kapacitás növeléséhez a TVK által nyújtott közel 1 milliárd Ft értékű hosszú lejáratú devizahitel után kellett elszámolni a Nemzetközi Számviteli Szabványok szerinti kimutatásokban.

#### **TVK ITALIA S.R.L**

A TVK Italia S.r.l milánói székhelyű kereskedelmi cég, amely 1995-től a TVK 100%-os tulajdonában áll. A cég feladata, hogy a Tiszai Vegyi Kombinátnak termékeit Olaszországban értékesítse. A cég sikeres működését bizonyítja, hogy a TVK exportértékesítésének 15%-a az olasz piacokról származott. 1999-ben 8.786 millió Ft árbevétel mellett 8 millió Ft mérleg szerinti eredményt ért el a 40.000 ezer ITL (5,3 millió Ft\*) alapítókéjű TVK Italia S.r.l.

#### **TVK UK LTD**

A TVK UK Ltd londoni székhelyű kereskedelmi cég. A TVK 1996-ban hozta létre a 100%-os tulajdonában álló, 200.000 GBP (81,7 millió Ft\*) törzstőkés társaságot, amelynek feladata a TVK termékeinek az angliai piacon történő értékesítése. 1999-ben a TVK export árbevételének 20%-a származott az Egyesült Királyságból. A társaság árbevétele 6.707 millió Ft volt, adózott eredménye pedig 500 ezer Ft. Saját tőkéje 1999. december 31-én 58 millió Ft volt.

#### **TVK INTER-CHEMOL GMBH**

A TVK Inter-Chemol GmbH Frankfurt am Main-i székhelyű kereskedelmi cég, melyet a TVK Rt. (51%) és a Metallgesellschaft GmbH (49%) alapított 1997-ben. A társaság törzstőkéje 1.200 ezer német márka (DEM) (156,4 millió Ft\*). A cég tevékenysége főként a TVK termékeinek a német piacon történő értékesítése. Az 1999-es export árbevétel 25%-a Németországban realizálódik. 1999-ben a cég 10.160 millió Ft nettó árbevételt realizált.

---

\* 1999. december 31-i MNB közép árfolyamon számítva

---

Az adózott és a mérleg szerinti eredmény 39 millió Ft. A társaság 1999. évi saját tőkéje 138 millió Ft. A vállalat 1999. évi működése során kedvező árak mellett tudta erősíteni a TVK értékesítési pozícióit és vevői kapcsolatait.

#### **TVK-MOL CHEM S.A.R.L.**

A TVK MOL-CHEM S.a.r.l. párizsi székhelyű kereskedelmi cég, melyet a TVK Rt. és a MOL-CHEM Kft. 50-50%-os részesedéssel alapított 1997-ben. A társaság törzstőkéje 500 ezer francia frank (FRF) (19,4 millió Ft\*). A cég tevékenysége a TVK Rt. és a MOL-CHEM Kft. termékeinek francia piacon történő értékesítése. 1999. évben a cég által realizált nettó árbevétel 4.082 millió Ft. Az adózott és a mérleg szerinti eredménye 7,2 millió Ft. A tárgyévi saját tőke 43 millió Ft. A vállalat 1999. évi működése során tovább tudta erősíteni a TVK értékesítési pozícióit és vevői kapcsolatait kedvező árak mellett.

#### **UNICHEM INTERNATIONAL INC.**

Az Unichem Inc. New York-i székhelyű kereskedelmi társaság, amelyet a TVK Rt. (65%), a Nitrokémia Rt. (30%) és egy magánszemély (5%) hozott létre 1996-ban. A cég törzstőkéje 200 ezer amerikai dollár (USD) (50,5 millió Ft\*). A cég tevékenysége a TVK Rt. és a Nitrokémia Rt. termékeinek észak-amerikai értékesítése. 1999-ben az értékesítés nettó árbevétele 1.195 millió Ft. A tárgyévi adózott és mérleg szerinti eredménye 2 millió Ft. A társaság tárgyévi saját tőkéje 93 millió forintot tett ki. A TVK célja az értékesített termékek szállítási távolságának csökkentése, a közelebbi európai piacokon történő értékesítés növelése, ezért a társaság 2000. január 1-jétől szünetelteti az észak-amerikai leányvállalat tevékenységét.

#### **TISZACHEM KERESKEDELMI Rt.**

A Tiszachem Rt. budapesti székhelyű külkereskedelmi vállalatot a TVK 1990-ben hozta létre partnerekkel. 1999-ben a TVK 75%-kal részesedett a társaság 111 millió Ft alaptőkéjéből. A Tiszachem feladata, hogy a TVK termékeit külföldön, elsősorban a fent bemutatott külföldi irodák által

---

le nem fedett országokban értékesítse. 1999-ben az értékesítés nettó árbevétele 434 millió Ft volt, mérleg szerinti eredménye pedig 13 millió Ft-ot tett ki. A TVK igyekszik termékeinek piaci rádiuszát csökkentve növelni árbevételét. E törekvés, valamint a TVK-nál lezajlott szervezetskorszerűsítés következtében a Tiszachem további működtetése feleslegessé vált. A társaság 2000. január 1-től szünetelteti tevékenységét; üzletkötőinek egy része a Petrolkémiai Üzleti Terület értékesítési csoportjában folytatja munkáját.

#### **TISZATEXTIL Műanyagfeldolgozó és Értékesítő Kft.**

A Tisza Textil Kft. Tiszaújvárosi székhelyű termelő cég, amelyet a TVK Rt. (50%) és a ciprusi bejegyzésű osztrák tulajdonú vállalat, az Ibiscus Ltd. (50%) 1.293 millió Ft törzstőkével hozott létre 1991-ben. 1997. év folyamán a tulajdonosok a társaság törzstőkéjét 1.293 millió forintról 793 millió forintra csökkentették. Tevékenységi köre: vegyi szál és műanyaggyártás, műanyag feldolgozás és értékesítés. 1999. évben a társaság 4.263 millió Ft nettó árbevételre realizált, 184 millió forinttal többet, mint az előző évben. Az üzemi tevékenység eredménye 33%-kal, 222 millió forintra csökkent 1998-ról 1999-re. A tárgyévi adózás előtti eredmény 82 millió Ft, 140 millió forinttal kevesebb az előző évhez képest. A mérleg szerinti eredmény 1999-ben 60 millió forint, 6 millió forinttal kevesebb az előző év hasonló időszakához képest. Az 1999. évi kamat-, adó-, és amortizációmentes eredmény 467 millió Ft. A tárgyévi saját tőke 1.753 millió Ft, amely 60 millió forinttal több, mint 1998-ban.

#### **TIPSZO Ipari Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.**

A TVK Rt. stratégiájának megfelelően 1996-ban hozta létre a tiszaujvárosi székhelyű TIPSZO Ipari Szolgáltató és Kereskedelmi Kft-t, a TVK működésének támogatására. A társaság jelenlegi törzstőkéje 433 millió Ft. Tevékenységi köre: emelőgépek, hő- és klimatechnikai gépek, kazánok és tartályok gyártása és javítása. 1999-ben a társaság 512 millió forint nettó árbevételre realizált, szemben az 1998. évi 326 millió forinttal.



---

A tárgyévi üzemi tevékenység eredménye 29 millió Ft volt, 14 millió forinttal több, mint az előző évben. A mérleg szerinti eredmény 1999-ben 2 millió forintot tett ki, amely 6 millió forintos csökkenést mutat az előző év hasonló adatához képest. A társaság tárgyidőszaki saját tőkéje 474 millió Ft volt, 2 millió forinttal több, mint 1998-ban.

#### **TVK GÉPGYÁR Kft.**

A TVK Gépgyár Kft. tiszaujvárosi székhelyű társaság, amelyet a TVK Rt. 1994-ben alapított. 1997. év folyamán a TVK Rt. értékesítette a Gépgyárat a TIPSZO Kft-nek. A társaság jelenlegi törzstőkéje 437 millió forint. Tevékenységi köre: tartalék alkatrészek és nyomástartó berendezések gyártása, valamint karbantartó és szerelő szolgáltatás nyújtása. 1999-ben az értékesítés nettó árbevétele 1.036 millió Ft, 63%-kal több, mint 1998-ban. A tárgyévi üzemi tevékenység eredménye 130 millió Ft veszteség. A társaság 1999. évi mérleg szerinti vesztesége 149 millió Ft, szemben az 1998. évi 29 millió forinttal. A tárgyidőszaki saját tőke 90 millió Ft, 149 millió forinttal, 62%-kal kevesebb, mint 1998-ban.

#### **AMERWIND BV**

A TVK Rt. 1999 decemberében megvásárolta az amsterdami székhelyű Amerwind BV-t, amelyben tulajdoni aránya 100%. A társaság jegyzett tőkéje 200 ezer holland gulden (NLG) (23,1 millió Ft\*). A TVK Rt. 1999 decemberében tőkeemelést hajtott végre 39,3 millió USD összegben, amely a tőketartalék javára került elszámolásra. A társaság feladata, hogy a TVK Rt. nemzetközi pénzügyi akvizíciós leányvállalataként tevékenykedjen. Az Amerwind 1999 decemberében megvásárolta a TVK által értékesített saját részvényeket.

## A konszolidációban nem szereplő érdekeltségek

**A**

Tiszai Vegyi Kombinát 1995 óta következetesen igyekszik a piacgazdasági viszonyokhoz rugalmasan illeszkedő működési struktúrát kialakítani. 1995 óta több mint 30 különböző tevékenység került leválasztásra a központosított gazdálkodás évei alatt túlduzzasztottá vált szervezetről. Míg 1995 elején a TVK Rt. foglalkoztatottainak száma meghaladta az 5.500 főt, addig 1999. december 31-én a zárólétszám 3.219 fő volt. Az elmúlt négy-öt év alatt a leválasztott, elsősorban szolgáltatási területen működő, egységek önálló jogi személyként, korlátozott felelősségű társaságként készülhettek fel a teljes önállóságra és az ezzel együtt járó piaci környezet teremtette kihívásokra. A TVK működési filozófiájában megerősödött az alaptevékenységre való összpontosítás elve. A TVK stratégiai célként tűzte ki az alaptevékenységhez szorosan nem tartozó leányvállalatok értékesítését. Ennek megfelelően 1999 folyamán felgyorsult a szolgáltató társaságokban még lekötött tőke felszabadításának üteme. Értékesítésre került a TVK VISZ Villamosgép Szerviz, RévészTransz, TVK Gyárfenntartó, TVK Univill, valamint a Tisza Villa Kft.-kben lévő érdekeltségeit, és végelszámolásra került sor a TVK Imobil Kft.-nél. Ugyanakkor a TVK a stratégiai szempontból lényeges Ecocenter Kft.-ben megvásárolta a kisebbségi tulajdonos részesedését, illetve a stratégiájához kapcsolódóan a várható jövőbeni finanszírozási feladatokra felkészülve megvásárolta a hollandiai Amerwind BV-t.

## A konszolidációban nem szereplő érdekeltségek

Vállalat	Tevékenység	Tulajdoni hányad 1999 december %	Könyv szerint érték* 1999 december millió Ft	Könyv szerint érték* 1998. december millió Ft
TVK Ingatlankezelő Kft.	Ingatlanok kezelése, felújítása, bérbeadása	100.0	2.638	2.638
Ecomissió Kft.	Kommunális, veszélyes, egyéb hulladékok kezelése	100.0	734	734
Inno-Comp Kft.	Thermoplasztikus kompaund termékek gyártása, értékesítése és fejlesztése	69.0	566	566
TVK ReMat Kft.	Gyártásnál keletkező hulladékok és selejtanyagok újrahasznosítása	98.7	507	162
TVK Ecocenter Kft.	Hulladékhasznosítás, hulladékok kezelése és ártalmatlanítása	99.8	430	5
TVK Gépszereelő Kft.	Üzemelő vezérgépek javítása, karbantartása	100.0	300	300
TVK Automatika Kft.	Fémszerkezetgyártás, gépipari berendezések javítása, karbantartása	51.0	178	178
TVK Pohárgyártó Kft.	Műanyagtermékek gyártása, nagykereskedelme	96.2	156	310
TVK PlastTmk Kft.	Műanyagfeldolgozó berendezések javítása és karbantartása	99.6	144	234
TVK HIX Kft.	Kis- és nagykereskedelem	99.8	110	110
TVK Polisec Kft.	Biztonsági szolgáltatás, őrzés-védés	100.0	46	46
TVK MED Egészségügyi Kft.	Munkahely-egészségügyi szolgáltatások	100.0	18	18
ÖKO-PARK Kft.	Terület-karbantartási tevékenységek	71.6	14	14
TVK Austria GmbH.	TVK Rt. polimer termékeinek ausztriai értékesítése	51.0	5	5
TVK Polska Sp.Z.o.o.	TVK Rt. által gyártott vegyipari alapanyagok, műanyag késztermékek értékesítése a lengyel piacon	52.5	4	4
TVK Univill Kft.	Villamos és világítási hálózatok, berendezések tervezése, kivitelezése, karbantartása és javítása	0	0	107
Kolonel TVK Kft.	Nyomdaipari termékek előállítás, nyomdaipari szolgáltatások	0	0	82
TVK Gyárfenntartó Kft.	Építőipari fővállalkozás, asztalos- és ácsmunkák végzése, dekorációs tevékenység	0	0	132
TVK VISZ Kft.	Villamos gépek és készülékek, fűtőtestek javítása, csővezetékek helyszíni hőkezelése, forgástestek dinamikus kiegyensúlyozása, elektronikai berendezések javítása	0	0	116
TVK Immobil Kft.	TVK Rt. elfekvő gyári készleteinek értékesítése	0	0	10
Columbian Tiszai Carbon Kft.	TVK-nál keletkezett melléktermékből (kvencsolaj) állítja elő a gumiipari alapanyagként használt ipari kormot	40.0	776	776
Geo-Tiptex Kft.	Geotextília gyártása és kereskedelme	25.1	298	208
Révész Transz Kft.	Közúti teherszállítás, egyéb szárazföldi személyszállítás	0	0	65
VIBA-TVK Kft.	Fekete mesterkeveréket gyárt, az alapanyagot a TVK szállítja	40.0	53	53
TP BOKSZ Kft.	Fém csomagolóeszközök gyártása és forgalmazása	47.0	23	23

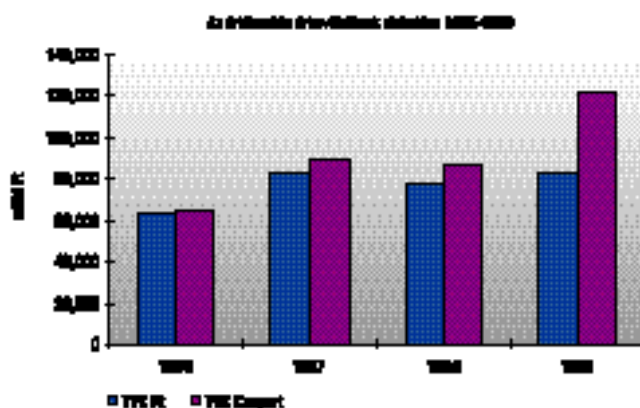
\* Nemzetközi Számviteli Szabványok szerinti kimutatás

# A TVK Csoport teljesítménye az 1999-es üzleti évben\*

1

1999-ben a petrokémiai ágazatban működő vállalatok, így a TVK számára is kedvezőtlenül alakultak a gazdálkodásra ható külső körülmények. A ciklikusan ingadozó polimer és monomer árak 1999 második negyedévében olyan mélyre zuhantak, amelyre 1993 óta nem volt példa. Mindez a kőolajár-függő alapanyagárak folyamatos emelkedése mellett következett be, amely a fedeztek nagymértékű csökkenéséhez vezetett. A kritikus hónapokban csak a monomer gyártással integrált termelők tudták pozitív fedezeteiket megtartani. Az év utolsó hónapjaiban látványos termékár-növekedés indult el, amely az alapanyagár-növekedés ellenére is javította a petrokémia eredményességét.

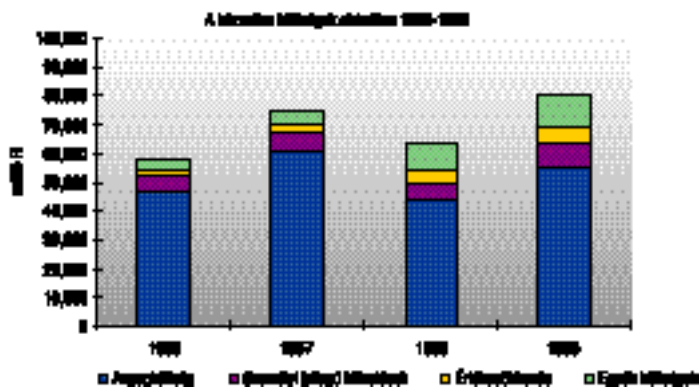
1999-ben a TVK konszolidált árbevétele 122.360 millió Ft-ot ért el, amelyhez a Tiszai Vegyi Kombinát 82.804 millió Ft-tal, az Unterland osztrák leányvállalat pedig 29.723 millió Ft-tal járult hozzá. A TVK Rt. árbevételének 49,6%-át a belföldi, 50,4%-át az export árbevétel tette ki. Az export árbevétel szinte teljes egészében Európába irányult, azon belül Németország (25%), Nagy Britannia (20%) és Olaszország (15%) voltak a meghatározó területek.



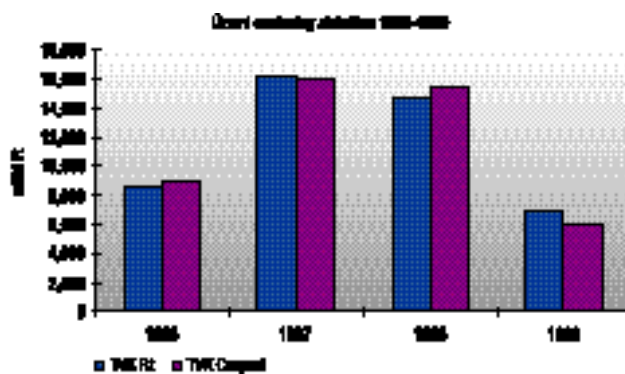
A TVK csoport értékesítésének közvetlen költsége 64%-os növekedést mutatva 1999-ben összesen 95.479 millió Ft-ot tett ki, amelyből 62.960 millió Ft volt a TVK Rt. költsége. A jelentős növekedést az alapanyagárak világpiaci árának növekedése okozta. A vegyipari benzin forintban kifejezett átlagára 54%-kal, a gázolajé pedig 37%-kal volt magasabb mint

\* Nemzetközi Számviteli Szabványok szerinti kimutatás alapján

1998-ban. A konszolidált közvetlen költségek 66%-át kitevő TVK Rt. összes költségének költségnemenkénti bontása azt mutatja, hogy a költségstruktúrában jelentős változás nem történt. A legjelentősebb tétel továbbra is az összes költség 68%-át kitevő anyagköltség, amely 29%-os, (12.388 millió Ft) növekedést mutat az alapanyagárak világszerte emelkedése következtében. Az értékcsökkenési leírás összköltségéhez viszonyított aránya alig változott (6,69% illetve 7,12%), de ez 1.459 millió Ft növekedést jelez. A növekedés az 1999-ben végzett több mint 32,4 milliárd Ft összegű beruházás következménye. A közvetett és közvetlen személyi jellegű kifizetések együttesen mindössze 9%-kal (595 millió Ft-tal) nőttek.

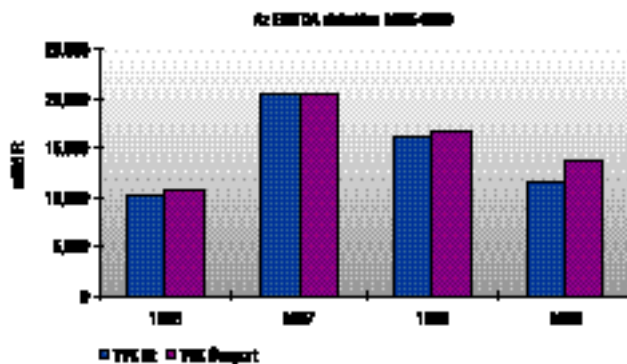


1999-ben a konszolidált bruttó eredmény 26.881 millió Ft volt, amely 785 millió Ft-tal maradt el az 1998-as szinttől. A konszolidált bruttó fedezet 22%-ot tett ki 1999-ben, szemben az 1998-as 32%-kal. Az üzemi eredmény szintén csökkent 1998-hoz képest, évközi alakulásában azonban megfigyelhető a javuló tendencia, ami jelzi, hogy a petrokémiai ágazat ciklikusan ingadozó teljesítménye túljutott a mélypontra.



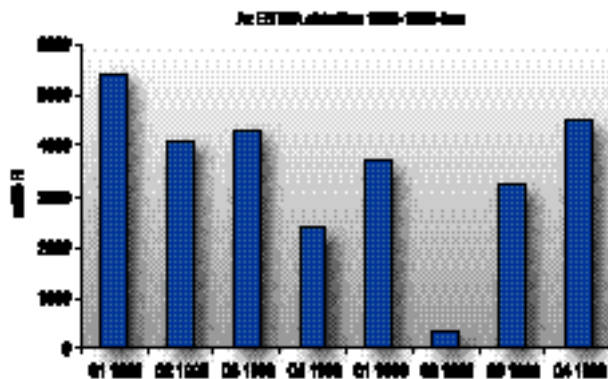
Az üzemi fedezet csökkenésére jelentős hatást gyakorolt az értékesítés általános és adminisztratív költségeinek növekedése, amelyek 1999-ben 20.851 millió Ft-ot tettek ki. A 70%-os növekedésben jelentős szerepet játszott az Unterland konszolidációba történő bevonása, valamint egyszeri tételek, így a szervezetkorszerűsítéshez, a költséghatékonysági programhoz valamint a stratégiai fejlesztéshez kapcsolódó tanácsadói díjak (mintegy 800 millió Ft), az olefingyári intenzifikáláshoz köthető költségek (mintegy 600 millió Ft) és a költséghatékonysági projekttel összefüggő céltartalékképzés (mintegy 400 millió Ft).

A TVK Rt. kamat-, adó-, és amortizációmentes eredménye 1999-ben 11.664 millió Ft-ot ért el szemben az 1998-as 16.171 millió Ft-tal. A csökkenést az iparági fedezetek szűkülése, és a második negyedév során az olefingyár intenzifikálása miatti alacsony kapacitáskihasználás idézte elő.



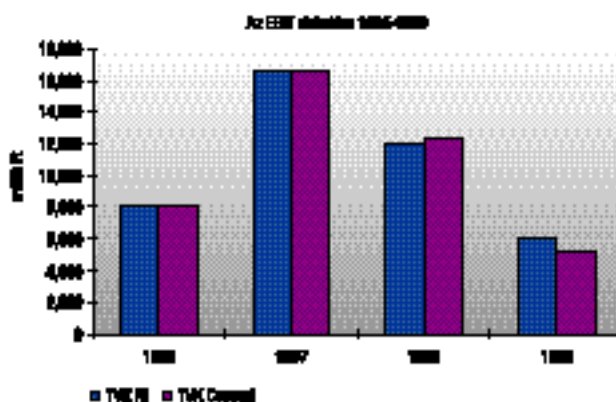
EBITDA alakulása negyedévenkénti bontásban (M Ft)

	Q1-1998	Q2-1998	Q3-1998	Q4-1998	Q1-1999	Q2-1999	Q3-1999	Q4-1999
EBIT	4.378	3.067	3.260	1.232	2.568	-883	1.665	2.620
Értékcsökkenési leírás	1.016	1.037	1.039	1.142	1.116	1.186	1.536	1.856
EBITDA	5.394	4.104	4.299	2.374	3.684	303	3.201	4.476



Az egyéb tevékenység nettó eredménye -749 millió Ft volt, amelynek alakulására a befektetések és részesedések értékesítése és értékvesztése, illetve az árfolyammozgás volt a legnagyobb hatással.

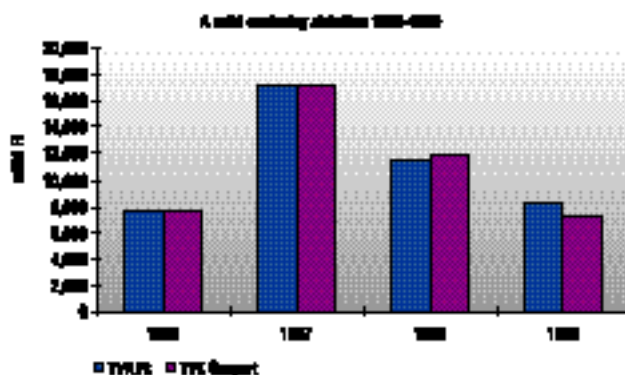
1999-ben a konszolidált „kamat, rendkívüli bevételek és adózás előtti eredmény” (EBIT) 5.281 millió Ft volt, amelyhez a TVK Rt. 5.970 millió Ft-tal járult hozzá. A pénzügyi tevékenység eredménye a tavalyihoz hasonlóan, de attól elmaradó mértékben, 385 millió Ft-tal javította az EBIT-et.



TVK Rt. kamatbevételeinek 58%-os csökkenését az osztalékfizetéshez és a beruházási kifizetésekhez felhasznált értékpapír-állomány csökkenése okozta. Nem növelte meg a kamatterheket (1.676 millió Ft) jelentősen a közel kétszeresére nőtt hitelállomány a befejezetlen beruházásokra terhelt kamatköltségek miatt. Az oléfinyári intenzifikálás és az új polipropilényár munkáinak lezárása után, 2000-től azonban már számítani lehet a kamatköltségek emelkedésére.

1999. évben az adózás és rendkívüli tételek előtti eredmény csoportszinten 5.666 millió Ft-ot, társasági szinten pedig 7.030 millió Ft-ot tett ki. A TVK Rt. az 1998-as év után 50%-os beruházási adókedvezmény lehetőségével élt, de ennek elszámolása a nemzetközi számviteli szabványok szerint kimutatott nettó eredményt nem 1998-ban, hanem 1999-ben növelte 1.354 millió Ft-tal. 1999-ben 95,7%-os beruházási adókedvezményt vett igénybe az 1996-ban és 1997-ben üzembe helyezett beruházások után, így adófizetési kötelezettsége mindössze 150 millió Ft volt.

1999-ben a TVK csoport nettó eredménye 7.196 millió Ft-ot, a TVK Rt. nettó eredménye pedig 8.234 millió Ft-ot ért el.

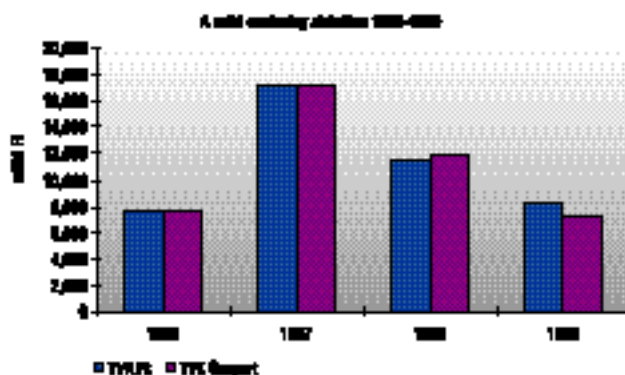
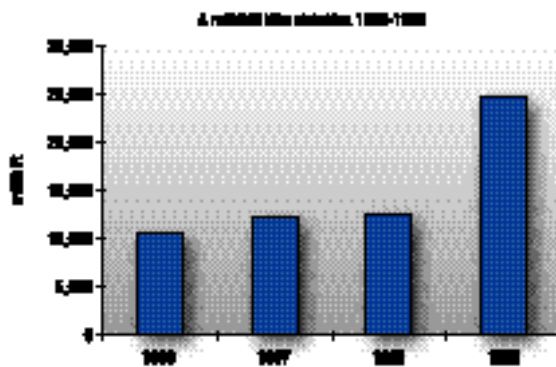




# Likviditás és tőkeszerkezet

**A**

z 1999. évi cash-flow kimutatás a pénzeszközök állományának 4.406 millió Ft-os csökkenését mutatja. A működésből 8.936 millió Ft keletkezett, szemben az 1998-as 9.155 millió Ft-tal. A működésből származó pénzállományra az adózás előtti eredmény csökkenése, az értékcsökkenési leírás növekedése, az egyéb követelések csökkenése valamint az egyéb rövid lejáratú kötelezettségek csökkenése hatott. A befektetési tevékenység 20.390 millió Ft-tal csökkentette a pénzeszközöket. Ez egyrészt a - három stratégiai beruházás hatását tükröző - 32.439 millió Ft-os tárgyi eszköz beszerzéséből, másrészt a részesedések értékesítésének és vásárlásának nettó 1.150 millió Ft-os ráfordításából, harmadrészt a Plastico S.A. és a Tiszatextil Kft. leányvállalatoknak nyújtott kölcsönök (992 és 230 millió Ft értékben) jelentette kiadásokból tevődött össze. Az 1999. évi finanszírozási tevékenységből származó cash-flow 7.048 millió Ft-os összegében jelenik meg a folyó finanszírozáshoz kapcsolódó rövid lejáratú hitelfelvétel 15.449 millió Ft és törlesztés 17.586 millió Ft, valamint a német márkában felvett hosszú lejáratú hitelfelvétel 17.390 millió Ft és törlesztés 2.198 millió Ft értékben. A konszolidált mérlegfőösszeg 33%-os növekedése a befektetett eszközök állományának 72%-os, 42,2 milliárd Ft összegű növekedése és a forgóeszközök 7%-os csökkenése mellett következett be. A TVK csoport működőtőke-állománya 1999. december 31-én 24.539 millió Ft volt szemben az 1998-as 11.286 millió Ft záróállománnyal. A pénzeszközök és értékpapírállomány a beruházási kifizetések hatására 3.086 millió Ft-tal, valamint 14.063 millió Ft-tal csökkent, a készletek az év utolsó hónapjaiban érzékelt erőteljes árnövekedés hatására 9.604 millió Ft-tal nőttek. Az átlagos készletállomány 1999-ben 52 napos volt, szemben az 1998-as 44 nappal. Az év második felében tapasztalható piaci élénkülés szükségszerű következménye volt a követelések növekedése is, így a tavalyi évhez viszonyított növekedés következtében a konszolidált nettó követelés záróállománya 22.354 millió Ft.



A konszolidált rövid lejáratú kötelezettségek 35.291 millió Ft-ot tettek ki az év végén. A 41%-os növekedésben a szállítók és a rövid hitelek 101 és 117 százalékos növekedése játszott főszerepet; mindkettőt az Unterland konszolidációba történő bevonása magyarázza. A TVK Rt. rövid lejáratú kötelezettségei - a folyószámlahitelek és a tavalyinál alacsonyabbra várt osztalékfizetés következtében - 15%-os csökkenést mutatnak. A hosszú lejáratú hitelek csoportszinten 22.346 millió Ft-tal nőttek az 1998. év végi állapothoz képest, így 1999. december 31-én 40.478 millió Ft-ot tettek ki. A növekedést a TVK Rt. által 1998 júliusában aláírt összesen 260 millió német márkás hitel előre megtervezett ütemezés szerinti lehívásából, valamint az Unterland konszolidációjából adódott. A TVK Rt. szindikált hiteléből fennmaradó 5 millió német márkás rész 2000 márciusában kerül lehívásra.

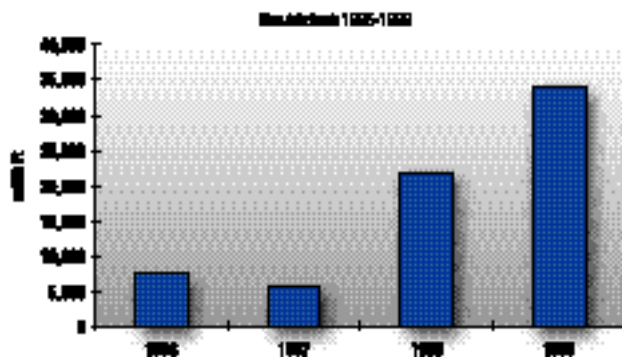
---

A konszolidált saját tőkében szembetűnő változást okozott a saját tulajdonú részvények átsorolása. 1998-ban még a rövid lejáratú eszközök között szerepeltek, mindaddig, amíg a TVK Rt. - vagy annak konszolidált leányvállalata - birtokában vannak, negatív tőkeként kerülnek kimutásra a konszolidált mérlegben. (A saját tulajdonú részvény névértéke a jegyzett tőkét, a név- és könyv szerinti érték különbsége pedig a tőketartalékot csökkenti.) A TVK Rt. jegyzett tőkéjének 104 millió Ft összegű változása a nyugdíjas munkavállalók dolgozói részvényeinek visszavásárlásából és bevonásából ered.



# Beruházások

**A**z 1999-es év a beruházások megvalósítását tekintve az elmúlt időszak legkiemelkedőbb évének tekinthető. Ebben az évben három jelentős stratégiai beruházást hajtott végre a Társaság: megvalósult az olefin-gyári intenzifikálás és az új BOPP-gyártósor telepítés, valamint az új polipropilén gyár építése. Az 1999-es évben elszámolt beruházási teljesítményérték 32.439 millió Ft volt, amely 57%-kal haladja meg az egy évvel korábbi értéket. A TVK a nem stratégiai beruházásokra ebben az évben 4,2 milliárd forintot költött, melyek a teljesítményérték 13%-át képviselték.





## Olefingyári intenzifikálás

Az 1995-1998 között végrehajtott olefingyári rekonstrukciót követő intenzifikálás eredményeképpen az olefingyár évi etiléntermelése 290 ezer tonnáról 350 ezer tonnára, a propilén termelése pedig 145 ezer tonnáról 180 ezer tonnára emelkedett. A bővítés alapanyag igényének több mint 2/3-át rosszul értékesíthető melléktermékek feldolgozásával nyert szénhidrogén frakciók biztosítják, amelyek a vegyipari benzinnél jobb minőségű alapanyagot képeznek. Az olefingyár a bővítés után a korábbinál kedvezőbb fajlagos anyag- és energiafelhasználással állítja elő a polimergyárak alapanyagát jelentő etilént és propilént. A bővítés eredményeként termelt propilént a TVK Rt. új polipropiléngyára fogja felhasználni, az etilén pedig részben kiváltja az eddig Ukrajnából vásárolt mennyiséget. A beruházás költsége 10,9 milliárd Ft, a megtérülése pedig a fentiek eredményeként kevesebb, mint három év. A fejlesztés révén a TVK etilénmérlege kiegyensúlyozottabb lett és kevésbé függ a külső hatásoktól.



## **B**OPP III.

1999. április 21-én megindult a termelés az új, magas technikai színvonalú, 15.000 tonna/év kapacitású BOPP III. üzemben. A bővítés előtt, 1998-ban 7.339 tonna BOPP fóliát gyártott a társaság, de 1999-ben már ennek kétszeresét, közel 14.100 tonnát állított elő az üzletág. A tervek szerint 2000-ben az évi 21-22 ezer tonnás termeléssel megháromszorozódik az eredeti kapacitás. Az új termékek nagy része az európai exportpiacokra kerül. Az 1999 június - 2001 június közötti időszakra szóló együttműködési keretszerződés értelmében az új gyártósoron termelt mennyiség legalább felét a Mobil Plastics Europe saját neve alatt értékesíti. A gyártósort a BRÜCKNER cég, a kiegészítő berendezéseket az ATLAS, illetve a STAHL cég szállította. A garanciális mérések bizonyították, hogy a gyártósor a külkereskedelmi szerződésben vállalt előírásokat minőségi és mennyiségi tekintetben is kifogástalanul teljesítette. A beruházás költsége 6,9 milliárd Ft volt.



# P

## P IV.

1999-ben befejeződött egy új, 140.000 tonna/év kapacitású polipropilén gyár építése. 1999. december 8-án megkezdődött a próbaüzem, 25-én pedig a polipropilén termelés. A PP IV. gyár meghatározó technológiájának berendezéseit - MONTELL-licenc alapján - az olasz TECNIMONT szállította. A gyár közúti és vasúti kiszállításra alkalmas granulátumtároló silóparkja közvetlen termékátadási kapcsolatban van az új BOPP-III. üzem alapanyag-ellátó rendszerével. Az új polipropilén gyár építése 20 hónap alatt befejeződött, amely világcsúcsnak tekinthető. A beruházás költsége 22,6 milliárd forintot tett ki. A fejlesztés eredményeképpen 2000-ben a TVK polipropilén-kapacitása megkétszereződik, és eléri a 280.000 tonna/évet.



---

# Környezetvédelem, Biztonság, Egészségvédelem

**A**

TVK Rt. 1999-ben eredményes gazdálkodása és termelő kapacitásainak jelentős bővítése mellett tovább csökkentette tevékenysége környezetterhelő hatásait, javította környezetvédelmi teljesítményét. Megkülönböztetett figyelmet fordított a munkahelyi és környezeti biztonság javítására, a dolgozók egészségének védelmére is.







## Környezetvédelem

1999-ben második alkalommal vizsgázott sikeresen az ISO 14001 nemzetközi szabvány szerinti felügyeleti auditon a TVK Környezetközpontú Irányítási Rendszere. E rendszer következetes alkalmazásával a TVK eredményesen tett eleget a környezetvédelmi politikájában megfogalmazott célkitűzéseknek. A korábbi évek sikereinek folytatásaként 1999-ben is jelentős eredményeket ért el a környezetvédelem területén, amelyet részben az alábbi, összesen 826 millió forintot kitevő ráfordítások biztosítottak.

### *1999. évi környezetvédelmi ráfordítások:*

<i>környezetvédelmi beruházások</i>	<i>157 millió Ft</i>
<i>kármentesítésre fordított költségek</i>	<i>217 millió Ft</i>
<i>hulladékkezelésre fordított költségek</i>	<i>210 millió Ft</i>
<i>vízkezelésre fordított költségek</i>	<i>242 millió Ft</i>

### Hulladékgazdálkodás

Termékei környezetkímélő előállításával mellett a Társaság célul tűzte ki a visszamaradó hulladékok minél nagyobb hányadának gyűjtését és hasznosítását, továbbá a hasznosításra alkalmas technológiák fejlesztését. Ennek a célnak a megvalósítása érdekében komplex hulladékhasznosítási koncepciót dolgozott ki és kialakította a Környezettchnológiai üzletágot.

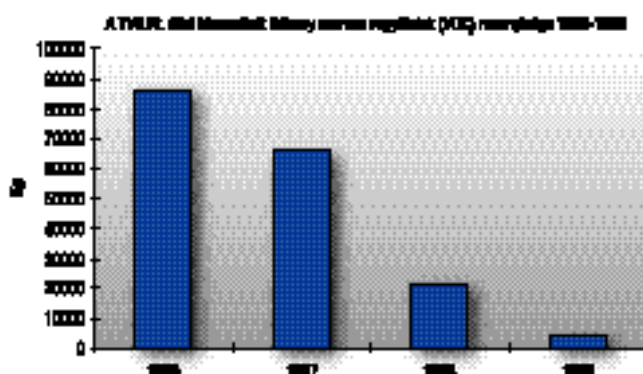


### Vízminőség-védelem

A TVK Rt. vízfelhasználása az előző évhez viszonyítva kismértékben csökkent. A folyókba vezetett tisztított és használt vizek minősége megfelelt a jogszabályi követelményeknek, ezért 1999. év után, immár folytatólagosan harmadik éve nem kell szennyvízbírságot fizetnie.

### Levegőtisztaság-védelem

A Társaság tevékenységére jellemző légszennyező anyag kibocsátásait részben műszaki intézkedésekkel, részben a technológiai fegyelem további szigorításával 1999-ben is csökkenteni tudta. A Társaság a pontforrásain kibocsátott mérhető szennyező-komponensek mellett csökkentette a diffúz légszennyezőanyag kibocsátását is. A végrehajtott intézkedések következtében 1999-ben - a Társaság eddigi működése során első alkalommal - káros légszennyezőanyag-kibocsátás nem volt, ennek eredményeképpen légszennyezési bírságot sem kellett fizetni.

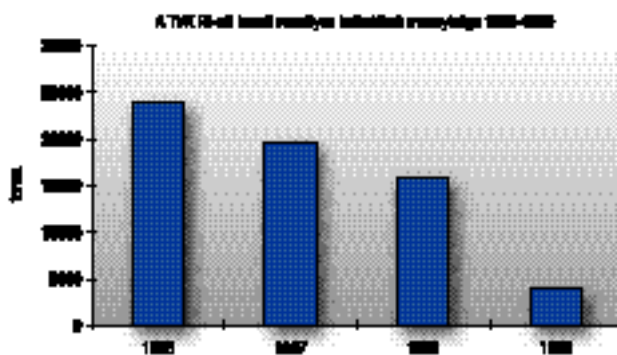


### Hulladékok kezelése

A TVK Rt.-nél 1999-ben jelentősen, a korábbi évekhez viszonyítva mintegy negyedére csökkent a keletkezett veszélyes hulladékok mennyisége, amely döntően annak az eredménye, hogy sikerült megoldani a szennyvíztisztítás során keletkező iszap víztelenítését. 1999-ben a Társaság megkezdte a hulladékégetés szilárd égetési maradékainak végleges elhelye-

---

zésére tervezett hulladéklerakó építését. A veszélyes hulladékok jog-szerű kezelése biztosította, hogy a TVK-nak 1999. év után sem kell ve-szélyes hulladék bírságot fizetnie.



#### Szennyezett területek rehabilitációja

1999-ben befejeződött a telephely kisebb szennyezettségű területeinek teljes körű feltárása, és a szennyezett területen megkezdődött a kármentesítés előkészítése. A TVK célja az, hogy 2002. végéig a telephely valamennyi szennyezett területének teljes körű környezeti rehabilitációja megtörténjen. 1999-ben újabb területek kármentesítését is megkezdte a vállalat, amelyek a feltárt szennyezett területek eredeti talaj-és talajvíz-minőségének helyreállítását célozzák.

TVK Rt.-nek érdekében áll, hogy a saját tevékenységéből adódó környezeti hatások minimalizálásán és munkavállalói környezeti tudatának javításán túlmenően elősegítse az iparág és a magyar gazdaság környezetvédelmi teljesítményének javítását, az EU követelményeknek való megfelelés és a mielőbbi csatlakozás feltételeinek megteremtését. A Társaság vezetése elkötelezett a környezetvédelem ügye iránt, ezért a jövőben is mindent megtesz környezetterhelésének további csökkentése és a még meglévő környezetvédelmi problémák teljes körű felszámolása érdekében.

## **B**iztonságtechnika

A TVK Rt. alaptevékenysége a petrolkémia, ahol fokozottan tűz- és robbanásveszélyes technológiákat üzemeltetnek. A Társaság mindig is kiemelt figyelmet fordított a veszélyhelyzetek megelőzésére, kiküszöbölésére. Ezen célt szolgálják: a rendszerbiztonsági elemzések, amelyeket a veszélyhelyzetek okainak felderítésére használnak; a nagyszámú és sokrétű diagnosztikai, szerkezeti vizsgálatok a nyomástartó rendszerek állapotának rendszeres ellenőrzésére. A műszaki megelőző intézkedéseket szervesen egészítik ki a munkavédelmi és tűzvédelmi előírások szigorú betartása, betarttatása, valamint az ezzel kapcsolatos egyéni védőeszközök, tűzvédelmi berendezések magas színvonala, a hatékony védelem és a berendezések működőképességének biztosítása. Mindezen feltételek biztosítására és fejlesztésére a TVK Rt. minden évben jelentős összegeket fordít; biztonságtechnikai beruházásokra 1998-ban 183 millió Ft-ot, 1999. évben 143 millió Ft-ot költött.

A Biztonságtechnikai Terv előírásainak megvalósítását, továbbá a műszaki biztonságra, munka- és tűzvédelemre vonatkozó előírások, jogszabályok betartását a Társaság Biztonságtechnika szervezete felügyeli, továbbá biztosítja a végrehajtás szakmai feltételeit. Tevékenységét az ISO 9001 szabvány szerinti minőségbiztosítási rendszernek megfelelően végzi, amelyet az 1999. évi újratanúsítás során ismét megerősített. A technikai eszközök megfelelő és rendeltetésszerű használatára a dolgozók elméleti és gyakorlati felkészítése, oktatása rendszeres. A beépített tűzvédelmi berendezések mellett szükség van a gyors és hatékony beavatkozásra képes létesítményi tűzoltóságra is, amelyet a térség nagyvállalataival közösen működtet a TVK Rt. Felszereltségét, hatékonyságát évről évre új, modern eszközök célirányos beszerzésével növeli. A létesítményi tűzoltóságnál a mobil tűzoltó berendezésekre fordított összeg 1998-ban 155 millió Ft, 1999. évben 130 millió Ft volt.

Az összehangolt és átfogó biztonságtechnikai tevékenység eredményeként 1999. évben, a több mint 3.200 fős munkavállalói létszám mellett csak egy súlyos sérüléssel járó baleset történt; a három munkanap, illetve

---

annál több munkanap kieséssel járó munkabalesetek száma 10,4/1000 fő volt; személyi sérüléssel járó tűzeset nem volt; a kisebb tűzesetek összes kárértéke nem érte el az 1 millió Ft-ot. A statisztikai adatok értékelésénél és megítélésénél fontos figyelembe venni, hogy 1999. évben a TVK Rt-ben a petrokémiai üzemek magas kapacitáskihasználással történő üzemeltetése mellett három jelentős stratégiai beruházás valósult meg, illetve fejeződött be.





A Társaság fokozottan ügyel arra, hogy munkavállalói számára a munkahelyi környezet minőségét folyamatosan javítsa. Ennek érdekében nagy hangsúlyt helyez a preventív tevékenységre, folyamatos szűrővizsgálatokat és alkalmassági vizsgálatokat tart. Ezt a tevékenységet az 1995-ben alapított és a TVK 100%-os tulajdonában lévő TVK-MED Kft. látja el. Emellett a leányvállalat négy rendelőt és egy mentőszolgálatot üzemeltet, oktató és rehabilitációs tevékenységet folytat, valamint kiemelkedően foglalkozik a sürgősségi betegellátással. 1999-ben a TVK-MED Kft. kiépítette és sikeresen auditáltatta az ISO 9002 szabvány szerint működő minőségbiztosítási rendszerét.



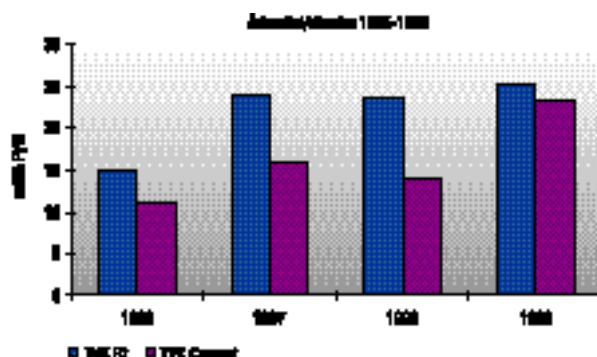
# Humán erőforrás menedzsment

1

1999-ben a Társaság átlagléttszáma 3.304 fő, december 31-i záró létszáma pedig 3.259 fő volt az 1998. év végi 3.267 főhöz képest. A foglalkoztatottak állományának 8 fős csökkenése amellet következett be, hogy a belépő új kapacitásokhoz átcsoportosítások révén mintegy 90 fős létszámot biztosított, valamint 150 főnek teremtett munkahelyet a Társaság. A profiltisztítás kapcsán a TVK Rt. létszáma 1999-ben 46 fővel csökkent, további változást jelentett a szervezeti változások következtében megvalósított racionalizálási program, amely 112 fővel csökkentette a munkavállalók számát. A különböző termelő és szolgáltató leányvállalatainál foglalkoztatottak számát is figyelembe véve, 1999-ben 6.094 főnek biztosított munkát a TVK.

Az 1998-ban elkezdődött szervezetfejlesztési projekt eredményeként a Társaság szervezeti és működési modellje, irányítási rendszere a változó körülményekhez igazodott. Az új szervezetnek és a piaci körülményeknek megfelelően új munkaköri és bérezési struktúra kialakítására is sor került. A bérpolitikai program megvalósításának eredményeként az éves bértömeg 5.115 millió Ft, a Társaság munkavállalóinak éves átlagbére 1.461.356 Ft/fő volt.

A Társaság nagy hangsúlyt fektet a fiatal szakember-utánpótlás biztosítására. Korszerű, több lépcsős kiválasztási, karriertervezési és továbbképzési rendszer biztosítja a szakember-utánpótlást, a modernizálódó szervezeti struktúra növekvő és változó munkaerőigényét. Az utánpótlás biztosításának érdekében a TVK az elmúlt évek során nagyon jó kapcsolatot alakított ki a felsőoktatási intézményekkel, s számos egyetemi alapítvánnyal rendelkezik.



# Minőségügy

**A**

vevői bizalom erősítése, versenyképességének megőrzése, fokozása érdekében a TVK 1992-ben létrehozta a Minőségbiztosítási Irodát, melynek feladata a minőségbiztosítási rendszerek kiépítésének, tanúsításának koordinálása és irányítása. A jól működő, folyamatosan tanúsított rendszerek a TVK Rt. minőségügyi fejlődésének alapját képezik.

1993-ban minden termelő üzletág megszerezte az ISO 9001 szerinti TÜV Rheinland Euroqua nemzetközi elismertségű tanúsítványát. A Társaság célul tűzte ki, hogy a termelő gyárak infrastrukturális hátterét biztosító szolgáltató egységeinél is kiépíti az önálló minőségbiztosítási rendszert. A Biztonságtechnikai Divízió 1996-ban, a Műszaki Tervezés 1997-ben, az Információtechnológiai és a Beruházási Divízió 1998-ban szerezte meg az ISO 9001 szerinti tanúsítványt. 1998-ban az autóipar szigorúbb követelményrendszerét kielégítő QS 9000/ISO 9002 szerinti tanúsítást megszerezte a Formplast Üzletág.

Továbblépést a Teljeskörű Minőségirányítás, a TQM filozófia érvényesítése, megvalósítása jelentett. Az első EFQM modell szerinti önértékelésre 1996-ban került sor, amikor a Nemzeti Minőségi Díj pályázat feltételeivel megegyező belső pályázatot hirdetett meg egységei között a TVK Rt. A Társaság 1998-ban a nagyméretű vállalati kategóriában elnyerte a Nemzeti Minőség Díjat.

A TVK 1999-ben is kiemelt hangsúlyt fektetett a minőségbiztosítási színvonal megtartására, javítására. A minőségbiztosítási rendszerek magas színvonalú működését, a vevői elégedettség növekedését és az eredményes működést igazolták a sikeres megújító, illetve felügyeleti auditok a termelő üzletágaknál, valamint a szolgáltató egységeknél. Új kihívást jelentett 1999-ben az MSZ EN 45001 szerinti akkreditált laboratóriumok működési feltételeinek megteremtése. A Biztonságtechnika Műszaki Vizsgáló Laboratóriumánál az akkreditálás előtti helyszíni szemlére 1999 novemberében került sor. Az év során folytatódott a Kutatóközpont és a Polipropilén üzletág laboratóriumának akkreditálásra való felkészítése. Az év további sikeresen megvalósított feladata a 2000. év dátumproblémáját kezelő (Y2k) projekt belső auditálása volt.



---

A stratégiai célkitűzésekben megfogalmazottak teljesülése érdekében egyik legfontosabb területnek a vevői elégedettség növelését, a vevőközpontúság erősítését tekinteti a Társaság. Ezért kiemelt figyelmet fordít a reklamációk, a vevőlátogatások, a vevőtálalkozók során tett vevői javaslatok kezelésére és az ezekhez tartozó elemzésekre. Hasonló jelentőségűek a vevői indíttatású termékfejlesztések, a vevői elégedettség mérése, a helyesbítő és a megelőző intézkedések bevezetése, a beszállítók minősítése.

A TVK 2000-ben továbbra is aktívan részt vesz a minőségirányítási rendszerek nemzetközi szabvány-módosításának munkájában. A jól működő és folyamatosan fejlesztett minőségbiztosítási rendszerek biztosítják az Európai Unióhoz való csatlakozás minőségügyi feltételeit, a piaci igények, elvárások teljesítését.



# A Tiszai Vegyi Kombinát Rt. Nemzetközi Számviteli Szabványok szerinti auditált egyedi kimutatásai



Pénzügyi kimutatások

Eredménykimutatás  
(IAS, egyedi, auditált)

Megnevezés	1998. év	1999. év
	TVK Rt. (M Ft)	TVK Rt. (M Ft)
Értékesítés árbevétele	77.468	82.804
Értékesítés költsége	52.094	62.960
Bruttó eredmény	25.374	19.844
Értékesítés általános és adminisztratív költségei	10.516	13.007
Üzemi eredmény	14.858	6.837
Egyéb bevételek	4.906	3.633
Egyéb ráfordítások	7.827	4.500
Kamatbevételek és adózás előtti eredmény	11.937	5.970
Kamatbevételek	4.110	1.745
Kamatköltségek	1.882	685
Adózás előtti eredmény	14.165	7.030
Társasági adó	2.565	150
Adókedvezményből származó bevétel	-	1.354
Nettó eredmény	11.600	8.234

## MÉRLEG

(IAS, egyedi, auditált)

Megnevezés	1998.12.31.	1999.12.31.
	TVK Rt. (M Ft)	TVK Rt. (M Ft)
<b><i>Befektetett eszközök</i></b>	<b>57.409</b>	<b>91.705</b>
Tárgyi eszközök nettó értéke	42.373	69.622
Immateriális javak nettó értéke	166	439
Befektetések	14.839	20.368
Követelések	31	1.276
<b><i>Forgóeszközök</i></b>	<b>54.731</b>	<b>37.986</b>
Pénzeszközök	5.513	1.107
Követelések nettó	10.350	16.774
Készletek	6.677	10.545
Aktív elhatárolások és egyéb követelések	10.481	6.170
Rövid lejáratú értékpapírok	17.383	3.390
Visszavásárolt saját részvény	4.327	-
<b><i>Összes eszköz</i></b>	<b>112.140</b>	<b>129.691</b>
<b><i>Rövidlejáratú kötelezettségek</i></b>	<b>21.323</b>	<b>18.183</b>
Szállítók	6.134	9.833
Rövid lejáratú hitelek	3.233	1.095
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	11.956	7.255
<b><i>Hosszú lejáratú kötelezettségek</i></b>	<b>17.761</b>	<b>34.045</b>
Hosszú lejáratú hitelek	17.759	33.381
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	2	664
<b><i>Saját tőke</i></b>	<b>73.056</b>	<b>77.463</b>
Jegyzett tőke	25.084	24.980
Tőketartalék	4.933	5.125
Eredménytartalék	42.935	47.254
Átértékelési tartalék	104	104
<b><i>Kötelezettségek és saját tőke összesen</i></b>	<b>112.140</b>	<b>129.691</b>

## Pénzforgalmi kimutatás (Cash Flow)

(IAS, egyedi, auditált)

Megnevezés	1998.12.31. M Ft	1999.12.31. M Ft
<b>I. MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGBŐL SZÁRMAZÓ CASH-FLOW</b>		
<i>Kamatbevételek és adózás előtti</i>	11.937	5.970
Módosítások		
Értékcsökkenési leírás	4.234	5.694
Növekedés a követelésekre képzett céltartalékokban és a követelések leírása	760	47
Hitelek év végi átértékelése	588	431
Egyéb pénzmozgással nem járó tételek	234	604
Adókedvezményből származó bevétel és társasági adó	-2.565	1.204
<i>Működési eredmény a forgótőke-változások előtt:</i>	<i>15.188</i>	<i>13.950</i>
Forgótőke-változások:		
Növekedés a készletekben	-1.479	-4.007
Változás a vevők állományában	688	-6.379
Változás az egyéb követelésekben	-6.262	4.311
Változás a szállítók állományában	-35	3.691
Változás az egyéb kötelezettségekben	1.055	-2.630
<i>Forgótőke-változásokból származó cash-flow:</i>	<i>-6.033</i>	<i>-5.014</i>
<b>PÉNZESZKÖZÖK MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGBŐL</b>	<b>9.155</b>	<b>8.936</b>
<b>II. BEFEKTETÉSI TEVÉKENYSÉGBŐL SZÁRMAZÓ CASH-FLOW</b>		
Tárgyi eszközök beszerzése	-17.779	-33.816
Tárgyi eszközök értékesítése	590	85
Részesedések vásárlása	-3.083	-1.606
Részesedések értékesítése	65	456
Kamatbevételek	4.110	1.745
Változás a rövid lejáratú értékpapírok és hosszú lejáratú követelések állományában	-3.935	12.746
<b>PÉNZESZKÖZÖK BEFEKTETÉSI TEVÉKENYSÉGBŐL</b>	<b>-20.032</b>	<b>-20.390</b>
<b>III. FINANSZÍROZÁSI TEVÉKENYSÉGBŐL SZÁRMAZÓ CASH-FLOW</b>		
Új részvények kibocsátása	237	-
Részvénykibocsátás ázsiója	359	-
Hitelek felvétele	32.170	32.839
Hitelek törlesztése	-16.976	-19.784
Osztalékfizetés	-1.705	-5.322
Kamatköltségek	-1.882	-685
<b>PÉNZESZKÖZÖK FINANSZÍROZÁSI TEVÉKENYSÉGBŐL</b>	<b>12.203</b>	<b>7.048</b>
<b>IV. PÉNZESZKÖZÖK VÁLTOZÁSA</b>	<b>1.326</b>	<b>-4.406</b>
Pénzeszközök az időszak elején	4.187	5.513
Pénzeszközök az időszak végén	5.513	1.107



Pénzügyi  
Jelentés

1999

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

---

## TVK CSOPORT

NEMZETKÖZI SZÁMVITELI SZABVÁNYOK SZERINT  
KÉSZÍTETT KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓJA  
1999. ÉVRŐL

A FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉSEL EGYÜTT

Pálfi Sándor  
Vezérigazgató

Tiszai Vegyi Kombinát Rt.  
H-3581. Tiszaújváros, TVK-Ipartelep Gyári út

---

## TVK CSOPORT

### FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

A Tiszai Vegyi Kombinát Rt. részvényeseinek:

Elvégeztük a Tiszai Vegyi Kombinát Rt. és leányvállalatai (a „Csoport”) 1999. és 1998. december 31-i konszolidált mérlegeinek és az ezen időpontokkal végződő évekre vonatkozó konszolidált eredmény-kimutatásainak, a konszolidált saját tőke változás kimutatásának és a konszolidált cash-flow kimutatásának vizsgálatát. Ezen konszolidált pénzügyi kimutatások a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak megfelelően készültek és elkészítésük az ügyvezetés hatáskörébe tartozik. A mi feladatunk a konszolidált pénzügyi kimutatások hitelesítése könyvvizsgálatunk alapján.

A könyvvizsgálatot a Nemzetközi Könyvvizsgálati Irányelvek alapján hajtottuk végre. A fenti irányelvek értelmében a könyvvizsgálat tervezése és elvégzése révén kellő bizonyosságot kell szereznünk arról, hogy a konszolidált pénzügyi kimutatások nem tartalmaznak jelentős mértékű tévedéseket. A könyvvizsgálat magában foglalja konszolidált pénzügyi kimutatások tényszámait alátámasztó bizonylatok mintavételen alapuló vizsgálatát. Emellett tartalmazza az alkalmazott számviteli alapelvek és az ügyvezetés lényegesebb becsléseinek, valamint a konszolidált pénzügyi kimutatások által kialakított összképnek az értékelését. Meggyőződésünk, hogy munkánk megfelelő alapot nyújt véleményünk megadásához.

Véleményünk szerint a Tiszai Vegyi Kombinát Rt. 1999. és 1998. évi konszolidált pénzügyi kimutatásai a Nemzetközi Számviteli Szabványokkal összhangban készültek és a Csoport 1999. és 1998. december 31-én fennálló pénzügyi helyzetéről és az ezen időpontokkal végződő években folytatott tevékenységének eredményéről, valamint cash-flow kimutatásáról megbízható és valószínű képet adnak.

(az eredeti angol nyelvű változat került aláírásra)

Arthur Andersen Kft.

Budapest, Magyarország  
2000. március 10.

(kivéve az 1999. évre jóváhagyott osztalékot, melyre vonatkozóan a dátum 2000. április 28.)



## TVK CSOPORT

KONSZOLIDÁLT MÉRLEG  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint)

	Megjegyzés	1999	1998
<b>Befektetett eszközök:</b>			
Tárgyi eszközök nettó értéke	7	91,559	44,995
Immateriális javak nettó értéke	6	1,141	301
Befektetések	8	7,306	13,058
Követelések		568	56
		<b>100,574</b>	<b>58,410</b>
<b>Forgóeszközök:</b>			
Pénzeszközök	10	3,419	6,505
Követelések, nettó	11	22,354	10,975
Visszavásárolt saját részvény	9	-	4,514
Készletek	12	17,581	7,977
Egyéb forgóeszközök	13	7,285	10,561
Rövid lejáratú értékpapírok	14	3,405	17,468
		<b>54,044</b>	<b>58,000</b>
<b>Eszközök összesen</b>		<b>154,618</b>	<b>116,410</b>
<b>Rövid lejáratú kötelezettségek:</b>			
Szállítók	15	15,396	7,666
Rövid lejáratú hitelek	16	9,938	4,577
Egyéb	18	9,957	12,702
		<b>35,291</b>	<b>24,945</b>
<b>Hosszú lejáratú kötelezettségek:</b>			
Hosszú lejáratú hitelek	17	40,478	18,132
Egyéb		3,755	2
		<b>44,233</b>	<b>18,134</b>
<b>Kisebbségi részesedés</b>		<b>2,439</b>	<b>182</b>
<b>Saját tőke:</b>			
Jegyzett tőke	20	22,605	25,084
Eredménytartalék	21	46,317	43,028
Tőketartalék		3,629	4,933
Átértékelési tartalék		104	104
		<b>72,655</b>	<b>73,149</b>
<b>Kötelezettségek és saját tőke összesen</b>		<b>154,618</b>	<b>116,410</b>

## TVK CSOPORT

KONSZOLIDÁLT EREDMÉNYKIMUTATÁS  
1999. és 1998. december 31-vel végződő évekre  
(millió forint)

	Megjegyzés	1999	1998
Értékesítés árbevétele	21	122,360	86,039
Értékesítés közvetlen költsége	21	-95,479	-58,373
<b>Bruttó fedezet</b>	<b>21</b>	<b>26,881</b>	<b>27,666</b>
Értékesítési, általános és adminisztrációs költségek	23	-20,851	-12,242
<b>Üzemi eredmény</b>		<b>6,030</b>	<b>15,424</b>
Egyéb bevételek	24	4,639	5,151
Egyéb ráfordítások	25	-5,388	-8,162
<b>Kamat, adózás és kisebbségi részesedés előtti eredmény</b>		<b>5,281</b>	<b>12,413</b>
Kamatbevételek		2,061	4,198
Kamatköltségek		-1,676	-2,106
<b>Adózás és kisebbségi részesedés előtti eredmény</b>		<b>5,666</b>	<b>14,505</b>
Társasági adó	29	50	-2,653
Adókedvezmény	3	1,354	0
<b>Kisebbségi részesedés előtti eredmény</b>		<b>7,070</b>	<b>11,852</b>
Kisebbségi részesedés		126	-12
<b>Nettó eredmény</b>		<b>7,196</b>	<b>11,840</b>
<b>Egy részvényre jutó eredmény (EPS)</b>			
Hígítatlan	28	323 Ft	550 Ft
Hígított	28	323 Ft	547 Ft

## TVK CSOPORT

KONSZOLIDÁLT SAJÁT TŐKE VÁLTOZÁS KIMUTATÁS  
1999. és 1998. december 31-vel végződő évekre  
(millió forint)

	Jegyzett tőke	Eredmény- tartalék	Tőke- tartalék	Átértékelési tartalék
Egyenleg 1998. január 1-jén	24.000	36.737	5.197	104
Dolgozói részvény kibocsátásából származó tőkeemelés (lásd a 27.2. pontot)	606	-	-606	-
Vezetői részvényvásárlási opciós program miatti részvénykibocsátás, illetve felülbélyegzés hatása (lásd a 27.4. pontot)	478	-240	359	-
Konszolidációból eredő változások	-	26	-17	-
1998. évi eredmény	-	11.840	-	-
Osztalék 1998-ra	-	-5.335	-	-
Egyenleg 1998. december 31-én	<u>25.084</u>	<u>43.028</u>	<u>4.933</u>	<u>104</u>
Visszavásárolt dolgozói részvények	-104	-	-	-
Menedzsment részvényvásárlási opció hatása	-	-	192	-
Saját részvények átsorolása a saját tőke csökkenéseként	-2.375	-	-1.496	-
Konszolidációból eredő változások	-	8	-	-
1999. évi eredmény	-	7.196	-	-
Osztalék 1999-re	-	-3.915	-	-
Egyenleg 1999. december 31-én	<u>22.605</u>	<u>46.317</u>	<u>3.629</u>	<u>104</u>

## TVK CSOPORT

KONSZOLIDÁLT CASH FLOW KIMUTATÁS  
1999. és 1998. december 31-vel végződő évekre  
(millió forint)

	1999.	1998.
<b>MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGBŐL SZÁRMÁZÓ CASH-FLOW</b>		
Kamat, adózás és kisebbségi részesedés előtti eredmény	5,281	12,413
Értékcsökkenési leírás	8,304	4,234
Növekedés a követelésekre képzett céltartalékokban, követelések leírása	47	760
Devizahitelek évvégi átértékelése	431	588
Egyéb pénzmozgással nem járó tételek	1,496	347
Társasági adó és társasági adó kedvezmény	1,404	-2,653
Kisebbségi részesedés	126	-12
<b>Működési cash-flow a forgótőke-változások előtt:</b>	<b>17,089</b>	<b>15,677</b>
Változás a készletekben	-4,526	-1,664
Változás a vevők állományában	-7,201	1,870
Változás az egyéb forgóeszközökben és az aktív időbeli elhatárolásokban	4,161	-6,237
Változás a szállítók állományában	4,058	-392
Változás az egyéb kötelezettségekben	-2,528	612
<b>Forgótőke-változásokból származó cash-flow:</b>	<b>-6,036</b>	<b>-5,811</b>
<b>Pénzeszközök működési tevékenységből</b>	<b>11,053</b>	<b>9,866</b>
<b>BEFEKTETÉSI TEVÉKENYSÉGBŐL SZÁRMÁZÓ CASH-FLOW</b>		
Tárgyi eszközök beszerzése	-37,037	-18,673
Tárgyi eszközök értékesítése	85	590
Részesedések vásárlása	-1,606	-2,436
Részesedések értékesítése	456	65
Kapott kamatok	2,061	4,198
Változás az értékpapírok állományában	14,795	-3,868
<b>Pénzeszközök befektetési tevékenységből</b>	<b>-21,246</b>	<b>-20,124</b>
<b>FINANSZÍROZÁSI TEVÉKENYSÉGBŐL SZÁRMÁZÓ CASH-FLOW</b>		
Új részvények kibocsátása	0	237
Saját részvény eladásából származó árfolyamnyereség elszámolása tőketartalékkal szemben	0	359
Hitelek felvétele	33,917	32,395
Fizetett kamat	-1,676	-2,106
Fizetett osztalék	-5,322	-1,745
Hitelek törlesztése	-19,812	-17,312
<b>Pénzeszközök finanszírozási tevékenységből</b>	<b>7,107</b>	<b>11,828</b>
<b>Növekedés/(csökkenés) a pénzeszközök állományában</b>	<b>-3,086</b>	<b>1,570</b>
<b>Pénzeszközök az időszak elején</b>	<b>6,505</b>	<b>4,935</b>
<b>Pénzeszközök az időszak végén</b>	<b>3,419</b>	<b>6,505</b>

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 0. Fordítási záradék

A csatolt 1999. december 31-vel végződő időszakra vonatkozó konszolidált pénzügyi kimutatások az angol nyelven kibocsátott Nemzetközi Számviteli Szabványokkal összhangban elkészített pénzügyi kimutatások magyar fordításai.

A csatolt független könyvvizsgálói jelentés a fent említett pénzügyi kimutatásokra vonatkozó, angol nyelven kibocsátott független könyvvizsgálói jelentés magyar fordítása. A könyvvizsgálói jelentés vagy az éves beszámoló angol és magyar nyelvű változata közötti bármilyen eltérés esetén az eredeti angol változat a mérvadó.

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 1. A Csoport bemutatása

#### 1.a. A TVK Csoport szerkezete

A Tiszai Vegyi Kombinát Csoporthoz (a továbbiakban a „Csoport”) tartozó társaságoknál a tulajdoni hányad és a szavazati jogok részletes bemutatása (1999. december 31-én) a következő:

A társaság neve	A külső tagok neve	TVK Csoport Tulajdoni hányad %-ban	Külső tagok Tulajdoni hányad %-ban	A konszolidáció módja
<b>Anyavállalat</b>				
Tiszai Vegyi Kombinát Rt.	Lásd a 19. pontot	-	-	
<b>Leányvállalatok</b>				
TVK Gépgyár Kft.		100	-	Teljeskörű
TVK Italia S.R.L.		100	-	Teljeskörű
TVK UK Ltd.		100	-	Teljeskörű
Amerwind B.V		100	-	Teljeskörű
TIPSZO Kft.	TIPSZO Kft. dolgozói	99	1	Teljeskörű
Plastico S.A.	Plastico S.A. dolgozói, Magánszemély	91	9	Teljeskörű
Tiszachem Rt.	Tiszachem Rt. Tiszachem Rt. dolgozói Tufail and Brothers Mineral- Mol Trade Rt.	75	8,7 7,3 4,5 4,5	Teljeskörű
Unterland A.G.	Beteiligungs und Investment Gmbh	74	26	Teljeskörű
Unichem Inc.	Nitrokémia Rt. Magánszemély befektetők	65	30 5	Teljeskörű
TVK Inter-Chemol GmbH.	Metallgesellschaft GmbH.	51	49	Teljeskörű
<b>Közös vezetésű vállalkozások</b>				
TiszaTextil Kft.	Ibiscus Ltd.	50	50	Kvóta szerinti
TVK-MOL-CHEM S.a.r.l.	MOL-CHEM Kft.	50	50	Kvóta szerinti

A tulajdoni hányad minden befektetésnél megegyezik a szavazati joggal, illetve a befolyás mértékével.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 1.b. A konszolidált társaságok bemutatása:

#### Tiszai Vegyi Kombinát Rt.

A Tiszai Vegyi Kombinát Vállalatot (továbbiakban a „Vállalat”) 1961-ben alapították. 1991. december 31-i hatállyal a Vállalatot részvénytársasággá (a továbbiakban „TVK Rt.“, „Anyavállalat” vagy „Társaság”) alakították. A TVK Rt. a Gazdasági Társaságok átalakulásáról szóló 1989. évi XIII. sz. törvény szerint az 1992. január 1-jén átalakult Vállalat jogutódja. 1995. december 31-én a Társaság 99,92%-ban az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. (továbbiakban az „ÁPV Rt.”) tulajdonában volt, a fennmaradó 0,08% helyi önkormányzatok tulajdonát képezte.

1996-ban a Társaságot privatizálták az ÁPV Rt. tulajdonában lévő részvények nyilvános értékesítésével külföldi és hazai intézményi és magánbefektetők részére. A privatizációt követően a Társaság részvényeit a Budapesti Értéktőzsde jegyzett kategóriájába felvették. A letétkezelő (Bank of New York) által kibocsátott letéti igazolásokat a Londoni Értéktőzsde hivatalos listájára felvették. 1999. december 31-én a részvények többsége külföldi és hazai intézményi befektetők tulajdonában volt.

A Társaság székhelye Tiszaújváros; tevékenysége vegyipari alapanyagok gyártása, beleértve etilén, propilén és azok polimerei, valamint műanyag termékek gyártása és értékesítése hazai és külföldi piacokon egyaránt.

#### TVK Gépgyár Kft.

A TVK Gépgyár Kft-t a TVK Rt. alapította 1994-ben, 437 millió forint saját tőkével. Tevékenysége: tartalék alkatrészek és nyomástartó berendezések gyártása, valamint karbantartó, szerelő szolgáltatás nyújtása elsősorban a TVK Rt. részére.

1997 folyamán a TVK Rt. értékesítette a Gépgyárat egy másik leányvállalatának, a TIPSZO Kft-nek, 134 millió forint veszteséggel (a konszolidálásban kiszűrésre került). 1997-ben a TVK Gépgyár Kft. a TIPSZO Kft-n keresztül teljeskörűen a konszolidációs körben maradt.

#### TVK Italia S.R.L.

A TVK Italia milánói székhelyű kereskedő cég, melyet a TVK Rt. és az olasz Cordusio SpA hozott létre 1994-ben. A cég saját számlára vásárol műanyag alapanyagokat a TVK Rt.-től és értékesíti azokat Olaszországban. A Társaság 1995-ben megvásárolta az olasz partnertől a TVK Italia-ban meglévő 40%-os részesedését és így tulajdonosi aránya 100%-ra nőtt.

#### TVK UK Ltd.

A TVK Rt. 1996-ban alapította a TVK UK Ltd.-t, londoni székhellyel, 200.000 GBP törzstőkével. A cég saját számlájára vásárol polimereket a TVK Rt.-től és értékesíti azokat az Egyesült Királyságban.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### Amerwind B.V.

1999 decemberében megvásárolta a Társaság a hollandiai székhelyű Amerwind BV-t. Az Amerwind a TVK 100%-os tulajdonú leányvállalata, amelynek feladata, hogy a TVK nemzetközi pénzügyi akvizíciós leányvállalataként tevékenykedjen. Jelenleg folyik az Amerwind BV nevének TVK Finance BV-re történő változtatása. A társaság székhelye Amsterdam.

### TIPSZO Kft.

A Társaság 1996-ban hozta létre a TIPSZO Ipari Szolgáltató és Kereskedelmi Kft-t. 1997-ben a tulajdonosok a törzstőkét 433 millió forintra emelték fel. A társaság tevékenységi köre: emelő- és anyagmozgató gépek, hűtő- klímaberendezések, kazánok és tartályok javítása és kereskedelme.

### Plastico S.A.

A Társaság 1997. októberében megvásárolta a romániai Plastico S.A. 67%-os tulajdoni hányadát. 1998-ban a TVK Rt. tőkeemelését hajtott végre több részletben leányvállalatánál, amelynek teljes összege 373 millió forint volt. A Társaság további tulajdoni hányadot vásárolt az év folyamán és részesedése így 91%-ra nőtt.

A Plastico S.A. székhelye Sepsiszentgyörgy (Románia), tevékenysége köre műanyag feldolgozás és értékesítés.

### Tiszachem Rt.

A Tiszachem Rt.-t 1990-ben hozta létre a Vállalat, a Chemol Rt., a Mineralimpex Rt. és a HIB International Ltd. 100 millió forintos alaptőkével. 2000. január 1-jétől szünetelteti tevékenységét és 2000. év folyamán Rt.-ből Kft.-vé alakul át.

### Unterland A.G.

1998 folyamán a TVK Rt. 74%-os részesedést szerzett az Unterland A.G.-ban (Ausztria) a következők szerint. Közvetlenül 24%-os tulajdoni hányadot szerzett a Kufstein-Schaftenau-i székhelyű Unterland A.G.-ban, amelynek törzstőkéje 100 millió ATS. Továbbá megvásárolta a Pitten-i székhelyű Hamburger Holding (azóta TVK Holding) 100%-át, mely 50%-ban tulajdonosa az Unterland A.G.-nak. 1998 decemberében a TVK Rt. 219 millió ATS összegű tőkeemelését vállalt a Holdingnál, melyet 1999 januárjában pénzügyileg teljesített. (3.981 millió HUF lásd. 18. pont.) Az Unterland A.G. törzstőkéjét a tulajdonosok 1999 márciusában 100 millió ATS-ről 200 millió ATS-re emelték. A TVK Rt. 74%-os részesedésének az összetétele az Unterland A.G.-ban a tőkeemelés után a következők szerint változott. A közvetlen tulajdoni hányad 49%-ra, a közvetett 25%-ra változott. Az Unterland A.G. polipropilén és polietilén fóliaterméket gyárt és forgalmaz, főbb termékei az ipari stretch, hordtáska, tasak és zsugorfólia.



---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### Unichem Inc.

Az Egyesült Államokban (Lafayette, Indiana), kereskedelmi képviselő ellátása céljából jött létre 1996-ban az Unichem International Inc. Törzstőkéje 200 ezer USD. Tulajdonosi struktúrája: TVK Rt. (65%), Nitrokémia (30%), magánszemély (5%). A társaság 2000. január 1-től szünetelteti tevékenységét.

### TVK Inter-Chemol GmbH

A TVK Rt. és a Metallgesellschaft GmbH (49%-ban) 1997-ben hozta létre a TVK Inter-Chemol GmbH-t 1.200.000 DEM törzstőkével. A társaság székhelye Frankfurt am Main-ban van. A társaság saját számlájára vásárol vegyipari termékeket a TVK Rt-től, és értékesíti azokat Németországban.

### TiszaTextil Kft.

A tiszaujvárosi székhelyű Tiszatextil Kft. szőtt zsákokat gyárt. A társaságot 1991-ben hozta létre a TVK Rt. és az Ibiscus Ltd. A TVK Rt.-től vásárol alapanyagot, valamint a termékeinek mintegy 20%-át a TVK Rt-nek értékesíti. 1997 folyamán a tulajdonosok a társaság alaptőkéjét 1.293 millió forintról 793 millió forintra csökkentették.

### TVK MOL-CHEM S.a.r.l.

A TVK-MOL-CHEM S.a.r.l. kereskedelmi céget a TVK Rt. és a MOL-CHEM Kft. 50-50%-os részese-déssel alapította 1997-ben, 500.000 FRF törzstőkével. A vállalkozás székhelye Párizs. A társaság saját számlájára vásárol vegyipari termékeket és értékesíti azokat Franciaországban.

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 2. A Csoport 1999. évi és 1998. évi működése

A Csoport üzleti tevékenységének eredményét az alábbiakban foglaljuk össze (adatok milliárd forintban):

	1999.	1998.
Értékesítés nettó árbevétele	122,4	86,0
Bruttó fedezet	26,9	27,6
Üzemi eredmény	6,0	15,4
Adózás és kisebbségi részesedés előtti eredmény	5,7	14,5
Adózott eredmény	7,2	11,8

1999-ben a nettó árbevétel 36,4 milliárd forintos növekedése a ténylegesen elért eladási árak 6,7 milliárd forintos emelkedésének, a volumen közel 2 milliárd forintos csökkenésének valamint az Unterland A.G. konszolidációba való teljeskörű bevonásának a következménye. Az eladási árak átlagos szintje 8,7%-os növekedést mutat, az értékesítés mennyiségi csökkenését az 1998. évi szintről az olefingyári beruházás miatt április-június hónapban szükségessé vált leállítás okozta.

Az üzemi tevékenység eredménye jelentősen, 9,4 milliárd forinttal csökkent egyrészt az év folyamán bekövetkezett alapanyag árváltozás hatására, amelynek mértéke - a vegyipari benzin és gázolaj tekintetében 12,2 milliárd forint volt, - jóval meghaladva a termékek árnövekedési mértékét. Az üzemi tevékenység eredményének további csökkenéséhez az Unterland A.G. 604 millió forintos vesztesége is jelentősen hozzájárult.

Az adózott eredmény 4,6 milliárd forinttal kevesebb a korábbi évben elért mértéknél. Ennek oka a működési profit csökkenése, amit csak részben ellensúlyozott az 1998. év után 1999-ben elszámolt beruházási adókedvezmény, valamint az 1999. év után igénybe vett adókedvezmény (lásd. a 3. pontot).

A TVK Rt. vezetése az 1999-es és 1998-as év folyamán az alábbi fontosabb célkitűzéseket teljesítette:

- Biztosította a termelő egységek magas szintű kapacitás-kihasználását, illetve a műanyag gyártás kapacitásainak növekvő kihasználtságát.
- Tanácsadó céggel átvilágította a Társaság szervezeti struktúráját és a stratégiai célkitűzésnek legjobban megfelelő szervezetkorszerűsítést hajtott végre.
- Befejezte az Olefingyár intenzifikálását a kapacitások növelésének érdekében, illetve egy új biafol gyártó gépsor került átadásra 1999 júliusában. Az új PP gyár 1999 decemberében elkezdte próbaüzemét a gyár átadására 2000. év elején kerül sor.
- Folytatta a fő termelési profil tisztítását a szolgáltató egységek leválasztásával.
- Folytatta a privatizációs folyamat során feltárt környezeti károk felszámolását.
- A fontosabb európai és a tengeren túli export piacokon kereskedelmi hálózatot hozott létre az értékesítés volumenének és hatékonyságának növelése érdekében.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

- A romániai Plastico S.A. cég, valamint az Unterland A.G. többségi részesedése megszerzésével folytatta a termelőkapacitások kiépítését külföldön.
- A Társaság által bevezetett új integrált információs rendszer (BPCS) 1996 során egy controlling szoftverrel (CS), 1997 során pedig Információs Rendszerrel (VIR) egészült ki, amely a vállalati tervezést szolgálja. 1999 októberében a BPCS új verziója került bevezetésre, amely a dátumprobléma kezelését valamint az öt éve működő szoftver korszerűsítését szolgálja.
- A Társaság sikeresen megoldotta az Y2K néven ismert problémát, a dátumváltás zavartalan volt.
- A Nemzeti Minőségi Díjat 1998-ban nyerte el a Társaság, az ISO 9001 alapján minősített szolgáltató egységekkel tovább bővült a minősített egységek köre.
- A Társaság szakértő cégek bevonásával költség hatékonysági programot indított, a jelentős hatással járó intézkedések meghozatala 2000. évben várható

### 3. Adóvisszatérítés

Az 1998. évet érintő adóbevallás véglegesítéséhez szükséges pénzügyminisztériumi és APEH állásfoglalások csak a könyvvizsgálói jelentés elkészítését, és az éves Közgyűlés általi elfogadását követően érkeztek meg. Az 1999 májusában küldött állásfoglalások alapján a Társaság jogosulttá vált 50 %-os beruházási adókedvezmény igénybevételére 1998-ra vonatkozóan. Ennek hatása az 1999-es pénzügyi kimutatásokban jelenik meg, mint adókedvezményből származó bevétel.

Az 1999. évre vonatkoztatva a TVK Rt. 95,7 %-os adókedvezménnyel számolt. A 95,7%-os beruházási adókedvezményt az 1996-ban 1,5 Mrd Ft-os, 1997 és 1998-ban 3,7 Mrd Ft-os értékben végrehajtott termék előállítását szolgáló beruházások alapján vette figyelembe. Az árbevétel növekedési feltétel az adott időszakra vonatkozóan teljesült.

### 4. A Beszámoló alapja

A Társaság és a konszolidált vállalkozások által alkalmazott számviteli eljárások összhangban vannak a Magyarországon, illetve az adott országban általánosan elfogadott számviteli szabványokkal. A csatolt konszolidált éves beszámoló elsődlegesen Magyarország területén kívül történő felhasználásra készült, ezért olyan átsorolásokat és helyesbítéseket tartalmaz, amelyek lehetővé teszik annak a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (NSZSZ) megfelelő bemutatását.

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

Ezen helyesbítések hatása a TVK Csoport nettó eredményére az 1999. december 31-vel végződő időszakban az alábbi:

	1999. december 31.
Adózott (osztalékfizetés előtti) eredmény a TVK Rt. magyar konszolidált adatai alapján	6.417
Módosítások:	
Adókedvezményből származó bevétel elszámolása	1.354
Unterland A.G. magyar Számviteli törvény szerinti vesztesége 1999-ben**	-907
Pénzügyi lízing elszámolása *	-688
Befektetési jegyek leértékelésének visszavétele	356
Hitelátértékelés miatti árfolyamvesztés aktiválása	350
Csökkenés az Unterland A.G. halasztott adó kötelezettségében(lásd a 29. pontot)	326
Környezetvédelmi ráfordítás (lásd a 0. pontot)	-282
Nyeresség a menedzsment részvényvásárlási opció keretében értékesített saját részvényeken	-192
Unterland A.G., goodwill amortizáció	-117
Egyéb	579
<b>A Nemzetközi Számviteli Szabványok szerinti konszolidált nettó eredmény</b>	<b>7.196</b>

\* A Magyar Számviteli Szabványok szerint az 1997. január 1. előtti pénzügyi lízing tranzakciók operatív lízingként kerültek elszámolásra. A lízing szerződések lejáratát után csak az eszközök értékcsökkenése kerül elszámolásra.

\*\* Az Unterland A.G. 1999. január 1-től került konszolidálásra a Nemzetközi Számviteli Standardok (IAS) szerinti pénzügyi kimutatásokban és 1999. december 31-től a magyar Számviteli törvény szerinti pénzügyi kimutatásokban. Emiatt az Unterland A.G. 1999-es eredménye a negatív goodwill csökkenéseként került elszámolásra az 1999. december 31-i, a magyar Számviteli törvény szerinti beszámolóban.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 5. A Társaság számviteli politikája

#### Befektetések bevonása a konszolidációba

A jelentősebb leányvállalatok és közös vezetésű vállalatok teljes, illetve részleges bevonás módszerével kerültek konszolidálásra. A Társaság részesedése egyes vállalatokban meghaladja az 50%-ot (lásd a 0. pontot). A vezetőség véleménye szerint tőkemódszer alkalmazása a befektetések teljes konszolidációja helyett ezen vállalatok esetében, nem gyakorol jelentős hatást a csatolt konszolidált pénzügyi kimutatásokra.

A Társaság jelentős (20%-ot meghaladó) tulajdonrészrel rendelkezik egyes vállalatokban (lásd a 0. pontot). Ezeket a befektetéseket a tőkemódszer alkalmazásával számolja el, amelynél a befektetés értéke a társult vállalkozás saját tőkéjéből a Társaság tulajdonrésze alapján megállapított érték (Equity módszer).

#### Tranzakciók kapcsolt vállalkozásokkal

Minden jelentős kapcsolt vállalkozásokkal szembeni tranzakció kiszűrésre került a konszolidált pénzügyi kimutatásokból.

#### Goodwill

A részesedés beszerzési költségének és a Társaságnak a leányvállalat saját tőkében való arányos értékének pozitív különbsége goodwillként kerül megállapításra, és a mérlegben eszközként kerül elszámolásra. A goodwill halmozott amortizációval és értékvesztéssel korrigált nettó értéken szerepel a mérlegben, és lineáris módszerrel, 5 év alatt került leírásra.

#### Az infláció hatása

Az NSZSZ előírja, hogy amennyiben a gazdaságban hiperinflációs körülmények lépnek fel, a pénzügyi kimutatások állandó értékű pénzegységekre történő átírása szükséges. Az NSZSZ a hiperinflációt több kritérium alapján határozza meg, amelyek egyike az, hogy a halmozott inflációnak a megelőző három év folyamán meg kell haladnia a 100%-ot. A magyar fogyasztói árindexre alapozott inflációs ráta 24%, 18% és 14 % volt az 1996., 1997. és 1998. december 31-vel végződő három évben, illetve 10 % volt az 1999. december 31-vel végződő évre, amelynek eredménye 67 % halmozott infláció 1998-ig, és 48 % 1999. év végéig. Miután a halmozott ráta 100% alatt marad, a csatolt konszolidált éves beszámoló magyar forintban készült, az infláció hatásának figyelembevétele nélkül. Ennek ellenére az infláció hatása igen jelentős, amelyet a Társaság teljesítményének értékelésekor figyelembe kell venni.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### Devizában rögzített követelések, illetve kötelezettségek

A Társaság működésének pénzneme a magyar forint (HUF), amelyben a csatolt konszolidált pénzügyi kimutatás készült. Devizaügyleteknél, a tranzakció napján érvényes és a pénzügyi teljesítés, illetve az év végén alkalmazandó árfolyamok közötti különbségből eredő árfolyamnyereség vagy veszteség, a mellékelt konszolidált eredmény-kimutatásban az egyéb bevételek (lásd a 0. pontot) vagy az egyéb ráfordítások (lásd a 0. pontot) között szerepel.

### Bevétel- és költségelszámolás

A Társaság a termékek vagy szolgáltatások értékesítésekor és a teljesítésnek a vevő által történő elfogadásakor számolja el az árbevételt. A költségek elszámolásánál a Társaság az összemérés és az időbeli elhatárolás elvét alkalmazza.

### Tárgyi eszközök

A Vállalat 1992. január 1-jén, részvénytársasággá történő átalakulásakor egy vagyonértékelő cég elvégezte a tárgyi eszközök értékelését. Az értékelés alapja az értékcsökkenéssel korrigált utánpótlási érték volt. 1992. január 1-jén a Társaság a tárgyi eszközök átalakulás előtti könyv szerinti értékét a vagyonértékelés által megállapított összegekre korrigálta. Az átalakulásakor megállapított nettó értékek növekedéséből egy rész a jegyzett tőke növekedéseként, a fennmaradó 7.910 millió Ft-os rész eredménytartalékként került elszámolásra 1992. december 31-én. Az átalakulás után beszerzett tárgyi eszközök bekerülési áron kerültek elszámolásra.

A beruházások finanszírozására felvett hitelek kamatát és egyéb terhét a Társaság az eszközök bruttó értékében számolja el.

Az értékcsökkenést, a lízingelt üzemek kivételével, az 1992. január 1-je után megmaradó becsült hasznos élettartam alapján meghatározott kulcsokkal, lineáris módszerrel számítja a Társaság. A lízingelt üzemek hasznos élettartamát a Társaság 1994. december 31-én 10 évben állapította meg. Az alábbi táblázat a várható hasznos élettartamok összefoglalását tartalmazza:

Épületek és infrastruktúra	10-50 év
Termelésben használt gépek és felszerelések	7-15 év
Irodai és számítástechnikai berendezések	3-10 év
Lízingelt üzemek	10 év
Járművek	5-10 év

A lízingelt üzemek a következők: polipropilén gyár PP III., polietilén gyár PE III. és biafolyártó gépsor BOPP. A lízing szerződések 1997. december 31-én lejártak.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### Befektetett pénzügyi eszközök

A Társaság a befektetett pénzügyi eszközöket a bekerülési érték és a nettó realizálható érték közül az alacsonyabb értéken tartja nyilván.

### Készletek

A Társaság a készleteket a bekerülési érték és a nettó realizálható piaci érték közül az alacsonyabb értéken tartja nyilván. A vásárolt készletek értékelése súlyozott átlagár módszerén alapszik. A saját előállítású készletek értékelése közvetlen előállítási önköltségen az üzemi általános költség megfelelő hányadának figyelembe vételével történik. A Társaság az elavultnak minősített készleteket a megfelelő időszakban nettó realizálható értékére írja le.

### Saját részvények

A saját részvények a saját tőke csökkenéseként kerültek elszámolásra 1999. január 1-től.

### Halasztott adó

A halasztott adó a „mérlegbeni kötelezettség“ módszere alapján került meghatározásra. A halasztott adó az eszközök és források számviteli- és adótörvény szerinti értéke között időbeli különbség nettó hatásaként értelmezhető. A halasztott adó követelés és kötelezettség megállapítása azon évek adóköteles bevételére vonatkozó adókulcsok felhasználásával történik, amikor az időbeli különbség miatti eltérések várhatóan visszafordulnak. A halasztott adó kötelezettség és követelés mértéke, illetve adóhatása tükrözi a Társaság becslését az eszközök és források számviteli politika szerint meghatározott nettó könyv szerinti értékére. Halasztott adó követelés csak akkor szerepeltethető a mérlegben, ha valószínűsíthető, hogy a Társaság a jövőbeni tevékenysége során adóalapot képező nyereséget ér el, amellyel szemben a halasztott adó eszköz beszámításra kerülhet. Minden évben a mérleg fordulónapján a Társaság felbecsüli halasztott adóköveteléseit, és a halasztott adó követelés előző időszaki értékét. A társaság az újonnan képződött halasztott adó követelés csak azon részét veszi számításba, amely várhatóan elszámolható a jövőbeni nyereség adójának csökkenéseként. A Társaság ennek megfelelően, csak olyan mértékben szerepelteti a halasztott adó követelést pénzügyi kimutatásaiban, amely mértékig várhatóan elegendő nyereség képződik és így lehetővé válik a halasztott adó követelés realizálása.

### Management részvényvásárlási opciós joga

Ha a Társaság a meglévő saját részvényekből teljesíti az opciós kötelezettséget, akkor a saját részvények bekerülési értéke és a menedzsment által a részvényekért fizetett ellenérték különbsége a tartalékok terhére kerül elszámolásra.

1998-ban a Társaság új részvényeket bocsátott ki; a kibocsátáskori piaci érték és a kapott ellenérték különbözete az eredmény terhére, illetve kapcsolódóan a tartalékok növekedéseként kerül elszámolásra.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### Mérlegen kívüli kötelezettségek

A Társaság a bizonytalan kimenetelű eseményeket a bekövetkezés valószínűségétől, a várható kihatás számszerűsíthetőségétől és a jellegétől függően számolja el. A nem számszerűsíthető jövőbeni kihatások csak a kiegészítő mellékletben kerülnek bemutatásra.

### Cash-flow

A pénzmozgással nem járó tranzakciók kiszűrésre kerültek a csatolt cash-flow kimutatásban.



---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 6. Immateriális javak, nettó

Az immateriális javak állománya tartalmazza az Unterland A.G. 1999. január 1-i megszerzéséből eredő goodwillt és szoftvereket. A goodwill 5 év alatt lineárisan kerül értékcsökkenésre a kapcsolódó pénzügyi kimutatásban.

A goodwill nettó értéke és a kapcsolódó amortizáció 1999-re vonatkozóan az alábbiakban kerül bemutatásra (összegek millió forintban):

#### Goodwill

Goodwill, az Unterland A.G. megszerzéséből, 1999. január 1-én	586
Amortizáció	-117
Goodwill, nettó érték, 1999. december 31-én	469

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 7. Tárgyi eszközök, nettó

Az alábbi táblázat összegzi a Csoport 1998. és 1999. december 31-én meglévő tárgyi eszközeit:

BRUTTÓ ÉRTÉK	Ingatlanok	Műszaki gépek, berendezések	Egyéb	Összesen
Záró egyenleg				
1998. december 31-én	14.549	31.405	19.076	65.030
HALMOZOTT ÉRTÉKCSÖKKENÉS				
Záró egyenleg				
1998. december 31-én	-2.112	-14.169	-3.754	-20.035
NETTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK				
1998. december 31-én	12.437	17.236	15.322	44.995
BRUTTÓ ÉRTÉK				
Záró egyenleg				
1999. december 31-én	31.107	73.959	27.860	132.926
HALMOZOTT ÉRTÉKCSÖKKENÉS				
Záró egyenleg				
1999. december 31-én	-5.867	-30.026	-5.474	-41.367
NETTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK				
1999. december 31-én	25.240	43.933	22.386	91.559

A lízingelt tárgyi eszközök a gépek és berendezések között szerepelnek. Ezek az eszközök a polietilén („PE III”) és a polipropilén („PP III”) gyárakhoz, valamint a biafol gyártó gépsorhoz kapcsolódnak és bruttó értékük 7,8 milliárd forint 1999. december 31-én.

1999 júliusában sikeresen befejeződött az olefingyári intenzifikálás próbaüzeme és augusztusban a BOPP III. Próbaüzeme. 1999 decemberében aktiválásra került a PP IV-hez kapcsolódó egyéb létesítmények 4 milliárd forintos értékben.

Az egyéb tárgyi eszközök folyamatban levő beruházásokat, tartalék-alkatrészeket és jóléti eszközöket tartalmaznak. Az egyéb tárgyi eszközök között szereplő tartalék-alkatrészek az 1999. évi 436 millió forintos elfekvő készletekre képzett céltartalékkal csökkentett értékben szerepelnek. 1999. december 31-én a Társaság tárgyi eszközeit nem terhelte zálogjog.

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 8. Befektetések

A Csoport 1999. és 1998. december 31-én meglévő, a befektetett pénzügyi eszközök között ki-  
mutatott részesedéseit a következő táblázat foglalja össze :

	Tulajdoni hányad (%)	Könyv szerinti érték 1998. december 31. 1999. december 31.	
<b>Leányvállalatok:</b>			
TVK Ingatlankezelő Kft.	100,0	2.638	2.638
Ecomissió Kft.	100,0	734	734
Inno-Comp Kft.	69,0	566	566
TVK Remat Kft.	98,7	507	162
TVK Ecocenter Kft.	99,8	430	5
TVK Gépszerelő Kft.	100,0	300	300
TVK Automatika Kft.	51,0	178	178
TVK Pohárgyártó Kft.	96,2	156	310
TVK PlastTmk Kft.	99,6	144	234
TVK HIX Kft.	99,8	110	110
TVK Polisec Kft.	100,0	46	46
TVK MED Egészségügyi Kft.	100,0	18	18
ÖKO-PARK Kft.	71,6	14	14
TVK Austria Gmbh.	51,0	5	5
TVK-Polska Sp.Z.o.o.	52,5	4	4
Unterland A.G.	74,0	0*	5.895
TVK Gyárfenntartó Kft.	0	0	132
TVK VISZ Kft.	0	0	116
TVK Univil Kft.	0	0	107
Kolonel TVK Kft.	0	0	82
TVK Immobil Kft.	0	0	10
Egyéb		126	87

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### Társult vállalkozások:

Columbian Tiszai Carbon Kft.	40,0	776	776
Geo-Tiptex Kft.	25,1	298	208
VIBA-TVK Kft.	40,0	53	53
TP BOX Kft.	47,0	23	23
Révész Trans Kft.	0	0	65
<b>Hosszú lejáratú értékpapírok:</b>			
Államkötvények	180	180	180
Összesen		7.306	13.058

\* 1999-ben az Unterland A.G. bekerült a konszolidációs körbe.

Az Anyavállalat 1998-ban folytatta a szervezatkorszerűsítést, melynek eredményeképpen a szolgáltató egységeiből társaságokat alapított. A társaságok alapításakor külső tagok, szakmai befektetők bevonására törekedett.

### Leányvállalatok:

A TVK Rt. 1998 májusában bizonyos ingatlanok hasznosítására megalapította a **TVK Ingatlankezelő Kft-t**. A társaság törzstőkéje 2.638 millió forint, melyből 2.134 millió forint apport, 504 millió forint pedig készpénz formájában került átadásra. A társaság tevékenysége az ingatlanok kezelése, felújítása, valamint az ingatlanok hasznosítása bérbe adással vagy egyéb módon.

A **TVK Égetőmű Kft.** 1996-ban jött létre 423 millió forint törzstőkével, amelyet a tulajdonos 1997-ben 311 millió forinttal megemelt. Tevékenységi köre: kommunális, veszélyes és egyéb hulladékok kezelése. 1998-ban a TVK Égetőmű Kft. neve Ecomissió Kft-re változott.

A TVK Rt. 1998 decemberében a svájci székhelyű PCG Polyconsult A.G. céggel - 822 millió Ft-os törzstőkéjű - **INNO - COMP Kft.** néven vegyes vállalatot hozott létre tiszaujvárosi székhellyel, amelynek profilja speciális thermoplasztikus kompaund termékek gyártása, értékesítése és fejlesztése. A TVK Rt. a 69 %-os részesedés megszerzését 266 millió forint apport és 300 millió forint készpénzben teljesítette.

A **TVK Remat Kft.** a Társaság termelési tevékenysége során keletkező hulladékok, selejttanyagok újrahasznosításával foglalkozik. A TVK Rt. 1998-ban 121 millió forint összegben, 1999-ben 345 millió forint összegben a TVK Remat Kft.-nél tőkeemelést hajtott végre. A TVK Rt. részesedése a tőkeemelések után 98,71%-ra nőtt. A társaság székhelye Tiszaújváros.

A **TVK Ecocenter Kft-t** a TVK Rt., az Interservice Group Kft., a Zuter Kft. (40%-ban) és magán-személyek alapították 10 millió forint törzstőkével. 1999 áprilisban a TVK Rt. a ZUTER Kft.-től megvásárolta a társaságnak a TVK Ecocenter Kft.-ben meglévő üzletrészét. Az üzletrész vételára

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

35 millió Ft volt és a vásárlást követően a TVK Rt. részesedése 91%-ra növekedett a stratégiai fontosságú érdekeltségben. A TVK Rt. 1999 júniusi igazgatósági határozat értelmében a társaságnál 540 millió Ft értékben törzstőke emelést hajtott végre. Ezzel a TVK Rt. részesedése 91%-ról 99,83 %-ra nőtt. 1999. év végén a TVK Rt. 150 millió Ft értékvesztést számolt el, így a részesedés értéke 430,1 millió Ft-ra változott. A vállalkozás székhelye Tiszaújváros. Tevékenységi körébe tartozik a hulladékhasznosítás, hulladékok kezelése és ártalmatlanítása.

A TVK Gépszerező Kft-t a TVK Rt. alapította tiszaujvárosi székhellyel, 300 millió forint törzstőkével. A társaság tevékenységi körébe tartozik a TVK Rt., illetve Magyarország egész területén üzemelő vezérgépek javítása, karbantartása.

A TVK Automatika Kft-t a TVK Rt. 74%-ban, az EL&ME Kft. 26%-ban, és magánszemélyek alapították tiszaujvárosi székhellyel, 350 millió forint törzstőkével. A TVK Rt. 1997 decemberében az EL&ME Kft-nek eladott 45,5 millió forint névértékű üzletrészt. A TVK Rt. tulajdoni hányada 51%-ra változott 1998-ban. A társaság tevékenységi körébe tartozik a fémszerkezetgyártás, fémmegmunkálás, gépipari berendezések javítása, karbantartása.

A TVK Pohárgyártó Kft-t a Társaság (83%), a Neolog Bt. (16,9%) és egy magánszemély alapította 1996. április 15-én. A törzstőkét a Társaság 1997-ben 250 millió forinttal emelte és ezzel tulajdonosi részesedése 96%-ra nőtt. 1999. év végén a TVK Rt. 154 millió Ft értékvesztést számolt el, így a részesedés értéke 155,5 millió Ft-ra változott. Tevékenységi köre: műanyagtermékek gyártása és nagykereskedelme. Az alapanyagokat a TVK Rt.-től szerzi be.

A TVK PlastTmk Kft-t a TVK Rt. alapította tiszaujvárosi székhellyel, 234 millió forint törzstőkével. 1999. év végén a TVK Rt. 90 millió Ft értékvesztést számolt el, így a részesedés értéke 144 millió Ft-ra változott. A társaság fő tevékenysége műanyagfeldolgozó berendezések javítása és karbantartása.

A TVK Rt. a korábbi Ellátási Üzemet leválasztása révén önálló társasággá alakította (TVK HIX Kft.), mely kis- és nagykereskedelmi tevékenységet végez. Székhelye Tiszaújváros.

A TVK Polisec Kft-t 1996-ban hozta létre a TVK Rt. és a TVK Gépgyár Kft. A TVK Rt. megvásárolta a másik tulajdonos üzletrészt, így a részesedés mértéke 100%. Tevékenységi köre: biztonsági szolgáltatás, őrzés-védés.

A TVK MED Egészségügyi Kft. a jogszabályokban előírt munkahely-egészségügyi szolgáltatások nyújtását hivatott szolgálni. A törzstőke pénzügyi betétből és apportból állt.

Az ÖKO-PARK Kft. terület-karbantartási tevékenység elvégzésére szakosodott.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

1998. decemberében megalakult a Wiener Neustadt-i székhelyű **TVK-Austria GmbH**. 500.000 ATS törzstőkével, 51%-os TVK Rt. tulajdoni hányaddal. A társaság feladata a TVK Rt. polimer termékeinek ausztriai értékesítése. Társtulajdonos az ITRACO GmbH.

A **TVK-Polska Sp.Z.o.o.** társaság 52,5%-os tulajdoni hányadát a TVK Rt. megvásárolta a BritChem Trading Ltd.-től. A társaság tevékenysége a TVK Rt. által előállított vegyipari alapanyagok, valamint műanyag késztermékek értékesítése a lengyel piacon.

A **Kolone1 TVK Kft-t** a TVK Rt. alapította tiszaujvárosi székhellyel, 82 millió forint törzstőkével. 1999. évben a TVK Rt. 82 millió Ft értékvesztést számolt el és az év végén - így a részesedés értéke nullára változott- még a folyamatban lévő végelszámolás miatt. A társaság tevékenysége nyomdaipari termékek előállítására, nyomdaipari szolgáltatások nyújtására.

### Társult vállalkozások:

A **Columbian Chemicals Co.** és a TVK Rt. 1992-ben alapította a **Columbian Tiszai Carbon Kft-t**, tiszaujvárosi telephellyel. A társaság törzstőkéje 1.940 millió forint. A társaság a TVK Rt.-nél keletkezett melléktermékekből (kvencsolaj) állítja elő a gumiiparban alapanyagként használt ipari kormot.

A Társaság a geotextília termelés leválasztására alapította 1996-ban a **Geo-Tiptex Kft-t**, amely geotextília gyártásával és kereskedelmével foglalkozik. Az alapanyagok jelentős részét a TVK Rt.-től szerzi be. A társaságban a TVK Rt. 25%-os részesedéssel bír, a többi az Acquest Invest BV tulajdonában van.

A **VIBA-TVK Kft.** a VIBA-Italy-vel közösen 1993-ban alapított vegyesvállalat, amely fekete mesterkeverék gyártásával foglalkozik, az alapanyagokat a TVK Rt. szállítja. Székhelye Tiszaujváros.

A **TP BOX Kft.** tevékenységi körébe fém csomagolóeszközök gyártása, és forgalmazása tartozik. A TVK Rt. 47%-os részesedéssel bír, tulajdonostársa a Picopack Rt.

A kapcsolt vállalkozásokkal végrehajtott tranzakciókat a Társaság piaci árakon bonyolítja le, más piaci szereplőkkel kötött üzletekéhez hasonló árak mellett.

### Hosszú lejáratú értékpapír befektetések:

Az államkötvények 2013 júniusában járnak le, kamatuk a 3 és 6 hónapos kincstárjegyek kamata plusz 1,5%. A TVK Rt. kötelezettséget vállalt arra, hogy a kötvények kamatát alapítványok támogatására fordítja.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 9. Visszavásárolt saját részvény

A saját részvénnel kapcsolatban két tranzakció lebonyolítására került sor:

1999. decemberében a Társaság tulajdonában lévő 2.350.664 db saját részvényét értékesítette 4.150 Ft-os részvényenkénti áron, amelynek könyv szerinti értéke 1.647 Ft/db (bekerülési árfolyam) volt. A saját részvény értékesítéséből keletkezett árfolyamnyereség (5.884 millió Ft) nem mutatható ki a nemzetközi számviteli előírások szerint. Az Amerwind B.V., a TVK Rt. 100%-os leányvállalata megvásárolta a saját részvényeket 1999. decemberében. A saját részvények a Nemzetközi Számviteli Standardok előírásainak megfelelően átsorolásra kerültek a saját tőke csökkenéseként 1999-ben; a részvények névértéke a jegyzett tőkét, míg a névértéken felüli rész a tőketartalékot csökkentette. 1998. december 31-én a saját részvények eszközként kerültek bemutatásra a mérlegben.

1999-ben a Társaság 103.737 db névértéken visszavásárolt dolgozói részvénnel rendelkezett, amely az összes részvény 0,4%-át tette ki. Az 1999. júliusától hatályba lépett IAS standard szerint a saját részvényeket a saját tőke részeként kell szerepeltetni, oly módon, hogy a részvények névértéke a jegyzett tőkét csökkenti.

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 10. Pénzeszközök

A Csoport pénzeszközeinek egyenlege 1999. és 1998. december 31-én az alábbiak szerint alakult:

	1999. december 31.	1998. december 31.
Bankbetétek	2.875	2.053
Készpénz	542	437
Lekötött bankbetétek	2	4.015
<b>Összesen</b>	<b>3.419</b>	<b>6.505</b>

### 11. Követelések, Nettó

A Csoport követelései 1999. és 1998. december 31-én az alábbiak szerint foglalhatók össze:

	1999. december 31.	1998. december 31.
Külföldi vevők	21.668	10.785
Belföldi vevők	2.053	1.313
	<b>23.721</b>	<b>12.098</b>
Mínusz: Céltartalék a kétes követelésekre	-1.367	-1.123
<b>Összesen</b>	<b>22.354</b>	<b>10.975</b>

A kétes követelésekre képzett céltartalék megállapításánál a vezetőség felbecsülte azon potenciális veszteségek összegét, amelyet a nagyobb, likviditási problémákkal küszködő vevők jelenthetnek. A múltbeli veszteségek kapcsán szerzett tapasztalatokat és a jelenlegi gazdasági körülmények várható hatásait a vezetőség szintén figyelembe vette. 1999. december 31-én a kétes követelések után képzett céltartalékot a vezetőség olyan szinten állapította meg, amely elegendő a várható veszteségek fedezésére.

A külföldi követelések elsősorban DEM-ben, USD-ben és ATS-ben állnak fenn, amelyek december 31-i árfolyamon kerültek elszámolásra. Az így keletkező árfolyamnyereség vagy veszteség az egyéb bevételek (lásd a 24. pontot) és az egyéb ráfordítások (lásd a 25. pontot) között szerepelnek a csatolt konszolidált eredménykimutatásban.



## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 12. Készletek

A Csoport készleteinek egyenlege 1999. és 1998. december 31-én az alábbiak szerint alakult:

	1999. december 31.	1998. december 31.
Késztermékek	11.115	5.429
Alapanyagok	6.570	2.636
	<b>17.685</b>	<b>8.065</b>
Mínusz: Használhatatlan és elfekvő készletekre képzett tartalékok	-104	-88
<b>Összesen</b>	<b>17.581</b>	<b>7.977</b>

A vezetőség megítélése szerint az 1999. december 31-i céltartalék szintje elegendő ahhoz, hogy fedezze a potenciális jövőbeni veszteségeket.

1999. december 31-én a TVK Rt.-nek nem volt zálogjoggal terhelt készlete.

### 13. Aktív időbeli elhatárolások és egyéb forgóeszközök, Nettó

A Csoport egyéb forgóeszközeinek egyenlege 1999. és 1998. december 31-én az alábbiak szerint alakult :

	1999. december 31.	1998. december 31.
Társasági adó visszaigénylés***	1.999	67
Szállítóknak adott előlegek*	1.986	4.577
Visszaigényelhető ÁFA és egyéb adók	1.352	1.536
Értékpapírokból származó követelések (Quantum Bróker Rt.)**	633	1.063
Járó kamatok és osztalékok	374	2.108
Mennyiségi bónusz, Unterland A.G.	401	0
Adott kölcsönök	242	228
Import ÁFA	218	1.098
Halasztott adó	98	142
Egyéb	615	400
	<b>7.918</b>	<b>11.219</b>
Mínusz: Követelésekre képzett céltartalék**	-633	-658
<b>Összesen</b>	<b>7.285</b>	<b>10.561</b>

\* 1999. december 31-én az összeg a beruházási szállítóknak adott előlegeket tartalmazza, amelyek elsősorban az Olefin gyári intenzifikációval, az új Polipropilén gyár építésével és egyéb jelentősebb beruházásokkal kapcsolatosak.

\*\* Az értékpapírokból eredő követelések tartalmazzák a Quantum Bróker Rt. számára diszkontkincstárjegy vásárlására átadott 633 millió forint összegből származó követelést (lásd a 27.5. pontot).

\*\*\* A Társaság a társasági adókedvezmény igénybevételéhez szükséges feltételeket teljesítette, és 1999. év végén 95,7 %-os adókedvezményt ért el. (lásd a 29. pontot).

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 14. Rövid lejáratú értékpapírok

A Csoport rövid lejáratú értékpapírjainak összetétele 1999. és 1998. december 31-én az alábbiak szerint alakult:

	1999. december 31.	1998. december 31.
Államkötvények*	1.693	3.853
Diszkont kincstárjegyek*	1.110	3.662
CIB kötvény	500	0
Cívis Hotel részvények	65	65
Budapest Befektetési Alap	22	474
MNB kötvények*	0	5.805
Creditanstalt kötvények	0	1.304
Hunnia Befektetési Alap	0	1.268
ING Bank kötvények	0	491
Aranypolgár befektetés	0	427
KVH Rt. kötvények	0	33
Egyéb	15	86
<b>Összesen</b>	<b>3.405</b>	<b>17.468</b>

\*A Magyar Állam által garantált befektetések.

### 15. Szállítók

A Csoport szállítói kötelezettségeinek egyenlege 1999. és 1998. december 31-én az alábbiak szerint alakult :

	1999. december 31.	1998. december 31.
Külföldi szállítók	7.833	2.255
Belföldi szállítók	6.936	2.219
Beruházási szállítók	627	3.192
<b>Összesen</b>	<b>15.396</b>	<b>7.666</b>

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 16. Rövid Lejáratú Hitelek

A Csoport rövid lejáratra kapott hitelei 1999. december 31-én az alábbiak szerint alakultak:

Bank és megnevezés	Egyenleg	Kamatláb	Lejárat
Bank Austria - Unterland A.G. (108.669 ezer ATS)	2.013	változó	folyószámla hitel
Erste Bank- Unterland A.G. (78.763 ezer ATS)	1.459	változó	folyószámla hitel
Creditanstalt- Unterland A.G. (74.775 ezer ATS)	1.385	változó	folyószámla hitel
Creditanstalt hitel a TVK UK-nek (2,4 millió GBP)	988	változó	folyószámla hitel
MKB Rt. folyószámla hitel	736	változó	2000. 01.25.*
TVK Italia folyószámla hitele (4.342 millió ITL)	571	változó	folyószámla hitel
Volksbank - Unterland A.G. (30,2 millió ATS)	560	4,125 %	2000.04.28.
RZB Österreich- Unterland A.G. (24,7 millió ATS)	458	változó	folyószámla hitel
ABN- AMRO folyószámla hitel	272	változó	2000. 06.27.
Metallbank GmbH hitel az InterChemolnak (1,5 millió DEM)	195	4,40 %	2000.03.16
Creditanstalt Budapest (992 ezer DEM) - InterChemol	129	3,84 %	2000.03.31.
Tiszatextil Kft	114	3 havi BUBOR +1,5% hitel	folyószámla
CIB folyószámla hitel	59	változó	2000. 05.15.
Unicbank Rt. folyószámla hitel	28	változó	2000. 06.30.
Egyéb	971		
	<b>9.938</b>		

\*A Társaság az MKB folyószámlahitelének lejáratát 2000. március 31-ig meghosszabbította.

A Csoport rövid lejáratra kapott hitelei 1998. december 31-én az alábbiak szerint alakultak:

Bank és megnevezés	Egyenleg	Kamatláb	Lejárat
MKB Rt. folyószámla hitel	2.845	változó	1999.01.25.
Creditanstalt kölcsön a TVK UK-nek (1,3 millió GBP)	476	LIBOR+0,625%	folyószámla hitel
Unicbank (3 millió DEM)	388	LIBOR+0,2 %	1999.10.31.
Metallbank GmbH hitel az InterChemolnak (1,5 millió DEM)	206	változó	1999.03.16
TVK Italia folyószámla hitelei(1.512 millió ITL)	200	változó	folyószámla hitel
Creditanstalt Budapest (984 ezer DEM) - InterChemol	128	változó	folyószámla hitel
Metallgesellschaft (691 ezer DEM)	90	LIBOR+0,87%	folyamatos
Commerzbank A.G. Frankfurt (643 ezer DEM) - InterChemol	84	változó	folyószámla hitel
Egyéb	160		
<b>Összesen</b>	<b>4.577</b>		

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 17. Hosszú lejáratú hitelek

A Csoport hosszú lejáratra kapott banki hitelei 1999. december 31-én az alábbiak szerint alakultak:

Bank és megnevezés	Egyenleg	Kamatláb	Lejárat
Konzorciális devizahitel (255 millió DEM)*	33.381	Libor+0,5%	2005.07.31.
Bank Austria - Unterland A.G.** (280 millió ATS)	5.188	változó	Export finanszírozás lejárat nélküli
Creditanstalt- Unterland A.G.( 50 millió ATS)	926	4,07%	2006.03.31.
Erste Bank- Unterland A.G.( 18 millió ATS)	334	4%	2003.09.30.
JEXIM Bank beruházási hitel Tiszatextil Kft.( HUF)	134	jegybanki alapkamat 75%-a +2%	2007.11.20.
Egyéb	515		
<b>Összesen</b>	<b>40.478</b>		

\* A Társaság megállapodást kötött az OTP által vezetett banki konzorciummal 260 millió DEM összegű hitel felvételéről 1998. júliusában. A hitel változó kamatozású, a kamata LIBOR + 0,5%. A hitel felvétele és visszafizetése több részletben történik. 1999. év végén az igénybevett hitelállomány 255 millió DEM összegű. A hitel egyrészt az új polipropilén gyár, másrészt az olefingyári intenzifikálás finanszírozására szolgál.

\*\* A hitel egyenlege tartalmaz 3.335 millió forint (180 millió ATS) export rülirozó hitelt, amelynek nincs határozott lejárat. A menedzsment szerint a hitel határozatlan ideig áll rendelkezésre.

A Csoport hosszú lejáratra kapott banki hitelei 1998. december 31-én az alábbiak szerint alakultak:

Bank és megnevezés	Egyenleg	Kamatláb	Lejárat
Konzorciális devizahitel (120 millió DEM)	15.561	LIBOR +0,5%	2005.07.31
CIB devizahitel (17 millió DEM)	2.198	LIBOR+0,2%	2000.12.12.
Starlinger GmbH kölcsön a Tiszatextil Kft-nek (HUF)	191	változó	2001.12.
JEXIM Bank beruházási hitel a Tiszatextil Kft-nek (HUF)	182	16,5%	2007.11.
<b>Összesen</b>	<b>18.132</b>		

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 18. Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek

1999. és 1998. december 31-én a Csoport egyéb rövid lejáratú kötelezettségeit az alábbiakban foglaljuk össze:

	1999. december 31.	1998. december 31.
Elhatárolt kötelezettségek	1.604	548
Céltartalék kötelezettségre	1.522	0
Környezeti károkkal kapcsolatos kötelezettség (lásd a 0. pontot)**	273	690
Fizetendő osztalék*	4.506	5.521
Bérek és járulékai	457	394
Kötelezettség VPOP-val szemben	205	763
Hulladék feldolgozás, Unterland A.G.	211	0
Unterland A.G. akvizíciójával kapcsolatos kötelezettség	0	3.981
Egyéb	1.179	805
<b>Összesen</b>	<b>9.957</b>	<b>12.702</b>

\* A fizetendő osztalék elsősorban a TVK Rt. 2000. április 28-i Közgyűlése által elfogadott 1999-re fizetendő osztalék összegét, valamint az előző évi osztalékból fel nem vett részt tartalmazza (lásd a 20. pontot).

\*\* A környezeti károkkal kapcsolatos kötelezettség hosszú lejáratú része (664 millió forint) az egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek között szerepel 1999-től.

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 19. Jegyzett tőke

Az jegyzett tőke 1999. december 31-én az alábbiak szerint alakult:

Tulajdonos	Részvények száma (ezer db)	Névérték (Ft)	Összesen (millió forint)	Tulajdoni hányad %
Külföldi intézményi befektetők	12.506	1.010	12.630	55,9
Belföldi intézményi befektetők	5.477	1.010	5.532	24,5
Belföldi magánbefektetők	1.290	1.010	1.303	5,8
Alkalmazottak	502	1.000	502	2,2
Külföldi magánbefektetők	4	1.010	4	-
Ismeretlen befektetők*	2.608	1.010	2.634	11,6
<b>Összesen</b>	<b>22.387</b>		<b>22.605</b>	<b>100,00</b>

\* Az ismeretlen befektetők a részvénykönyvben nem regisztrált részvényeket jelentik 1999. december 31-én.

A jegyzett tőke megoszlása részvényfajták szerint a következő:

Részvény típusa	Száma	Jegyzett tőke
Egyenlő és azonos tagsági jogokat megtestesítő törzsrészvények (névértékük egyenként 1.010 forint)	21.884.179	22.103.020
Törzsrészvényekkel azonos jogokat megtestesítő dolgozói részvények* (névértékük egyenként 1.000 forint)	502.735	502.735
<b>Összesen</b>	<b>22.386.914</b>	<b>22.605.755</b>

\* A kibocsátott 606.472 db dolgozói részvényből a Társaság 1999 folyamán 103.737 db-ot visszavásárolt névértéken (lásd a 9. pontot).

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 20. Eredménytartalék

A Társaság felosztható eredménye a Magyar Számviteli Irányelvek alapján elkészített 1999. december 31-i auditált pénzügyi kimutatásokban szereplő osztalék előtti eredmény és eredménytartalék összegére korlátozódott.

Az 1999. évre a Társaság Közgyűlése részvényenként 175 forint osztalékot hagyott jóvá, amelynek összege 3.915 millió forint.

Az 1998. évre a Társaság Közgyűlése részvényenként 240 forint osztalékot hagyott jóvá, amelynek összege 5.322 millió forint, ennek nagy része 1999. év során kifizetésre került.

### 21. Értékesítés árbevétele, közvetlen költsége és bruttó fedezete

Az 1999 és az 1998 december 31-vel végződő évekre a Csoport értékesítésének nettó árbevételét az alábbiakban foglaljuk össze :

	1999.	1998.
Belföldi értékesítés árbevétele	40.859	35.708
Külföldi értékesítés árbevétele	81.501	50.331
<b>Összesen</b>	<b>122.360</b>	<b>86.039</b>
Értékesítés közvetlen költsége	-95.479	-58.373
<b>Bruttó fedezet</b>	<b>26.881</b>	<b>27.666</b>

A Csoport értékesítésének árbevétele, közvetlen önköltsége és bruttó fedezete az 1999. évben üzletáganként a következő:

Üzletág	Értékesítés árbevétele	Értékesítés közvetlen önköltsége	Bruttó fedezet
HDPE	25.955	18.088	7.867
LDPE	15.221	10.681	4.540
Műanyag	40.762	36.863	3.899
Polipropilén	15.980	12.189	3.791
Olefin	16.543	14.161	2.382
Egyéb	7.899	3.497	4.402
<b>Összesen</b>	<b>122.360</b>	<b>95.479</b>	<b>26.881</b>

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

A tárgyi eszközök bruttó értéke, elszámolt értékcsökkenése és nettó értéke 1999. december 31-én üzletáganként a következő:

Üzletág	Tárgyi eszközök bruttó értéke	Elszámolt értékcsökkenés	Nettó érték
Műanyag	53.146	20.111	33.035
Polipropilén	26.965	3.386	23.579
Olefin	22.703	6.618	16.085
Polietilén	12.604	6.733	5.871
Egyéb	17.508	4.519	12.989
<b>Összesen</b>	<b>132.926</b>	<b>41.367</b>	<b>91.559</b>

A Csoport értékesítésének árbevétele, forgóeszközei, illetve tárgyi eszközeinek és immateriális jóságainak nettó könyv szerinti értéke 1999. és 1998. december 31-ig földrajzi régiók szerint a következő:

	Magyarország		Ausztria		Románia		Egyéb külföldi		Összesen	
	1999.	1998.	1999.	1998.	1999.	1998.	1999.	1998.	1999.	1998.
Értékesítés árbevétele	86.918	80.967	29.723	-	427	299	5.292	4.773	122.360	86.039
Forgóeszközök	39.829	52.140	10.940	-	199	209	3.076	5.651	54.044	58.000
Tárgyi eszközök és immateriális javak nettó értéke	71.791	44.432	18.862	-	1.698	704	349	160	92.700	45.296



## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 22. Megszűnő tevékenységek

Az Igazgatóság 1999. december 16-án meghirdette a műanyag termékeket gyártó érdekeltségek (Unterland A.G., Plastico S.A., Tiszatextil Kft., Pohárgyártó Kft.) és üzletágak (Biafol, Flexofol, Helioplast, Formplast) értékesítését. Az értékesítés összhangban van az Anyavállalat hosszú távú stratégiájával, melynek lényege hogy a tevékenység a petrokémiai termékek gyártására és kereskedelmére korlátozódik, és az egyéb tevékenységi körök leválasztásra kerülnek. A műanyag üzletágak megfelelő vevőjének kiválasztása jelenleg folyamatban van és a tervek szerint az adásvételre 2000. év végéig sor kerül.

A műanyag egységek legfontosabb pénzügyi adatai 1999-re vonatkozóan a következők:

	1999
<b>Mérleg adatok:</b>	
Befektetett eszközök	33.684
Forgóeszközök	16.206
Összes eszköz	49.890
<b>Eredménykimutatás adatok:</b>	
Értékesítés árbevétele	40.762
Értékesítés közvetlen költségei	36.863
Értékesítés közvetett költségei	5.753
Működési eredmény	(1.854)
Egyéb bevétel	329
Egyéb ráfordítás	697
Adózott eredmény	(2.222)

### 23. Értékesítési, általános és adminisztrációs költségek

Az 1999. az 1998. december 31-vel végződő évekre a Csoport értékesítési, általános és adminisztratív költségeit az alábbiakban foglalhatjuk össze :

	1999.	1998.
Értékesítési, általános és adminisztratív költségek	19.269	10.465*
Kutatási és fejlesztési költségek	398	426
Kétes követelésekkel kapcsolatos ráfordítások	47	761
Egyéb	1.137	590
Összesen	20.851	12.242

\* A management részvényvásárlási opció miatti részvény kibocsátás költsége 596 millió forint volt 1998-ban (lásd a 27.4. pontot).

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 24. Egyéb bevételek

Az 1999. és az 1998. december 31-vel végződő évekre a Csoport egyéb bevételeit az alábbiakban foglalhatjuk össze :

	1999.	1998.
Árfolyamnyereség	1.362	2.092
Karbantartás és egyéb szolgáltatások	991	866
Részesedések tőkeértékelési nyeresége	603	195
Kapott osztalék	327	1.025
Indexálás eredménye Plastico S.a	270	0
Értékesített tárgyi eszközök	175	0
Bevétel vendéglátó és kiskereskedelmi tevékenységből	90	307
Visszaigényelt vámköltségek	69	122
Bérleti díj (Unterland A.G.)	56	0
Céltartalék feloldás ( Unterland A.G.)	46	0
Káreseményből származó bevétel (Unterland A.G.)	36	0
Egyéb	614	544
<b>Összesen</b>	<b>4.639</b>	<b>5.151</b>

### 25. Egyéb ráfordítások

Az 1999. és az 1998. december 31-vel végződő évekre a Csoport egyéb ráfordításait az alábbiakban foglaljuk össze :

	1999.	1998.
Árfolyamveszteségek	931	1.529
Karbantartás és egyéb szolgáltatások költsége	863	696
Helyi iparüzési adó	813	980
Pénzügyi befektetések veszteségei*	746	696
Vendéglátó és kiskereskedelmi tevékenység költségei	456	573
Környezetvédelmi ráfordítás	282	187
Tárgyi eszközök értékesítéséből származó veszteség	200	347
Hedge ügylet vesztesége	0	2.342
Egyéb	1.097	812
<b>Összesen</b>	<b>5.388</b>	<b>8.162</b>

\* 1998-ban a pénzügyi befektetések veszteségei a Budacash Brókerház Rt-vel kötött portfólió-kezelési szerződésen elszavenedett 340 millió forintos veszteségből (lásd a 27.5. pontot) és a befektetési jegyek 356 millió forint értékű leértékeléséből tevődik össze (lásd a 4. pontot).

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 26. Alkalmazottak

1999. és 1998. december 31-vel végződő évre a Társaság bérjellegű kifizetéseit az alábbiakban foglaljuk össze :

	1999.	1998.
Béreköltség	5.071	4.712
Társadalombiztosítási járulék	1.804	1.706
Egyéb bérjelleg kifizetések	536	398
Összesen	7.411	6.816

Az 1998. évi béreköltség tartalmaz 596 millió forint management részvényvásárlási opcióhoz kapcsolódó költséget. Az ennek megfelelő 1999. évi költségek nem voltak jelentősek, mivel a lehívás teljesítése saját részvényből történt, melynek értéke nem tért el nagy mértékben a könyv szerinti értéktől.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 27. Mérlegen kívüli kötelezettségek

#### 27.1. Tervezett illetve megkezdett beruházások

A PP IV. gyár kapcsán 1999. december 31-ig 22,5 milliárd forint teljesítményérték lett figyelembe véve, melyből 4 milliárd forint értékű egyéb létesítmény aktiválva lett. A teljesítmény értékhez kapcsolódik 911 millió forint hitelkamat költség. A PP IV. kapcsán 2000-ben 1,4 milliárd forint beruházási kiadás várható.

#### 27.2. Dolgozói részvény kibocsátása és a kapcsolódó jogi vita

A Társaság az ÁPV Rt.-től kapott privatizációs ellenértékhányadból dolgozói részvényeket köteles kibocsátani. A dolgozói részvények kibocsátását az 1998. április 28-án tartott évi rendes Közgyűlés jóváhagyta. Ennek megfelelően 606 millió forint névértékű dolgozói részvény került kibocsátásra, a jegyzett tőke egyidejű megemelésével. Mivel a dolgozói részvények kibocsátása ingyenesen történt és az ÁPV Rt.-től kapott a privatizációs ellenértékhányad tőketartalékként került elszámolásra 1997-ben, a kibocsátott részvények névértéke a Társaság tartalékait terhelte 1998-ban. Az érdekképviseleti szervek megkérdőjelezik a privatizációs ellenértékhányad felhasználásának szabályosságát és mintegy 2,3 milliárd forint értékű további dolgozói részvény kibocsátást követelnek. 1998 szeptemberében a bíróság első fokon elutasította a munkavállalók által választott felügyelő bizottsági tagok keresetét. Fellebbezésük kapcsán a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság másodfokon jogerősen megállapította, hogy a dolgozói részvény kibocsátása a hatályos jogszabályoknak megfelelően történt.

A bíróság döntése alapján a Társaság a dolgozói részvényekkel kapcsolatban nem képzett céltartalékot a csatolt konszolidált pénzügyi kimutatásaiban.

A dolgozói részvényekkel kapcsolatos per jogerős határozatokkal lezárt, a felperesek kereseteit elutasították.

#### 27.3. A TVK Rt tulajdonában lévő dolgozói részvények

A jogszabálynak és az alapszabálynak megfelelően a Társaság névértéken megvásárolt 103.737 db dolgozói részvényt, amelyeket a Közgyűlés 2000. évben az Igazgatóság előterjesztése alapján bevonhat az alaptőke egyidejű leszállítása mellett. Az 1999. év folyamán visszavásárolt dolgozói részvények a saját tőke csökkenéseként lettek elszámolva (lásd a 9., 19. pontot).

#### 27.4. Management részvényvásárlási opció

A privatizációs folyamat részeként a Társaság vezetésének 1.200.000 db részvényre opciós vételi joga volt, amelyet az eredeti tervek szerint 1997 és 1999 között három egyenlő részletben hívhatott le. A hívás minden évben, a Belföldi Forgalmi Hozatal zárásának évfordulóján az USD kibocsátási árnak (8,81 USD/részvény) MNB devizaközép árfolyamán számított forint összeg ellenében történt.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

1997-ben a management 341.567 db részvényt vásárolt a TVK Rt.-től az opcióban biztosított feltételek szerint.

Az 1998. évi adójogszabályok egyik új eleme, hogy a tőzsdén forgalmazott értékpapír formájában adott vagyoni értéknél az aktuális tőzsdei ár és a befizetett ellenérték közötti részt természetbeni juttatásként minősíti és adóztatja. Emiatt az 1998. június 10-én megtartott rendkívüli közgyűlés módosította az Alapszabályt és ennek alapján az Igazgatóság az alaptőke felemelésével (234.843 új részvény került kibocsátásra), biztosította az új vezetői részvényvásárlási opciós séma megvalósításához szükséges részvényeket, amely az összes részvény egyidejű felülbélyegzésével együtt történt (névértékük 1.000 forintról 1.010 forintra változik). A részvények felülbélyegzésére a Társasági törvénynek megfelelően került sor, amely előírja, hogy a jegyzett tőke megemelésekor minden részvényesnek részesülnie kell meghatározott arányban a tőkeemelésből. Az opció 1998-ra vonatkozó része a kibocsátáskori piaci érték (a cégbírószági bejegyzés napján érvényes) alapján az értékesítési, általános és adminisztrációs költségek között került elszámolásra. A jegyzett tőke és a tőketartalék ennek következtében megnőtt. A felülbélyegzés az eredménytartalék terhére történt elszámolásra, 1998-ra vonatkozóan.

Az 1999. évre esedékes részvényopció az alapszabálynak, valamint a Közgyűlési határozatnak megfelelően végrehajtásra került, a Társaság 373.634 db saját részvényt értékesített 2.162 Ft/db árfolyamon.

A további vezetői részvény opciós program végrehajtására nem került sor, ezekben a kérdésekben a Közgyűlés még érdemi határozatot nem hozott.

### 27.5. Portfólió-kezelési szerződések és befektetési jegyek árfolyam alakulása

1998-ban a Társaság egyik volt vezető tisztviselőjének hatásköri túllépése miatt, az eredetileg diszkont kincstárjegyek vásárlására adott 1.063 millió forintból a Quantum Bróker Rt. közvetítésével részvény portfólió került megvásárlásra. A Társaság vitatja a tranzakció jogosságát és megkérdőjelezi a bróker cég eljárásának szakszerűségét és jóhiszeműségét, ezért a hatóságnál feljelentést tett 1998 októberében a Quantum Bróker Rt. ellen. A hatóság által a TVK Rt. részére lefoglalt portfólió piaci értéke az eredeti összeg mintegy 39%-a, az 1999 január eleji adatok alapján. A Társaság követelésnek tekinti az eredeti összeget, amelyre a jelenleg belátható megtérülés miatt 633 millió forint összegben céltartalékot képzett (lásd a 13. pontot). 1998-ban a Társaság portfólió-kezelési szerződést kötött 500 millió forintról a BudaCash Brókerház Rt.-vel. A szerződés hozamgaranciát tartalmazott. A BudaCash lejáratkor (1998 októberben) nem fizette vissza a hozamgaranciával növelt névértéket és vitatja a TVK Rt. értelmezését az alapösszegre vonatkozó garanciát illetően. Az ügy bírósági útra terelődött. A Társaság számlájára 160 millió forint az alapösszegeből és 34 millió forint garantált hozam befolyt, 340 millió forintot pedig, amely a portfólió-kezelési szerződésből eredő veszteség, pénzügyi befektetések veszteségeként elszámolta és fenntartja a bírósági keresetet.

Mindkét ügyben a TVK Rt. keresetét elutasító határozatokat a Társaság megfellebbezte, ezen perek még folyamatban vannak.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 27.6. Környezetvédelem

A TVK Rt. privatizációja előtt megtörtént a Társaság környezetvédelmi állapotának teljeskörű felmérése. A felmérés alapján elkezdődött az Olefingyár területén feltárt talajszennyezés kármentesítése, amelyre a Társaság 2000-ig szóló szerződést kötött az Elgoscár Kft.-vel. Ezen felül folytatódott az AKZO-NOBEL Rt. területén folyó kármentesítés. Az 1996-ban megépült új hulladékégető mintegy 1,2 milliárd forint összegű beruházást jelentett a Társaság számára. Az Ecomissió Kft. megkapta a működéséhez szükséges engedélyt és várhatóan fel tudja dolgozni a keletkezett veszélyes hulladék jelentős részét. A Társaság vezetése folyamatosan felméri, hogy milyen lépések és beruházások szükségesek ahhoz, hogy a Társaság 2000-re megfeleljen a környezetvédelmi követelményeknek, és a becsült, várható költségeket (937 millió forint) teljeskörűen elszámolták.

### 27.7. Jogi vita az ItalChemol S.R.L.-el

1993-ban a TVK Rt. hároméves forgalmazói szerződést kötött Olaszországra vonatkozóan egy helyi kereskedő céggel - ItalChemol-lal 1994 februárjában módosították a szerződést úgy, hogy megengedje annak egyoldalú felmondását meghatározott felmondási idő elteltével. 1994 szeptemberében a TVK Rt. értesítette a kereskedő céget a szerződés felmondásáról. Az ItalChemol a szerződés felmondása miatt nem teljesített fizetést a TVK Rt. felé. 1996 áprilisában a TVK Rt. keresetet nyújtott be követelésére és annak kamataira 1,143 milliárd olasz líra (kb. 120 millió forint) összegben. 1997 januárjában az ItalChemol kártérítési keresetet nyújtott be 3,639 milliárd olasz lírára (kb. 380 millió forint) és kamataira az eredetileg három évre tervezett szállítások meghiúsulása miatt. A kereskedő cég vitatja a szerződés lejárt előtti felmondásra vonatkozó utólagos módosítás érvényességét.

A Választottbíróság 1997 folyamán a TVK Rt. számára kedvező ítéletet hozott, amelyben a Társaság követeléseit elfogadta, a viszontkeresetet döntő részben - 30 millió olasz lírát meghaladó részt - elutasította. Az ItalChemol az ítéletet megtámadta, ez a Választottbíróság ítéletének végrehajtását nehezíti.

A Legfelsőbb Bíróság 1998. december 14-én helybenhagyta az elsőfokú bíróság ítéletét és kötelezte az ItalChemol jogutódját, a Sochital S.R.L.-t, az elsőfokú ítéletben rögzített kötelezettségek teljesítésére és a fellebbezési eljárási költségek megfizetésére.

Jelenleg végrehajtási eljárás van folyamatban Olaszországban.

A TVK Rt. 100%-os céltartalékot képzett a Sochital S.R.L. felé fennálló követelésére.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 27.8. Jogi vita a DEBO EURO-CHEMICAL Kft-vel

A DEBO EURO-CHEMICAL Kft (Kunszentmiklós) 93 millió forint szerződésszegéssel okozott kár és járulékai megfizetése iránt perelte a Társaságot a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság előtt. A Megyei Bíróság az ügyben részítéletet hozott, melyben a jogalap tekintetében megalapozottnak találta a felperesi igényt. A TVK Rt. szerződésszegő magatartása abban nyilvánult meg, hogy a szállítási szerződésben vállalt teljesítési határidőre, illetve minőségben nem tudott a felperes irányába mosópor csomagolására alkalmas terméket szállítani. A felperes kártérítési igénye teljes egészében elmaradt haszon.

A kártérítési felelősséget megállapító részítélettel szemben a Társaság jogorvoslattal élt a Legfelsőbb Bíróságnál, amely fellebbezést a Legfelsőbb Bíróság elutasított. Jelenleg az összecszerűség tekintetében folyik a vita a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróságon.

A Társaság nem képzett céltartalékot az esetleges kötelezettségre a csatolt konszolidált pénzügyi kimutatásokban.

### 27.9. Etilén szállítási szerződés

A Társaság 1993-ban hosszú távú etilén-szállítási keretszerződést kötött a BorsodChem Rt-vel. A megállapodás értelmében a TVK Rt. 2003-ig évi minimum 66 ezer tonna szállításra kötelezett. Mivel a Társaság által előállított etilén a polimergyártás során felhasználásra kerül, a TVK Rt. hosszú évek óta importál etilént az ukrajnai Oriana Konszerntől a BorsodChem Rt-vel szembeni kötelezettsége teljesítésére. 1999-ben mintegy 31 ezer tonna etilén import realizálódott, ezért a BorsodChem Rt. felé fennálló kötelezettség teljesítése érdekében 35 ezer tonnát a saját termelésből biztosított a Társaság. A 2000. évi etilén importra vonatkozó aláírt szerződés még nincs, ezért a Társaság óvatos megközelítéssel 29,7 ezer tonna import etilén vásárlással számol.

A stratégiai fejlesztési tervvel szinkronban a Társaság elkezdte a tárgyalásokat a BorsodChem Rt-vel a hosszútávú etilén szállításokra vonatkozó elképzelések szerződéses formában történő kidolgozására.

---

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 27.10. MOL Rt-vel kötött szállítási szerződés

A MOL Rt. és a Társaság között meglévő 2003-ig érvényes hosszútávú keretszerződés alapján 2000-ben a MOL Rt. mintegy 930 ezer tonna alapanyagot (vegyipari benzin és vegyipari gázolaj) szállít a TVK-nak és ugyanakkor 260 ezer tonna mellékterméket vásárol vissza.

A hosszútávú keretszerződésen belül 2000. évre meg kellett állapodni vegyipari gázolaj és a szállítandó hidrogén mennyiségekben (180 ezer tonna, illetve 23 millió m<sup>3</sup>).

Az új PP-IV. üzemmel kibővült polipropilényárák működéséhez a saját propilén termelés által nem biztosított rész fedezésére 2000-2002. időszakra érvényes propilén szállítási megállapodás jött létre, melynek értelmében a MOL Rt. a három év alatt összességében 150 ezer tonna alapanyagot ad el a TVK-nak. A 2001-től szállítandó évi 65 ezer tonna propilén a Polipropilén üzletág 280 ezer tonnás igényében jelentős részt képvisel.

A stratégiai fejlesztési tervvel szinkronban a Társaság elkezdte a tárgyalásokat a MOL Rt-vel a hosszútávú alapanyag (vegyipari benzin és gázolaj) igényekre vonatkozó szerződés megkötésére.

### 27.11. Műanyag feldolgozó egységek értékesítése

Az Igazgatóság döntésének megfelelően a Társaság műanyag feldolgozó leányvállalatait (Unterland A.G., Plastico S.A., Tiszatextil Kft., Pohárgyártó Kft.) ,illetve üzletágait (Biafol, Flexofol, Helioplast, Formplast) a 2000. év folyamán értékesíteni kívánja. Ennek érdekében a 2000. április 1-jétől a műanyag feldolgozó üzletágak kiszervezésre kerülnek és a Társaság leányvállalataiként fognak tovább működni. A tervezett értékesítés eredményre gyakorolt hatása nem számszerűsíthető, azonban bizonytalan a Társaság műanyag feldolgozó egységeinek nettó könyv szerinti értékének megtérülése egy jövőbeli értékesítés esetén. Mivel azonban nincs megkötött szerződés az értékesítésről, vagy bármilyen becslés az esetleges veszteségre vonatkozóan, ezért nincs értékvesztés az eszközökre elszámolva a kapcsolódó pénzügyi kimutatásokban.

### 27.12. APEH revízió

1999-ben az APEH 1996. és 1997. év átfogó vizsgálatát végezte. Az előzetes egyeztető tárgyalások alapján a Társaság a várhatóan kifizetendő adóhiányra és bírságra 179 millió forint céltartalékot képzett. A záró jegyzőkönyv átadása folyamatban van.

### 27.13. Költséghatékonysági program

A szakértők segítségével decemberre megtörtént a központi területek átvilágítása, és elkészült a költségmegtakarítás megvalósításának akcióterve. A tervet a TVK Igazgatósága 2000. január 26-i ülésén elfogadta és felhatalmazta a menedzsmentet annak végrehajtására.

Az akcióterv végrehajtását követően évi 500-700 millió forint közötti működési költség megtakarítására számít a Társaság.



## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 28. Egy részvényre jutó eredmény (EPS)

A Csoport egy részvényre jutó eredménye az 1998. és az 1999. évi konszolidált adatok alapján a következő:

	1999.	1998.
Nettó eredmény, NSZSZ szerint (millió forint)	7.196	11.840
Részvények átlagos száma az időszakban (darab)	22.263.617	21.527.950
Hígítatlan EPS egy részvényre (1.010 forint névérték)	323 forint	550 forint

A törzsrészvények átlagos számának meghatározása súlyozott számtani átlag számításával történt. A dolgozói részvények a kalkulációban szerepelnek, mert részesülnek az 1999. évi eredményből, jogosultak osztalékra.

A Csoport egy részvényre jutó hígított eredménye a következő:

	1999.	1998.
Nettó eredmény, NSZSZ szerint (millió forint)	7.196	11.840
Részvények átlagos száma az időszakban (darab)	22.263.617	21.627.759
Hígított EPS egy részvényre (1.010 forint névérték)	323 forint	547 forint

A részvényekre vonatkoztatott felhígító hatás a piaci árfolyam alatt kibocsátott részvényekre értelmezendő.

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

### 29. Társasági adó

1998-ban és 1999-ben a társasági adó mértéke 18% volt, de a TVK Rt. jogosult 95,7%-os adókedvezményre.

Az Anyavállalat termelő célú beruházásai 1997 és 1998-ban meghaladták a 3 milliárd forintot. Az Anyavállalat társadalmi-gazdasági szempontból elmaradott térségbe tartozik, ezért a Társasági adótörvény 21. § 7. bekezdés szerint jogosult a termék előállításból származó árbevétel tekintve 100 %-os adókedvezmény igénybevételére. Az eszközöket az Anyavállalat a Társasági adótörvénynek megfelelően üzembe helyezte.

A törvényben meghatározott árbevétel növekmény követelménynek is megfelelt az Anyavállalat: 1999-ben az árbevétel 1996-hoz képest 24 milliárd forinttal, míg 1998-hoz képest 5 milliárd forinttal növekedett. A szükséges árbevétel követelmény 1996-os adókedvezményre vonatkozóan 225 millió forint növekmény, 1998-ra vonatkozóan közel 190 millió forint, melyet Társaság teljesített.

Mindezek alapján az Anyavállalat beruházáshoz kapcsolódó adókedvezménynek 1999-ben megfelelt, így jogosult 95,7 %-os adókedvezmény igénybevételére.

1999-ben a TVK Rt. nettó halasztott adó pozíciója a mérlegben a következő elemek hatásából alakult ki:

	1999
Várható veszteségre képzett céltartalék	1.438
Környezetvédelmi elhatárolás	664
Devizás követelések átértékelése	-593
Végkielégítésre és egyéb kötelezettségekre képzett céltartalék	579
Egyéb	-265
A halasztott adó alapja	1.823
Adókulcs (%)	5.4
Halasztott adó követelés	98
Halasztott adó követelés 1998-ban	142
Változás a halasztott adó követelésben 1999-ben	-44

A halasztott adó számításánál a normál 18%-os adókulcs 30%-a lett figyelembe véve, mert a TVK 70%-os adókedvezménnyel számol a belátható jövőre vonatkozóan. A halasztott adó számításánál minden átmeneti különbség figyelembe vételre került, de a kalkulációnak nem része egyetlen állandó különbség sem.

## TVK CSOPORT

Az NSZSZ szerint készült konszolidált pénzügyi kimutatások kiegészítő melléklete  
1999. és 1998. december 31.  
(millió forint, hacsak másképp nincs feltüntetve)

1999-ben az Unterland A.G. nettó halasztott adó pozíciója a mérlegben a következő elemek hatásából alakult ki:

	1999
Tárgyi eszközök nettó értéke	9.369
Előző évek áthozott vesztesége	-4.033
Egyéb	-418
Halasztott adó alapja	4.918
Adókulcs (%)	34
Halasztott adó kötelezettség	1.673
Halasztott adó kötelezettség, 1998-ban	1.998
Csökkenés a halasztott adó kötelezettségekben, 1999-ben	-326

Az adóalap módosítások a fizetendő adóra vonatkozó hatása a TVK Rt. IAS szerinti egyedi és konszolidált pénzügyi kimutatásaiban, az alkalmazandó 0,77%-os adókulcs (a normál 18%-os adókulcs 4,3%-a) és a leányvállalatok hatásának figyelembevételével a következőképpen alakult (állandó különbségek, minden összeg millió forintban):

	1999 eredményhatás	Adóhatás
Számviteli adózás előtti eredmény	7.030	54
Saját részvények árfolyamnyeresége	6.076	47
Pénzügyi lízing elszámolása	688	5
Változás a halasztott adó követelésben		44
Az Anyavállalat társasági adója 1999-re		150
Halasztott adó kötelezettség csökkenése, Unterland A.G.		-326
Leányvállalatok adóhatása		126
A Csoport társasági adó kötelezettsége 1999-re		-50